



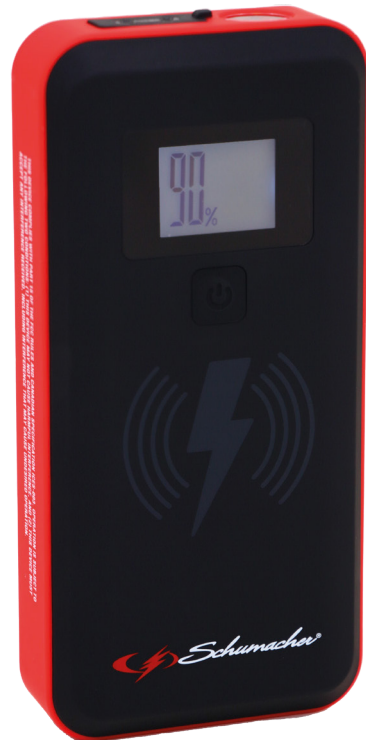
BOOSTER LITHIUM AND USB POWER SOURCE

SL 472

SL 473

SL 474









EN · English	English	2
AR · Arabic	العربية	8
DA · Danish	Dansk	14
DE · German	Deutsch	20
EL · Greek	Ελληνικά	26
ES · Spanish	Español	32
FI · Finnish	Suomen kieli	38
FR · French	Français	44
IT · Italian	Italiano	50
NL · Dutch	Nederlands	56
NO · Norwegian	Norsk	62
PL · Polish	Polski	68
PT · Portuguese	Português	74
SV · Swedish	Svenska	80
TR · Turkish	Türkçe	86



EN – English – Instructions for use

Charge the booster immediately after purchase, after each use and every 30 days or when the charge level falls below 85%, to keep the internal battery fully charged and extend battery life.

1. CAUTION – SAFETY INSTRUCTIONS

	Read the instructions before use. Keep these instructions for future reference. This manual will explain how to use the appliance safely and effectively. Please read and follow these instructions and safety guidelines carefully. Failure to do so could result in serious injury or death.
	Read, understand and follow all instructions of the battery, vehicle and any equipment used. Review the cautionary markings on the battery and on the engine.
	Do not expose to rain, snow, moisture or dust.
	WARNING: Explosive gases. Prevent flames and sparks. Provide adequate ventilation during charging/use.
	Risk of electric shock.
	Risk of fire.
	Risk of hazardous materials.
	Wear protective clothes; complete eyes and body protection, including safety goggles.

- 1.1 Keep out of reach of children.
- 1.2 The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- 1.3 Children being supervised not to play with the appliance.
- 1.4 Do not use with non-rechargeable batteries.
- 1.5 Use in a dry, well-ventilated area away from liquids.
- 1.6 Use only attachments recommended by the manufacturer.
- 1.7 Do not use the appliance with damaged input or output cables.
- 1.8 Do not open or disassemble the appliance; take it to a qualified service person when service or repair is required.
- 1.9 Do not use the appliance if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.
- 1.10 Do not put fingers or hands into the appliance.
- 1.11 Never put the appliance on top of the battery while using it.
- 1.12 Do not attempt to start a damaged battery.
- 1.13 Never start a frozen battery. Do not permit the internal battery of the appliance to freeze.
- 1.14 Never connect the appliance to a battery or starter which is in short-circuit.
- 1.15 Do not use the booster to jump start a vehicle while charging the internal batteries.

- 1.16 Keep away from jewelry. Remove personal metal objects such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.
- 1.17 Keep away from tools. Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.
- 1.18 Never allow clamps to touch together or contact the same piece of metal.
- 1.19 Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- 1.20 If battery acid contacts your skin or clothing, immediately flood the area with water for at least 30 minutes. If acid enters your eyes, immediately flood the eyes with running water for a least 10 minutes and get medical attention right away.
- 1.21 If battery acid is accidentally swallowed, do not induce vomiting. Seek medical attention immediately.
- 1.22 Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage of the appliance is correct.
- 1.23 Position the output cables to reduce any the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. If it is necessary to close the hood during the jumps starting process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clamps or cut the insulation of the cables.
- 1.24 The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line.
- 1.25 Refer to the instructions for cleaning and user maintenance.
- 1.26 Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 1.27 The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- 1.28 This product contains a lithium ion battery. In case of fire, please contact the emergency service to seek help. You may use a dedicated extinguisher to extinguish the fire. Use water in last resort. Never attempt to pick up or move a hot smoking, or burning product, as you may be injured.

2. GENERAL INFORMATION

2.1 Description

1. Display button
2. LCD display
3. Output socket for Smart cable
4. LED light
5. USB-C input socket for recharging
6. USB output port 5 V - 2.4 A
7. USB output port 5 V - 3 A
8. Pad for wireless charging
9. Smart cable with battery clamps



Not shown:
Type C / USB cable & Travel bag

3. THE INTERNAL BATTERY

3.1 Charging level

Checking the level of the internal battery:

Press the display button. The LCD display will show the battery's percentage of charge. A fully charged internal battery will read 100%. Charge the internal battery if the display shows it is under 85%.

3.2 Charging the internal battery

Charge the unit as soon as possible after use. Never completely discharge the battery. Use a 2 A USB charger (not included), or a 2 A USB charging port to quickly recharge the booster. Using a charger with less than 2 A will increase charge time.

1. Plug the USB-C end of the charging cable into the input port. Next, plug the USB end of the charging cable into a charger's USB port.
2. Plug your charger into a live AC or DC power outlet.
3. The LCD display will light; the digit begins to flash and show "IN", indicating that charging has begun.
4. By using the 5 V DC, 2 A charging input, the booster will be fully charged in about:
 - SL472: 2.5-4 hours
 - SL473: 3-5 hours
 - SL474: 7-8 hours
5. When the unit is fully charged, the display will show "100%".
6. When the battery is fully charged, disconnect your charger from the outlet, and then remove the charging cable from the charger and the unit.

4. USING THE LED LIGHT

1. Press the display button.
2. Hold down the display button for 3 seconds.
3. Once the LED light is on (steady glow), press and release the display button to cycle through the following modes:
 - Flash for an SOS signal;
 - Flash in strobe mode
4. When finished using the LED light, press the display button until the light turns off.
5. Recharge the unit as soon as possible after each use.

5. CHARGING A MOBILE DEVICE

5.1 Charging with the USB ports

The booster includes two USB ports. One provides up to 2.4 A at 5 V DC; the other is a Quick Charge 3.0, which provides up to 5 V at 3 A, 9 V at 2 A or 12 V at 1.5 A.

1. Consult your mobile device manufacturer for proper charging power specifications. Connect a mobile device cable to the appropriate USB port.
2. Press the display button. Charging should begin automatically. The display will show which port is in use.
3. Charging time will vary, based on the mobile device battery size and the charging port used.

NOTE: Most devices will charge with either USB port, but may charge at a slower rate.

4. When finished using the USB port, disconnect the charging cable from your mobile device and then disconnect the charging cable from the unit. The unit switch OFF automatically.
5. Recharge the unit as soon as possible after each use.

NOTE: If no USB device is connected, power to the USB ports will automatically shut off after 30 seconds.

5.2 Wireless charging

The wireless charging pad provides 10 W of power to quickly charge your compatible mobile devices.

Consult your mobile device manufacturer to make sure your device supports wireless charging. Place the compatible device face-up on top of the charging pad.

1. Press the display button.
2. Charging should begin automatically. A symbol appears on the display.
3. When finished charging, remove your mobile device.
4. Recharge the unit as soon as possible after each use.



6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 To start a vehicle

IMPORTANT:

- Using the booster without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.
- Only jump start a 12 V lead-acid battery system vehicle.
- Only use the smart cable provided with the product for the jump start function.

NOTE: The internal battery must have a charge of at least 75% to jump start a vehicle.

Ignite OFF and all electrical devices (heating, lighting...) before using the booster.

Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts.

1. Connection to the booster - Stand-by mode

Plug the battery clamps smart cable into the booster's output socket. The green LED is flashing on the smart cable, which means that the booster is in "Jump Start Stand-by mode".

2. Connection to the battery

Check first if the negative terminal is connected/grounded to the chassis. If not, contact your reseller.

Connect the red clamp (+) to the positive terminal (+) of the battery, then connect the black clamp (-) to the earth/chassis of the vehicle (a heavy gauge metal part of the frame or engine block. Do not connect to the carburetor or fuel lines).

3. Jump Start mode

The green LED on the smart cable turn into solid green, which means that the booster is in "Ready to Jump Start mode".

NOTE: If the vehicle battery is extremely discharged, the initial current draw from the booster may activate short circuit protection in the smart cable. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

4. Start the engine

Crank the engine for maximum 3 seconds and wait at least 1 minute before a second attempt.

5. Disconnect the output cable

After the engine starts, unplug the battery clamps from the booster socket.

6. Disconnection

Disconnect the black clamp (-) at first and then the red clamp (+).

7. Recharging

Recharge the unit as soon as possible.

6.2 Starting attempt

When using the booster to start an engine, do not crank for more than 3 seconds, and wait at least 1 minute before a second attempt.

If the car does not crank a second time, check the smart cable to see if the green LED is lit (solid). If you hear beeping or an LED is flashing, refer to Troubleshooting.

NOTE: Cold weather may affect the performance of the booster's lithium battery. If you hear only a click and the engine does not turn over, try the following:

With the booster connected to the car battery and the green LED solid on the smart cable, turn on all lights and electrical accessories for one minute. This draws current from the booster and warms the battery. Now try to crank the engine. If it does not turn over, repeat the procedure. Extremely cold weather may require two or three battery warmings before the engine will start.

IMPORTANT: DO NOT attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle will not start after three attempts, consult a service technician.

7. MAINTENANCE AND STORAGE

After unplug and disconnect the unit, use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clamps, cords, and the outer case.

Charge battery to full capacity before storage. Charge at least once every month, if not in frequent use, to prevent over-discharge.

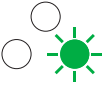

Store this unit at temperatures between -10°C and $+45^{\circ}\text{C}$, in a dry place to protect it against humidity and moisture.





8. TROUBLESHOOTING

8.1 Booster

Problem	Solution
The booster's display will not turn on.	Make sure the unit is charged. Connect to a power source, to reset. Make sure you have pressed the display.
The thermometer symbol is flashing.	The unit is too hot or cold. The thermometer symbol will disappear when the condition is corrected.
The booster will not recharge.	Make sure the power source is live. Check if the charging cable is well connected.
The booster turns on, but will not jump start my vehicle.	Check connections.
	Verify the charge level of the booster is at least 50%.
	Do not attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle still does not start, consult a qualified service technician.
	Check the red/green LED on the cable and check in below table the problem.

8.2 Smart cable LED and alarm behavior

LED display	Buzzer warning	LED and buzzer description	Description / Reason
	((Beep))	Green LED flashing No beep	Stand-by mode Cable properly connected to booster but no battery is connected. TO DO: Connect the booster to the vehicle battery. False detection of high voltage "Fake" high battery voltage is detected, but reverse charging protection did not activate. TO DO: Turn key to jump start the vehicle.
	((Beep))	Green LED solid No beep	Jump Start Ready mode Cable properly connected to both booster and battery. TO DO: A jump starting of the car engine is ready.

LED display	Buzzer warning	LED and buzzer description	Description / Reason
	« Beep »	2 Red LEDs solid Rapid beeping	Reverse polarity protection The clamp polarity has not been respected. TO DO: Connect the clamps correctly [see step 4.1 - point 2 - Connection to the battery].
	« Beep »	No lights/LED No beep	Battery exhausted or poor connection (1) the smart cable is not properly connected to the booster OR (2) The jump starter battery is over discharged. TO DO: First check the connection between smart cable and booster. Then check the battery status of the booster.
	« Beep »	1 Red LED solid Rapid beeping	Shot circuit protection (1) there is a short circuit on the clamps OR (2) There is a short circuit on the car battery. TO DO: First check the clamp connection. Then check the car battery and replace it.
	« Beep » - - -	Red and green LED solid Beeps once per second	Temperature protection The booster has automatically switched to temperature protection mode. TO DO: Let the booster cool down before considering any new attempt.



Electrical products should not be discarded with household products. Electrical products used must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.

AR - العربية - تعليمات الاستخدام

اشحن المعزز فوراً بعد الشراء، وبعد كل استخدام وكل 30 يوماً أو عندما ينخفض مستوى الشحن إلى أقل من 85%، وذلك للحفاظ على البطارية الداخلية مشحونة بالكامل وإطالة عمر البطارية.

1. تنبيه - تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات قبل بدء الاستخدام. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في وقت لاحق. سيوضح هذا الدليل طريقة استخدام المعزز بكل أمان وفعالية. يُرجى قراءة واتباع هذه التعليمات وتوجيهات السلامة بعناية. قد يؤدي التقصير في عمل ذلك إلى التعرض لإصابات خطيرة أو الوفاة.	
يُرجى قراءة وفهم واتباع كل التعليمات الخاصة بالبطارية والمركبة وأي معدات يتم استخدامها. راجع العلامات التحذيرية الموجودة على البطارية والمحرك.	
لا تُعرّض الجهاز للمطر أو الثلج أو الرطوبة أو الغبار.	
تحذير: غازات متفجرة. يُمنع إشعال اللهب أو الشرارات. يجب توفير تهوية كافية أثناء الشحن/الاستخدام.	
خطر التعرض للصدمة الكهربائية.	
خطر الحريق.	
خطر التعرض لمواد خطرة.	
يجب ارتداء الملابس الواقية، ومعدات الحماية الكاملة للعينين والجسم، بما فيها نظارات السلامة.	

- 1.1 احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- 1.2 لا يجوز استخدام الجهاز بواسطة أشخاص (ومنهم الأطفال) لديهم ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تُقدم لهم التعليمات مسبقاً أو يستفيدون من الإشراف.
- 1.3 يجب منع الأطفال الخاضعين للإشراف من العبث بالجهاز.
- 1.4 لا تستخدم الجهاز مع البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- 1.5 استخدم الجهاز في مكان جاف به تهوية جيدة وبعيداً عن السوائل.
- 1.6 استخدم فقط الملحقات التي توصي بها الشركة المصنّعة.
- 1.7 لا تستخدم الجهاز مع أسلاك إدخال أو إخراج تالفة.
- 1.8 لا تحاول فتح أو تفكيك الجهاز، واعرضه على شخص مؤهل لإجراء الخدمة إذا احتجت إلى صيانته أو إصلاحه.
- 1.9 لا تستخدم الجهاز إذا تعرض لصدمة قوية أو السقوط أو التلف بأي شكل من الأشكال.
- 1.10 لا تضع أصابعك أو يديك داخل الجهاز.
- 1.11 لا تضع الجهاز أبداً على البطارية أثناء استخدامه.
- 1.12 لا تحاول بدء تشغيل بطارية تالفة.
- 1.13 لا تحاول أبداً بدء تشغيل بطارية مجمدة. لا تترك البطارية الداخلية للجهاز تتجمّد.
- 1.14 لا تقم أبداً بتوصيل الجهاز ببطارية أو بادئ تشغيل في دائرة كهربائية قصيرة.
- 1.15 لا تستخدم المعزز لبدء تشغيل السيارة بالأسلاك عندما تكون البطاريات الداخلية قيد الشحن.
- 1.16 احتفظ بالمنتج بعيداً عن المجوهرات. يجب إزالة الأشياء المعدنية الشخصية مثل الخواتم، والأساور، والقلائد، والساعات عند التعامل مع بطارية الرصاص الحمضية. يمكن لبطارية الرصاص الحمضية

إنتاج دائرة كهربائية قصيرة تولّد تيارًا مرتفعًا بما فيه كفاية للحام خاتم أو معدن مماثل، مما قد يسبب حروقًا خطيرة.

1.17 احتفظ بالمنتج بعيدًا عن الأدوات. يجب التحلي بالحذر الشديد من أجل تقليل مخاطر سقوط أداة معدنية على البطارية. قد يؤدي ذلك إلى حدوث شرارة أو دائرة قصيرة في البطارية أو أي جزء كهربائي آخر، مما قد يتسبب في حدوث انفجار.

1.18 تأكد من عدم ملامسة المشابك إطلاقاً لبعضها أو ملامستها لنفس القطعة المعدنية.

1.19 يجب مراعاة وجود شخص قريب منك بما فيه كفاية لمساعدتك عندما تعمل بالقرب من بطارية الرصاص الحمضية.

1.20 إذا لامس حمض البطارية بشرتك أو ملابسك، اشطف المنطقة المعنية بالماء في الحال، ولمدة لا تقل عن 30 دقيقة. إذا دخل الحمض في عينيك، اشطفهما على الفور بالماء الجاري لمدة لا تقل عن 10 دقائق واطلب الرعاية الطبية في الحال.

1.21 في حال ابتلاع حمض البطارية، لا تشجع على التقيؤ. اطلب الرعاية الطبية في الحال.

1.22 حدد الجهد الكهربائي للبطارية عن طريق الرجوع إلى دليل مالك السيارة، والتأكد من أن جهد الخرج الخاص بالجهاز صحيح.

1.23 ضع أسلاك الخرج في موضع يقلل من التعرض لأي تلفٍ بسبب غطاء المحرك أو الباب أو أجزاء المحرك المتحركة أو الساخنة. إذا كان من الضروري إغلاق الغطاء أثناء عملية بدء التشغيل بالأسلاك، تأكد من عدم ملامسة الغطاء للجزء المعدني من مشابك البطارية أو حدوث قطع في عازل السلك.

1.24 يجب أولاً توصيل قطب البطارية غير الموصول بالهيكل. يجب توصيل الجزء الآخر بالهيكل، بعيدًا عن البطارية وخط الوقود.

1.25 راجع التعليمات الخاصة بالتنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم.

1.26 لا يُسمح للأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

1.27 يجب أن يتم تزويد الجهاز فقط بجهد منخفض إضافي آمن يتوافق مع العلامات الموجودة على الجهاز. 1.28 يحتوي هذا المنتج على بطارية ليثيوم أيون. في حالة نشوب حريق، يرجى الاتصال بخدمة الطوارئ لطلب المساعدة. يمكنك استخدام مطفأة مخصصة لإطفاء الحريق. استخدم الماء كآخر حل. لا تحاول أبدًا التقاط أو تحريك منتج ساخن أو محترق أو ينبعث منه الدخان، لأنك قد تتعرض للإصابة.



2. معلومات عامة

2.1 الوصف

1. مفتاح العرض
2. شاشة عرض LCD
3. مقبس الإخراج للكابل الذكي
4. مؤشر صوتي
5. مقبس إدخال USB-C لإعادة الشحن
6. منفذ إخراج 5 USB فولت - 2.4 أمبير
7. منفذ إخراج 5 USB فولت - 3 أمبير
8. وسادة للشحن اللاسلكي
9. كابل ذكي مع مشابك بطارية

غير ظاهر:

كابل من نوع USB / C وحقيقية السفر

3. البطارية الداخلية

3.1 مستوى الشحن

التحقق من مستوى البطارية الداخلية:

اضغط على مفتاح العرض. ستعرض شاشة LCD نسبة شحن البطارية. وتُظهر البطارية الداخلية المشحونة بالكامل النسبة 100%. اشحن البطارية الداخلية إذا أظهرت الشاشة أنها أقل من 85%.

3.2 شحن البطارية الداخلية.

أعد شحن الوحدة بأسرع ما يمكن بعد كل استخدام. لا تترك أبداً شحنة البطارية تنفذ بالكامل. استخدم شاحن USB بقوة 2 أمبير (غير مرفق بالمنتج)، أو منفذ شحن USB بقوة 2 أمبير لإعادة شحن المعزز بسرعة. يؤدي استخدام شاحن بقوة أقل من 2 أمبير إلى زيادة وقت الشحن.

1. ضع طرف USB-C لكابل الشحن في منفذ الإدخال. بعد ذلك، ضع طرف USB لكابل الشحن في منفذ USB الموجود في الشاحن.

2. قم بتوصيل الشاحن بمصدر التيار الكهربائي المتناوب أو المستمر.

3. تضيء شاشة LCD ويبدأ الرقم في الوميض ويظهر "IN"، للإشارة إلى أن الشحن قد بدأ.

4. باستخدام مدخل الشحن 5 فولت تيار مستمر - 2 أمبير، يتم شحن المعزز بالكامل في حوالي:

SL472 : 2.5-4 ساعات

SL473 : 3-5 ساعات

SL474 : 7-8 ساعات

5. عندما يتم شحن الوحدة بالكامل، ستظهر على الشاشة النسبة "100%".

6. بعد شحن البطارية بالكامل، افصل الشاحن عن مصدر التيار الكهربائي، ثم قم بإزالة كابل الشحن من الشاحن والوحدة.

4. استخدام المؤشر الضوئي

1. اضغط على مفتاح العرض.

2. اضغط باستمرار على مفتاح العرض لمدة 3 ثوانٍ.

3. بمجرد أن يضيء المؤشر الضوئي (توهج ثابت)، اضغط على مفتاح العرض ثم ارفع أصبعك للتنقل بين الأنماط التالية:

- وميض لإشارة النجدة.

- وميض قوي (ستروب)

4. عند الانتهاء من استخدام المؤشر الضوئي، اضغط على مفتاح العرض حتى ينطفئ الضوء.

5. أعد شحن الوحدة بأسرع ما يمكن بعد كل استخدام.

5. شحن جهاز محمول

5.1 الشحن عبر منافذ USB

يتضمن المعزز منفذ USB، يوفر المنفذ الأول ما يصل إلى 2.4 أمبير عند 5 فولت تيار مستمر، فيما يتمثل المنفذ الآخر في منفذ Quick Charge 3.0، وهو يوفر ما يصل إلى 5 فولت عند 3 أمبير، و9 فولت عند 2 أمبير، و12 فولت عند 1.5 أمبير.

1. استشر الشركة المصنعة لجهازك المحمول للحصول على مواصفات طاقة الشحن المناسبة. قم بتوصيل كابل الجهاز المحمول بمنفذ USB المناسب.

2. اضغط على مفتاح العرض. يجب أن يبدأ الشحن تلقائيًا. ستعرض الشاشة أي منفذ قيد الاستخدام.

3. يختلف وقت الشحن بناءً على حجم بطارية الجهاز المحمول ومنفذ الشحن المستخدم.

ملاحظة: يتم شحن معظم الأجهزة باستخدام منفذ USB، ولكن قد يكون الشحن أبطأ.

4. بعد الانتهاء من استخدام منفذ USB، افصل كابل الشحن من جهازك المحمول ثم افصل كابل الشحن من الوحدة. يتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائيًا.

5. أعد شحن الوحدة بأسرع ما يمكن بعد كل استخدام.

ملاحظة: في حال عدم توصيل جهاز USB، سيتم إيقاف الطاقة الموجهة إلى منافذ USB تلقائيًا بعد 30 ثانية.

5.2 الشحن اللاسلكي

توفر وسادة الشحن اللاسلكي طاقة بمقدار 10 وات لشحن أجهزتك المحمولة المتوافقة بسرعة. استشر الشركة المصنعة لجهازك المحمول للتأكد من أن جهازك يدعم الشحن اللاسلكي. ضع الجهاز المتوافق على وسادة الشحن مع توجيه واجهته نحو الأعلى.



1. اضغط على مفتاح العرض.
2. يجب أن يبدأ الشحن تلقائيًا. يظهر رمز على الشاشة.
3. عند انتهاء الشحن، قم بإزالة جهازك المحمول.
4. أعد شحن الوحدة بأسرع ما يمكن بعد كل استخدام.

6. تعليمات التشغيل

6.1 لبدء تشغيل المركبة

ملاحظة مهمة:

- يؤدي استخدام المعزز دون وجود بطارية مُركّبة في السيارة إلى تلف النظام الكهربائي للسيارة.
 - شغل السيارة باستخدام الأسلاك فقط عندما تكون المركبة مزوّدة ببطارية رصاص حمضية بتيار 12 فولت.
 - استخدم فقط الكابل الذكي المزود مع المنتج لوظيفة تشغيل محرك السيارة من بطارية أخرى.
- ملاحظة:** يجب أن تكون البطارية الداخلية مشحونة بنسبة 75% على الأقل لتتمكن من تشغيل محرك السيارة باستخدام الأسلاك.

أغلق جميع الأجهزة الكهربائية (التدفئة والإضاءة وغيرها) قبل استخدام المعزز.
قم بإبعاد كابلات التيار المباشر عن ريش المروحة والأحزمة والبكرات والأجزاء المتحركة الأخرى.

1. التوصيل بالمعزز - وضع الاستعداد

قم بتوصيل الكابل الذكي بمشابك البطارية في مقبس الإخراج الخاص بالمعزز. يومض ضوء LED الأخضر الموجود على الكابل الذكي بصورة متقطعة ليشير إلى أن المعزز في "وضع الاستعداد لتشغيل السيارة من بطارية أخرى".

2. التوصيل بالبطارية

تأكد أولاً من أن الطرف السالب مُوصّل بالأرض أو الهيكل. إذا لم يكن الحال كذلك، اتصل بالبائع الذي اشترت المنتج منه.

قم بتوصيل المشبك الأحمر (+) بالطرف الموجب (+) للبطارية، والمشبك الأسود (-) بالأرض/هيكل السيارة (جزء معدني ثقيل الوزن من الهيكل أو كتلة المحرك). ولا تقم بالتوصيل بالكاريباتير أو خطوط الوقود).

3. وضع تشغيل السيارة من بطارية أخرى

يتحول المؤشر الضوئي الأخضر الموجود على الكابل الذكي إلى اللون الأخضر الثابت، ليشير إلى أن المعزز في "وضع الجاهزية لتشغيل السيارة من بطارية أخرى".

ملاحظة: إذا نفذت طاقة بطارية السيارة بشكل كبير للغاية، فقد يقوم التيار الأولي الذي يتم سحبه من المعزز بتنشيط الحماية من قصر الدائرة الكهربائية في الكابل الذكي. بعد تصحيح هذه الحالة، سيتم إعادة تعيين الكابل الذكي تلقائيًا.

4. أدر المحرك

قم بتدوير المحرك لمدة 3 ثوانٍ كحد أقصى وانتظر دقيقة واحدة على الأقل قبل القيام بمحاولة ثانية.

5. فصل كابل الإخراج

بعد تشغيل المحرك، افصل مشابك البطارية من مقبس التعزيز.

6. الفصل

افصل المشبك الأسود (-) أولاً ثم المشبك الأحمر (+).

7. إعادة الشحن

أعد شحن الوحدة في أسرع وقت ممكن.

6.2 محاولة بدء التشغيل

عند استخدام المعزز لبدء تشغيل المحرك، لا تقم بتدوير المحرك لأكثر من 3 ثوانٍ، وانتظر دقيقة واحدة على الأقل قبل القيام بمحاولة ثانية.

إذا لم يتم تدوير السيارة في المرة الثانية، فافحص الكابل الذكي للتأكد إذا كان مصباح LED مضاءً بلون أخضر (ثابت) أم لا. إذا سمعت صوت صفير أو إذا بدأ المؤشر الضوئي بالوميض، فراجع فقرة اكتشاف الأخطاء وإصلاحها.

ملاحظة: قد يؤثر الطقس البارد على أداء بطارية الليثيوم الخاصة بالمعزز. إذا سمعت صوت طقطقة فقط ولا يبدأ تشغيل المحرك، فجرّب الخطوات التالية:

فيما يكون المعزز موصولاً ببطارية السيارة والمؤشر الضوئي للكابل الذكي باللون الأخضر الثابت، قم بتشغيل جميع الأضواء والملحقات الكهربائية لمدة دقيقة واحدة. يؤدي هذا إلى سحب التيار من المعزز وسخونة البطارية. والآن حاول تدوير المحرك. وإذا لم يعمل، كرر هذا الإجراء. قد يتطلب الطقس شديد البرودة تدفئة البطارية مرتين أو ثلاثة قبل أن يبدأ تشغيل المحرك.

ملاحظة مهمة: لا تحاول تشغيل محرك سيارتك من بطارية أخرى لأكثر من ثلاث مرات متتالية. إذا لم تتمكن من بدء تشغيل السيارة بعد ثلاث محاولات، استشر فني الخدمة.

7. الصيانة والتخزين

بعد فصل التوصيلات والوحدة، استخدم قطعة قماش جافة لمسح جميع الأجزاء المتآكلة للبطارية والأوساخ الأخرى أو الزيت من مشابك البطارية والأسلاك والغلاف الخارجي.

اشحن البطارية بكامل طاقتها قبل تخزينها. قم بعملية الشحن مرة واحدة في كل شهر على الأقل في حال عدم الاستخدام الدائم، وذلك لمنع نفاذ طاقة البطارية بالكامل. خزّن هذه الوحدة في درجات حرارة تتراوح بين 10- و 45+ درجة مئوية، في مكان جاف لحمايتها من الرطوبة والبلل.

8. اكتشاف الأعطال وإصلاحها

8.1 المعزز

المشكلة	الحل
لا يتم تشغيل شاشة المعزز.	تأكد من أن الوحدة مشحونة. قم بتوصيله بمصدر للطاقة، لإعادة الضبط. تأكد من الضغط على الشاشة.
يوميض رمز مقياس الحرارة.	الوحدة ساخنة أو باردة للغاية. يختفي رمز مقياس الحرارة عند تصحيح الحالة.
لا يتم إعادة شحن المعزز.	تأكد من أن مصدر الطاقة فعال. تحقق من توصيل كابل الشحن جيدًا.
يعمل المعزز، لكنه لا يسمح لي بتشغيل محرك سيارتي من بطارية أخرى.	افحص التوصيلات. تحقق من أن مستوى شحن المعزز قدره 50% على الأقل.
	لا تحاول تشغيل محرك سيارتك من بطارية أخرى لأكثر من ثلاث مرات متتالية. إذا لم يتم تشغيل السيارة بعد هذه الخطوات، فاستشر فني خدمة مؤهل.
	تحقق من المؤشر الضوئي الأحمر / الأخضر الموجود على الكابل وراجع الجدول أدناه لمعرفة المشكلة.

8.2 سلوك المؤشر الضوئي للكابل الذكي والإنذار

المؤشر الضوئي شاشة العرض	جرس تحذير	المؤشر الضوئي description	الشرح / السبب
	((Beep))	المؤشر الضوئي الأخضر وميض لا يوجد صوت	وضع الاستعداد الكابل موصل كما ينبغي بالمعزز ولكن لا توجد بطارية موصلة. ما ينبغي القيام به: قم بتوصيل المعزز ببطارية السيارة.
			اكتشاف ارتفاع غير حقيقي للجهد الكهربائي تم اكتشاف ارتفاع "وهمي" في الجهد الكهربائي للبطارية، ولكن لم يتم تفعيل الحماية من الشحن العكسي. ما ينبغي القيام به: تشغيل المفتاح لتشغيل محرك السيارة من بطارية أخرى.
	((Beep))	المؤشر الضوئي الأخضر ثابت لا يوجد صوت	وضع الجاهزية لتشغيل السيارة من بطارية أخرى الكابل موصل بشكل صحيح بكل من المعزز والبطارية. ما ينبغي القيام به: عملية تشغيل محرك السيارة من بطارية أخرى جاهزة.
	((Beep))	المؤشران الضوئيان بلون أحمر ثابت صوت صفير سريع	الحماية ضد عكس الأقطاب لم يتم وضع المشابك في الأقطاب الصحيحة. ما ينبغي القيام به: قم بتوصيل المشابك بطريقة صحيحة (راجع الخطوة 4.1 - النقطة 2 - التوصيل بالبطارية).
	((Beep))	لا توجد أضواء / مؤشرات ضوئية مضاءة لا يوجد صوت	البطارية ضعيفة أو التوصيل غير جيد (1) لم يتم توصيل الكابل الذكي بالمعزز بشكل صحيح أو (2) بطارية بادئ تشغيل السيارة نفذ شحنها بالكامل. ما ينبغي القيام به: افحص أولاً التوصيل بين الكابل الذكي والمعزز. ثم تحقق من حالة بطارية المعزز.
	((Beep))	مؤشر ضوئي أحمر ثابت صوت صفير سريع	حماية من قصر الدائرة (1) هناك قصر في الدائرة الكهربائية للمشابك أو (2) هناك قصر في الدائرة الكهربائية لبطارية السيارة. ما ينبغي القيام به: افحص أولاً توصيل المشابك. ثم افحص بطارية السيارة واستبدالها.
	((Beep))	المؤشر الضوئي الأحمر والأخضر ثابت يصدر صوتاً مرة واحدة في الثانية	الحماية ضد ارتفاع درجة الحرارة ينتقل المعزز تلقائياً إلى نمط الحماية من ارتفاع درجة الحرارة. ما ينبغي القيام به: دع المعزز يبرد قبل القيام بمحاولة جديدة.









لا يجب التخلص من المنتجات الكهربائية مع المنتجات المنزلية. يجب جمع المنتجات الكهربائية المستخدمة بشكل منفصل والتخلص منها في نقاط التجميع المخصصة لهذا الغرض. احصل على المشورة من السلطات المحلية أو الموزع المحلي بشأن إعادة التدوير.



DA – Dansk – Brugsanvisninger

Oplad boosterens umiddelbart efter køb, efter hver brug og hver 30. dag, eller når opladningsniveauet falder til under 85 %, for at holde det interne batteri fuldt opladet og forlænge batteriets levetid.

1. FORSIGTIG – SIKKERHEDSANVISNINGER

	Læs brugervejledningen før brug. Opbevar disse anvisninger med henblik på fremtidig brug. I denne vejledning beskrives det, hvordan apparatet anvendes sikkert og effektivt. Læs og følg denne vejledning og sikkerhedsanvisningerne nøje. Hvis det ikke gøres, kan det føre til alvorlig personskade eller død.
	Læs, forstå, og følg alle anvisninger til batteriet, køretøjet og eventuelt anvendt udstyr. Gennemgå forsigtigheds- og advarselsmærkningen på batteriet og motoren.
	Må ikke udsættes for regn, sne, fugt eller støv.
	ADVARSEL: Eksplosive gasser. Undgå flammer og gnister. Sørg for tilstrækkelig ventilation under opladning/brug.
	Risiko for elektrisk stød.
	Risiko for brand.
	Risiko for farlige materialer.
	Bær beskyttelsestøj; komplet øjen- og kropsbeskyttelse, herunder sikkerhedsbriller.

- 1.1 Skal opbevares utilgængeligt for børn.
- 1.2 Apparatet må ikke benyttes af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller ved manglende erfaring og viden, medmindre det foregår under opsyn eller efter anvisning.
- 1.3 Sørg for, at børn ikke leger med apparatet.
- 1.4 Må ikke anvendes til ikke-genopladelige batterier.
- 1.5 Skal bruges i et tørt, godt udluftet område væk fra væsker.
- 1.6 Brug udelukkende ekstraudstyr, der er anbefalet af producenten.
- 1.7 Brug ikke apparatet med beskadigede indgangs- eller udgangskabler.
- 1.8 Åbn og adskil ikke apparatet. Bring det til en kvalificeret servicetekniker, når service eller reparation er nødvendig.
- 1.9 Brug ikke apparatet, hvis det er blevet ramt af et hårdt stød, er blevet tabt eller på anden måde er beskadiget.
- 1.10 Berør ikke apparatet med fingre eller hænder.
- 1.11 Apparatet må aldrig placeres oven på batteriet, mens det er i brug.
- 1.12 Forsøg aldrig at starte et beskadiget batteri.
- 1.13 Start aldrig et frosset batteri. Sørg for, apparatets interne batteri aldrig fryser.
- 1.14 Slut aldrig apparatet til et batteri eller en startanordning, der er kortsluttet.
- 1.15 Brug ikke boosterens til at give starthjælp til et køretøj, mens de interne batterier er ved at blive opladet.
- 1.16 Skal holdes væk fra smykker. Fjern personlige metalgenstande såsom ringe, armbånd, halskæder og ure, når du arbejder med et blybatteri. Et blybatteri kan generere en

kortslutningsstrøm, der er høj nok til at svejse en ring eller lignende fast til metal, hvilket medfører en alvorlig forbrænding.

- 1.17 Skal holdes væk fra værktøj. Vær ekstra forsigtig for ikke at tabe et metalværktøj på batteriet. Det kan forårsage gnister eller kortslutning af batteriet eller andre elektriske dele og kan forårsage en eksplosion.
- 1.18 Sørg for, at klemmer aldrig berører hinanden eller kommer i kontakt med det samme stykke metal.
- 1.19 Overvej at få nogen i nærheden til at hjælpe dig, når du arbejder i nærheden af et blybatteri.
- 1.20 Hvis batterisyre kommer i kontakt med hud eller beklædning, skal området øjeblikkeligt skylles med vand i mindst 30 minutter. Hvis du får syre i øjnene, skal du øjeblikkeligt skylle med rindende vand i mindst 10 minutter og straks søge læge.
- 1.21 Hvis batterisyre indtages ved et uheld, må der ikke fremprovokeres opkast. Søg øjeblikkeligt læge.
- 1.22 Du kan se batteriets spænding i håndbogen til køretøjet og sikre, at apparatets udgangsspænding er korrekt.
- 1.23 Placer udgangskablerne for at reducere enhver risiko for beskadigelse af motorhjelm, døre og bevægelige eller varme motordele. Hvis det er nødvendigt at lukke motorhjelm under starthjælpsprocessen, skal du sikre, at motorhjelm ikke berører metaldelen af batteriklemmerne eller skærer ind i kablets isolering.
- 1.24 Den batteriterminal, der ikke er sluttet til stellet, skal forbindes først. Den anden forbindelse skal slutes til stellet væk fra batteriet og brændstofrøret.
- 1.25 Se anvisningerne for rengøring og brugervedligeholdelse.
- 1.26 Rengøring og vedligeholdelse udført af brugeren må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
- 1.27 Apparatet må udelukkende blive forsynet med ekstra lav sikkerhedsspænding svarende til mærkningen på apparatet.
- 1.28 Dette produkt indeholder et litium-ion-batteri. I tilfælde af brand skal du kontakte nødberedskabet for at få hjælp. Du kan bruge en dertil beregnet ildslukker til at slukke ilden. Brug vand som en sidste udvej. Forsøg aldrig at samle et varmt rygende eller brændende produkt op eller flytte det, da det kan forårsage personskade.

2. GENERELLE OPLYSNINGER

2.1 Beskrivelse

1. Display-knap
2. LCD-display
3. Udgangsbøsning til smartkabel
4. LED-lampe
5. USB-C indgangsstik til genopladning
6. USB-udgangsstik 5 V - 2,4 A
7. USB-udgangsstik 5 V - 3 A
8. Plade til trådløs opladning
9. Smartkabel med batteriklemmer



Ikke vist:

Type C / USB-kabel & rejsetaske

3. DET INTERNE BATTERI

3.1 Opladningsniveau

Sådan kontrolleres batteriniveauet på det interne batteri:

Tryk på displayknappen. LCD-displayet viser batteriniveauet i procent (%). Et fuldt opladet internt batteri vil vise 100 %. Oplad det interne batteri, hvis displayet viser, at det er under 85 %.

3.2 Opladning af det interne batteri

Oplad enheden så hurtigt som muligt efter brug. Lad aldrig batteriet blive helt afladet. Brug en 2 A USB-oplader (medfølger ikke), eller en 2 A USB-ladeport til hurtigt at genoplade boosterens.

Brug af en oplader med mindre end 2 A vil forlænge opladningstiden.

1. Slut opladningskablets USB-C-ende til indgangsporten. Sæt derefter opladningskablets USB-ende i USB-stikket på en oplader.
2. Slut din oplader til en strømførende AC- eller DC-udgang.
3. LCD-displayet tænder, lamperne begynder at blinke og der vises "IN", hvilket betyder, at opladningen er startet.
4. Ved at bruge 5 V DC, 2 A ladeeffekt vil boosterens være fuldt opladet på ca.:
SL472: 2,5-4 timer
SL473: 3-5 timer
SL474: 7-8 timer
5. Når enheden er fuldt opladet, skifter displayet til at vise "100%".
6. Når batteriet er fuldt opladet, skal du koble opladeren fra udgangen og derefter tage opladningskablet af opladeren og enheden.

4. SÅDAN BRUGES LED-LAMPEN

1. Tryk på displayknappen.
2. Hold displayknappen nede i 3 sekunder.
3. Når LED-knappen er tændt (konstant lys), skal du trykke og slippe displayknappen for at skifte mellem de følgende funktioner:
 - Blinke SOS-signal
 - Blinke i stroboskoptilstand
4. Når du er færdig med at bruge LED-lampen, skal du holde displayknappen trykket ned, indtil lampen slukker.
5. Genoplad enheden så hurtigt som muligt efter hver anvendelse.

5. OPLADNING AF EN MOBILENHED

5.1 Opladning med USB-stik

Boosteren har to USB-stik. Den ene giver op til 2,4 A ved 5 V DC; den anden er en Quick Charge 3.0, som giver op til 5 V ved 3 A, 9 V ved 2 A eller 12 V ved 1,5 A.

1. Kontakt producenten af din mobilenhed for at få korrekte specifikationer for opladningsstrøm. Tilslut en mobilenhed til det egnede USB-stik.
2. Tryk på displayknappen. Opladningen bør starte automatisk. Displayet viser hvilket stik, der er i brug.
3. Opladningstiden varierer afhængigt af mobilenhedens batteristørrelse og det anvendte opladningsstik.
BEMÆRK: De fleste enheder kan oplades med begge USB-stik, men opladningshastigheden kan variere.
4. Når du er færdig med at bruge USB-porten, skal du koble ladekablet fra mobilenheden, og derefter koble ladekablet fra enheden. Enheden slukker automatisk.
5. Genoplad enheden så hurtigt som muligt efter hver anvendelse.

BEMÆRK: Hvis der ikke er tilsluttet nogen USB-enhed, afbrydes strømmen til USB-portene automatisk efter 30 sekunder.

5.2 Trådløs opladning

Den trådløse opladningsplade giver 10 W strøm til hurtig opladning af dine kompatible mobile enheder.

Kontakt producenten af din mobilenhed for at sikre, at din enhed understøtter trådløs opladning. Placer den kompatible enhed med forsiden opad oven på opladningspladen.

1. Tryk på displayknappen.
2. Opladningen bør starte automatisk. Et symbol vises på displayet.
3. Når opladningen er fuldført, skal du fjerne din mobilenhed.
4. Genoplad enheden så hurtigt som muligt efter hver anvendelse.



6. BETJENINGSVEJLEDNING

6.1 Start af et køretøj

VIGTIGT:

- Hvis man bruger boosterens på et køretøj, hvorpå der ikke er monteret et batteri, vil det beskadige køretøjets elektriske system.
- Giv udelukkende starthjælp til køretøjer med 12 V blybatteri.
- Starthjælpsfunktionen må udelukkende gennemføres ved hjælp af smartkablet, der følger med til produktet.

BEMÆRK: Det interne batteri skal være ladet til mindst 75 % for at kunne yde starthjælp til et køretøj.

Sluk tændingen og alle elektriske enheder (varmesystem, belysning...), før du begynder at bruge boosterens.

Placér jævnstrømskablerne væk fra ventilatorblade, remme, remskiver og andre bevægelige dele.

1. Tilslutning til boosterens – standbytilstand

Slut batteriklemmerne på smartkablet til boosterens udgangsstik. Den grønne LED blinker på smartkablet. Det betyder, at boosterens er i "Standby-tilstand for starthjælp".

2. Tilslutning til batteriet

Kontrollér først, om den negative terminal er tilsluttet/jordet til stedet. Kontakt forhandleren i tvivlstilfælde.

Slut den røde klemme (+) til den positive terminal (+) på batteriet, og slut derefter den sorte klemme (-) til jord/chassis på køretøjet (en kraftig metaldele på stedet eller motorblokken. Tilslut ikke til karburatoren eller brændstoftørene).

3. Starthjælpstilstand

Den grønne LED på smartkablet lyser konstant grønt. Det betyder, at boosterens er i "Klar til starthjælp-tilstand".

BEMÆRK: Hvis køretøjetsbatteriet er ekstremt afladet, kan den indledende strømovertagelse fra boosterens aktivere kortslutningsbeskyttelsen i smartkablet. Når tilstanden er afhjulpet, nulstilles smartkablet automatisk.

4. Start af motoren

Prøv at starte motoren i maksimalt 3 sekunder, og vent i mindst 1 minut før et efterfølgende forsøg.

5. Frakobling af udgangskablet

Når motoren er startet, skal du frakoble batteriklemmerne fra stikket på boosterens.

6. Frakobling

Frakobl først den sorte klemme (-) og derefter den røde klemme (+).

7. Genopladning

Genoplad enheden så hurtigt som muligt.

6.2 Startforsøg

Når boosterens anvendes til at starte en motor, skal du ikke forsøge at starte den i mere end 3 sekunder, og du skal vente i mindst 1 minut før endnu et forsøg.

Hvis bilen ikke tårner anden gang, skal du kontrollere smartkablet for at se, om den grønne LED lyser (fast). Hvis du hører bippen eller ser en blinkende LED, henvises der til Fejlfinding.

BEMÆRK: Koldt vejr kan påvirke ydeevnen for lithium-batteriet i boosterens. Hvis du blot hører et klik og motoren ikke tårner, skal du prøve følgende:

Mens boosterens er tilsluttet til bilbatteriet og den grønne LED på smartkablet lyser konstant, skal du tænde for alle lygter og elektriske anordninger i 1 minut. Det sikrer, at der trækkes strøm fra boosterens, hvilket opvarmer batteriet. Prøv derefter at tørne motoren igen. Genta proceduren,

hvis motoren ikke tårner. Ekstremt koldt vejr kan kræve to eller tre batteriopvarmninger, før motoren vil starte.

VIGTIGT: FORSØG IKKE at give starthjælp til dit køretøj mere end tre gange i træk. Hvis køretøjet ikke starter efter tre forsøg, skal du kontakte en servicetekniker.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

Efter at enheden er blevet frakoblet og slukket, skal du bruge en tør klud til at tørre al batterikorrosion og andet snavs eller olie af batteriklemmer, ledninger og yderkabinettet.

Oplad batteriet til fuld kapacitet før opbevaring. Oplad mindst én gang hver måned, hvis enheden ikke bruges regelmæssigt, for at forhindre for kraftig afladning.



Opbevar denne enhed ved temperaturer mellem $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ og $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ på et tørt sted for at beskytte den mod fugt.






8. FEJLSØGNING

8.1 Booster

Problem	Løsning
Boosterens display vil ikke tænde.	Kontroller, at enheden er opladet. Tilslut til en strømforsyning for at udføre nulstilling. Sørg for, at du har trykket på displayet.
Termometersymbolet blinker.	Enheden er for varm eller for kold. Termometersymbolet forsvinder, når tilstanden afhjælpes.
Boosteren genoplades ikke.	Kontroller, at boosterens forsynes med strøm. Tjek, om ladekablet er tilsluttet korrekt.
Boosteren tænder, men den vil ikke starte mit køretøj.	Kontrollér forbindelserne.
	Bekræft, at boosterens opladningsniveau er mindst 50 %.
	Forsøg ikke at give starthjælp til dit køretøj mere end tre gange i træk. Hvis køretøjet stadig ikke vil starte, skal du søge hjælp hos en mekaniker.
	Tjek den røde/grønne LED på kablet, og tjek problemet i tabellen nedenfor.

8.2 LED på smartkabel og alarmfunktionsmåde

LED display	Alarm advarsel	LED og alarm beskrivelse	Beskrivelse/årsag
		Grøn LED blinker Ingen bippen	Standbytilstand Kabel sluttet korrekt til booster, men intet batteri er tilsluttet. TO DO: Slut boosterens til bilbatteriet.
			Forkert detektion af høj spænding Der er registreret "falsk" høj batterispænding, men beskyttelsen mod omvendt opladning blev ikke aktiveret. TO DO: Drej nøglen for at yde starthjælp til køretøjet.

LED display	Alarm advarsel	LED og alarm beskrivelse	Beskrivelse/årsag
	((Beep))	Grøn LED – lyser konstant Ingen bippen	Starthjælp klar-tilstand Kabel sluttet korrekt til både booster og batteri. TO DO: Starthjælp til bilmotoren er klar.
	((Beep))	2 røde LED-lamper lyser konstant Hurtig bippen	Beskyttelse mod vendt polaritet Klemmernes polaritet er ikke overholdt. TO DO: Tilslut klemmerne korrekt (se trin 4.1 - punkt 2 - Tilslutning til batteriet).
	((Beep))	Ingen lamper/LED lyser Ingen bippen	Batteri opbrugt eller dårlig forbindelse (1) Smartkablet er ikke sluttet korrekt til booster ELLER (2) Starthjælpsbatteriet er overfladet. TO DO: Kontrollér først forbindelsen mellem smartkablet og booster. Kontrollér derefter boosterens batteristatus.
	((Beep))	1 rød LED lyser konstant Hurtig bippen	Kortslutningsbeskyttelse (1) Der er en kortslutning på klemmerne ELLER (2) Der forekommer en kortslutning af bilbatteriet. TO DO: Kontrollér først klemmeforbindelsen. Kontrollér derefter bilbatteriet, og udskift det.
	((Beep)) - - -	Rød og grøn LED lyser konstant Bipper én gang hvert sekund	Temperaturbeskyttelse Boosteren har automatisk skiftet til temperaturbeskyttelsestilstand. TO DO: Lad booster køle ned, før der udføres et nyt forsøg.











Elektriske produkter må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Elektriske produkter skal indsamles separat og bortskaffes på et indsamlingssted, der er beregnet til formålet. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få råd om genanvendelse.

DE – Deutsch – Betriebsanleitung

Laden Sie das Starthilfegerät sofort nach dem Kauf, nach jedem Gebrauch und alle 30 Tage oder wenn der Ladestand unter 85 % fällt, um den internen Akku voll aufzuladen und die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

1. ACHTUNG – WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

	Lesen Sie vor der Benutzung die Betriebsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. In dieser Anleitung wird erklärt, wie Sie das Gerät sicher und effektiv nutzen können. Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
	Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen zur Batterie, zum Fahrzeug und zur verwendeten Ausrüstung. Überprüfen Sie die Warnhinweise auf der Batterie und auf dem Motor.
	Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Schnee, Feuchtigkeit oder Staub aus.
	WARNUNG: Explosive Gase. Offene Flammen und Funken vermeiden. Für ausreichende Belüftung während des Aufladens/der Benutzung sorgen.
	Gefahr von Stromschlägen.
	Brandgefahr.
	Gefahr durch gefährliche Stoffe.
	Schutzkleidung tragen; Augen und Körper vollständig schützen, einschließlich Schutzbrille.

- 1.1 Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- 1.2 Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung.
- 1.3 Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 1.4 Nicht mit nicht wiederaufladbaren Batterien verwenden.
- 1.5 In einem trockenen, gut belüfteten Bereich und nicht in der Nähe von Flüssigkeiten verwenden.
- 1.6 Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- 1.7 Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Eingangs- oder Ausgangskabeln.
- 1.8 Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht; bringen Sie es zu einer qualifizierten Fachkraft, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist.
- 1.9 Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es einem heftigen Aufprall ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- 1.10 Stecken Sie weder Finger noch Hände in das Gerät.
- 1.11 Stellen Sie das Gerät während der Verwendung niemals auf die Batterie.
- 1.12 Versuchen Sie nicht, Starthilfe zu geben, wenn die Batterie beschädigt ist.
- 1.13 Geben Sie niemals Starthilfe, wenn die Batterie gefroren ist. Achten Sie darauf, dass der interne Akku des Geräts nicht einfriert.
- 1.14 Schließen Sie das Gerät niemals an eine Batterie oder einen Anlasser an, die/der einen Kurzschluss hat.

- 1.15 Das Starthilfegerät nicht zur Starthilfe eines Fahrzeugs verwenden, während die internen Akkus geladen werden.
- 1.16 Von Schmuck fernhalten. Legen Sie persönliche Metallgegenstände wie Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren ab, wenn Sie mit Blei-Säure-Batterien arbeiten. Eine Blei-Säure-Batterie kann einen so starken Kurzschlussstrom erzeugen, dass ein Ring oder ähnliches am Metall festgeschweißt wird, was zu starken Verbrennungen führt.
- 1.17 Von Werkzeugen fernhalten. Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko zu verringern, dass ein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Es könnte zu Funkenbildung oder Kurzschluss der Batterie oder anderer elektrischer Teile kommen, was zu einer Explosion führen könnte.
- 1.18 Achten Sie darauf, dass sich die Klemmen niemals berühren oder mit demselben Metallstück in Kontakt kommen.
- 1.19 Bitten Sie am besten jemanden, Ihnen bei Bedarf zu Hilfe zu eilen, wenn Sie in der Nähe einer Blei-Säure-Batterie arbeiten.
- 1.20 Wenn Batteriesäure mit Ihrer Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mindestens 30 Minuten lang mit Wasser. Wenn Säure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit fließendem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- 1.21 Bei versehentlichem Verschlucken von Batteriesäure kein Erbrechen herbeiführen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- 1.22 Ermitteln Sie die Spannung der Batterie anhand der Betriebsanleitung des Fahrzeugs und vergewissern Sie sich, dass die Ausgangsspannung des Geräts korrekt ist.
- 1.23 Bringen Sie die Ausgangskabel so an, dass jedes Risiko einer Beschädigung durch die Motorhaube, die Tür und sich bewegende oder heiße Motorteile verringert wird. Wenn es notwendig ist, die Motorhaube während des Starthilfeprozesses zu schließen, achten Sie darauf, dass die Haube nicht den Metallteil der Batterieklemmen berührt oder die Isolierung der Kabel durchtrennt.
- 1.24 Der Batteriepol, der nicht mit dem Chassis verbunden ist, muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss muss am Chassis erfolgen, und zwar fern der Batterie und der Kraftstoffleitung.
- 1.25 Beachten Sie die Anweisungen für die Reinigung und Wartung durch den Benutzer.
- 1.26 Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- 1.27 Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
- 1.28 Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Im Falle eines Brandes wenden Sie sich bitte an den Notdienst, um Hilfe zu erhalten. Sie können einen speziellen Feuerlöscher verwenden, um den Brand zu löschen. Verwenden Sie Wasser als allerletzte Maßnahme. Versuchen Sie niemals, ein heißes, rauchendes oder brennendes Produkt aufzuheben oder zu bewegen, da Sie sich dabei verletzen könnten.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

2.1 Beschreibung

1. Anzeige-Taste
2. LCD-Anzeige
3. Ausgangsbuchse für Smart-Kabel
4. LED-Leuchte
5. USB-C-Eingangsbuchse zum Aufladen
6. USB-Ausgang 5 V – 2,4 A
7. USB-Ausgang 5 V – 3 A
8. Pad für kabelloses Laden
9. Smart-Kabel mit Batterieklemmen



Nicht abgebildet:

Typ C/USB-Kabel & Tasche

3. DER INTERNE AKKU

3.1 Ladezustand

Prüfen des Ladezustands des internen Akkus:

Drücken Sie die Anzeige-Taste. In der LCD-Anzeige wird der Akkuladezustand in Prozent (%) eingeblendet. Bei komplett geladenem internem Akku werden 100 % angezeigt. Laden Sie den internen Akku auf, wenn die Anzeige weniger als 85 % anzeigt.

3.2 Laden des internen Akkus

Laden Sie das Gerät nach jedem Gebrauch so schnell wie möglich wieder auf. Entladen Sie den Akku niemals vollständig. Verwenden Sie ein 2-A-USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) oder einen 2-A-USB-Ladeanschluss, um das Starthilfegerät schnell wieder aufzuladen. Wenn Sie ein Ladegerät mit weniger als 2 A verwenden, verlängert sich die Ladezeit.

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels in den Eingangsanschluss. Schließen Sie dann das USB-Ende des Ladekabels am USB-Anschluss des Ladegeräts an.
2. Schließen Sie Ihr Ladegerät an eine stromführende Wechsel- oder Gleichstromsteckdose an.
3. Die LCD-Anzeige leuchtet auf, die Ziffer beginnt zu blinken und zeigt „IN“ an. Damit wird angezeigt, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Bei Verwendung des Ladeeingangs (5 V DC, 2 A) ist das Starthilfegerät voll geladen nach ca.:

SL472: 2,5–4 Stunden

SL473: 3–5 Stunden

SL474: 7–8 Stunden

5. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, wird in der Anzeige „100 %“ angezeigt.
6. Wenn der Akku vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose und ziehen Sie das Ladekabel aus dem Ladegerät und dem Gerät.

4. VERWENDUNG DER LED-LEUCHE

1. Drücken Sie die Anzeige-Taste.
2. Halten Sie Anzeige-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
3. Sobald die LED-Leuchte leuchtet (durchgehend), drücken Sie die Anzeige-Taste und lassen Sie sie los, um zwischen den folgenden Modi zu wechseln:
 - Blinken für ein SOS-Signal;
 - Blinken im Stroboskopmodus
4. Wenn Sie die LED-Leuchte nicht mehr benötigen, drücken Sie die Anzeige-Taste, bis die Leuchte erlischt.
5. Laden Sie das Gerät nach dem Gebrauch so schnell wie möglich wieder auf.

5. AUFLADEN EINES MOBILEN GERÄTS

5.1 Aufladen über die USB-Anschlüsse

Das Starthilfegerät verfügt über zwei USB-Anschlüsse. Der eine liefert bis zu 2,4 A bei 5 V Gleichstrom; der andere ist ein Quick Charge 3.0, der bis zu 5 V bei 3 A, 9 V bei 2 A oder 12 V bei 1,5 A liefert.

1. Wenden Sie sich für die korrekten Ladeleistungsspezifikationen an Ihren Mobilgerätehersteller. Ein Mobilgerätekabel an den entsprechenden USB-Anschluss anschließen.
2. Drücken Sie die Anzeige-Taste. Der Ladevorgang sollte automatisch starten. In der Anzeige wird eingeblendet, welcher Anschluss derzeit verwendet wird.
3. Die Ladezeit hängt von der Größe des Akkus des Mobilgeräts und dem verwendeten Ladeanschluss ab.

HINWEIS: Bei den meisten Geräten ist es egal, welchen der beiden USB-Anschlüsse Sie zum Laden verwenden, die Ladung erfolgt jedoch möglicherweise langsamer.

4. Wenn Sie den USB-Anschluss nicht mehr benötigen, ziehen Sie das Ladekabel von Ihrem Mobilgerät ab und trennen Sie dann das Ladekabel vom Gerät. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.
5. Laden Sie das Gerät nach dem Gebrauch so schnell wie möglich wieder auf.

HINWEIS: Wenn kein USB-Gerät angeschlossen ist, wird die Stromversorgung der USB-Anschlüsse nach 30 Sekunden automatisch abgeschaltet.

5.2 Kabelloses Laden

Das kabellose Ladepad liefert eine Leistung von 10 W, um Ihre kompatiblen Mobilgeräte schnell aufzuladen.

Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Mobilgeräts, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät drahtloses Laden unterstützt. Legen Sie das kompatible Gerät mit der Oberseite nach oben auf das Ladepad.

1. Drücken Sie die Anzeige-Taste.
2. Der Ladevorgang sollte automatisch starten. Auf der Anzeige erscheint ein Symbol.
3. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie Ihr mobiles Gerät.
4. Laden Sie das Gerät nach dem Gebrauch so schnell wie möglich wieder auf.



6. BETRIEBSANLEITUNG

6.1 Starten eines Fahrzeugs

WICHTIG:

– Bei Verwendung des Starthilfegeräts ohne eingebaute Batterie im Fahrzeug führt zu Schäden an der elektrischen Anlage im Fahrzeug.

– Geben Sie nur Starthilfe für Fahrzeuge mit einem 12-V-Blei-Säure-Batterie-System.

– Verwenden Sie für die Starthilfefunktion nur das mit dem Produkt gelieferte Smart-Kabel.

HINWEIS: Der interne Akku muss eine Ladung von mindestens 75 % haben, um einem Fahrzeug Starthilfe geben zu können.

Schalten Sie vor der Benutzung des Starthilfegeräts die Zündung sowie alle elektrischen Verbraucher (Heizung, Beleuchtung usw.) aus.

Platzieren Sie die Gleichstromkabel in ausreichendem Abstand zu Lüfterflügeln, Riemen, Riemenscheiben und anderen beweglichen Teilen.

1. Anschluss an das Starthilfegerät – Stand-by-Modus

Stecken Sie das Smart-Kabel mit den Batterieklemme in die Starthilfe-Ausgangsbuchse. Die grüne LED am Smart-Kabel blinkt, was bedeutet, dass sich das Starthilfegerät im „Starthilfe-Stand-by-Modus“ befindet.

2. Anschluss an die Batterie

Prüfen Sie zunächst, ob der Minuspol mit dem Chassis verbunden/geerdet ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Schließen Sie die rote Klemme (+) an den Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme (-) an die Masse/das Chassis des Fahrzeugs an (ein dickes Metallteil des Rahmens oder des Motorblocks. Nicht an den Vergaser oder die Kraftstoffleitungen anschließen).

3. Starthilfe-Modus

Die grüne LED am Smart-Kabel leuchtet durchgehend, was bedeutet, dass sich das Starthilfegerät im Modus „Bereit zur Starthilfe“ befindet.

HINWEIS: Wenn die Fahrzeugbatterie stark entladen ist, kann die anfängliche Stromaufnahme des Starthilfegeräts den Kurzschlussschutz im Smart-Kabel aktivieren. Wenn der Zustand behoben wurde, wird das Smart-Kabel automatisch zurückgesetzt.

4. Anlassen des Motors

Lassen Sie den Motor maximal 3 Sekunden lang an und warten Sie mindestens 1 Minute, bevor Sie es ein zweites Mal versuchen.

5. Entfernen Sie das Ausgangskabel

Trennen Sie nach dem Anlassen des Motors die Batterieklemmen von der Starthilfebuchse.

6. Trennen der Verbindung

Nehmen Sie zuerst die schwarze Klemme (-) und dann die rote Klemme (+) ab.

7. Wiederaufladen

Laden Sie das Gerät so bald wie möglich wieder auf.

6.2 Startversuch

Wenn Sie das Starthilfegerät zum Anlassen eines Motors verwenden, betätigen Sie den Anlasser nicht länger als 3 Sekunden und warten Sie mindestens 1 Minute, bevor Sie einen zweiten Versuch unternehmen.

Wenn das Auto beim zweiten Mal nicht anspringt, überprüfen Sie das Smart-Kabel, um zu sehen, ob die grüne LED (dauerhaft) leuchtet. Wenn Sie Pieptöne hören oder eine LED blinkt, lesen Sie den Abschnitt Fehlerbehebung.

HINWEIS: Durch kaltes Wetter kann die Leistung des Lithium-Akku des Starthilfegeräts beeinträchtigt werden. Wenn Sie nur einen Klickton hören, sich der Motor jedoch nicht dreht, probieren Sie Folgendes aus:

Wenn das Starthilfegerät an die Autobatterie angeschlossen ist und die grüne LED am Smart-Kabel leuchtet, schalten Sie alle Lichter und elektrischen Verbraucher für eine Minute ein. Dies sorgt für eine Stromaufnahme aus dem Starthilfegerät, durch die sich die Batterie erwärmt. Erneut versuchen, das Fahrzeug anzulassen. Wenn dies nicht funktioniert, das Verfahren wiederholen. Bei besonders kaltem Wetter muss die Batterie unter Umständen zwei- oder dreimal erwärmt werden, bevor der Motor startet.

WICHTIG: Versuchen Sie NICHT, Ihrem Fahrzeug mehr als drei Mal nacheinander Starthilfe zu geben. Wenn das Fahrzeug nach drei Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

7. WARTUNG UND LAGERUNG

Den Netzstecker herausziehen und das Gerät vollständig elektrisch trennen. Danach mit einem trockenen Tuch jegliche Batteriekorrosion oder anderen Schmutz oder Öl von den Batterieklemmen, den Kabeln und von der Gehäuseaußenfläche abwischen.

Laden Sie den Akku vor der Lagerung auf volle Kapazität. Wenn das Gerät nicht regelmäßig verwendet wird, muss es mindestens einmal pro Monat geladen werden, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

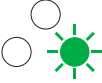





Lagern Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen -10 °C und +45 °C an einem trockenen Ort, um es vor Feuchtigkeit und Nässe zu schützen.

8. FEHLERBEHEBUNG

8.1 Starthilfegerät

Problem	Lösung
Die Anzeige des Starthilfegeräts leuchtet nicht auf.	Sicherstellen, dass das Gerät geladen ist. Zum Zurücksetzen an eine Stromquelle anschließen. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anzeige gedrückt haben.
Das Thermometersymbol blinkt.	Das Gerät ist zu heiß oder zu kalt. Das Thermometersymbol verschwindet, wenn der Zustand behoben ist.
Das Starthilfegerät lässt sich nicht aufladen.	Sicherstellen, dass die Stromquelle aktiviert ist. Prüfen Sie, ob das Ladekabel richtig angeschlossen ist.
Das Starthilfegerät schaltet sich ein, gibt aber keine Starthilfe für mein Fahrzeug.	Anschlüsse prüfen.
	Stellen Sie sicher, dass der Ladezustand des Starthilfegeräts mindestens 50 % beträgt.
	Versuchen Sie nicht, Ihrem Fahrzeug mehr als drei Mal nacheinander Starthilfe zu geben. Wenn das Fahrzeug immer noch nicht anspringt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
	Überprüfen Sie die rot/grüne LED am Kabel und suchen Sie das entsprechende Problem in der unten stehenden Tabelle.

8.2 Smart-Kabel-LED und Alarmverhalten

LED Anzeige	Summer Warnung	LED und Summer Beschreibung	Beschreibung / Ursache
	(((Beep)))	Grüne LED Blinkend Kein Signalton	Stand-by-Modus Das Kabel ist ordnungsgemäß an das Starthilfegerät angeschlossen, aber es ist keine Batterie angeschlossen. AKTION: Schließen Sie das Starthilfegerät an die Fahrzeugbatterie an. Falsche Erkennung von Hochspannung Es wird eine „falsche“ hohe Batteriespannung erkannt, aber der Tiefentladungsschutz wurde nicht aktiviert. AKTION: Drehen Sie den Schlüssel, um dem Fahrzeug Starthilfe zu geben.
	(((Beep)))	Grüne LED leuchtet durchgehend Kein Signalton	Starthilfe-Bereitschaftsmodus Kabel ordnungsgemäß an Starthilfegerät und Batterie angeschlossen. AKTION: Starthilfe für den Automotor ist bereit.
	(((Beep)))	2 rote LEDs leuchten durchgehend Schneller Signalton	Verpolungsschutz Die Polarität der Klemmen wurde nicht beachtet. AKTION: Schließen Sie die Klemmen richtig an (siehe Schritt 4.1 – Punkt 2 – Anschluss an die Batterie).
	(((Beep)))	Keine Lichter/LED Kein Signalton	Batterie erschöpft oder schlechte Verbindung (1) Das Smart-Kabel ist nicht richtig mit dem Starthilfegerät verbunden ODER (2) Der Akku im Starthilfegerät ist tiefentladen. AKTION: Zuerst die Verbindung zwischen Smart-Kabel und Starthilfegerät überprüfen. Überprüfen Sie dann den Akkustatus des Starthilfegeräts.
	(((Beep)))	1 Rote LED leuchtet durchgehend Schneller Signalton	Kurzschlusschutz (1) Es liegt ein Kurzschluss an den Klemmen vor ODER (2) Es liegt ein Kurzschluss an der Autobatterie vor. AKTION: Zuerst ist der Klemmenanschluss zu überprüfen. Überprüfen Sie dann die Autobatterie und tauschen Sie sie aus.
	(((Beep))) - - -	Rote und grüne LED leuchten durchgehend Piept einmal pro Sekunde	Temperaturschutz Das Starthilfegerät hat automatisch in den Temperaturschutzmodus geschaltet. AKTION: Lassen Sie das Starthilfegerät abkühlen, bevor Sie einen neuen Versuch starten.











Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Alte Elektrogeräte müssen getrennt gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

ΕΛ - Ελληνικά - Οδηγίες χρήσης

Φορτίστε την ενισχυτική μπαταρία αμέσως μετά την αγορά, μετά από κάθε χρήση και κάθε 30 ημέρες ή όταν το επίπεδο φόρτισης πέσει κάτω από το 85%, για να διατηρήσετε την εσωτερική μπαταρία πλήρως φορτισμένη και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

1. ΠΡΟΣΟΧΗ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διατηρήστε τις παρούσες οδηγίες για μελλοντική χρήση. Στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται οδηγίες για την αποδοτική και ασφαλή χρήση της συσκευής. Παρακαλούμε να διαβάσετε και να τηρείτε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και προφυλάξεις. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.
	Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για την μπαταρία, το όχημα, και τυχόν εξοπλισμό που χρησιμοποιείται. Ελέγξτε τις προειδοποιητικές σημάνσεις στην μπαταρία και στον κινητήρα.
	Να μην εκτίθεται σε βροχή, χιόνι, υγρασία ή σκόνη.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εκρηκτικά αέρια. Να προλαμβάνονται οι φλόγες και οι σπινθήρες. Να παρέχεται επαρκής αερισμός κατά τη φόρτιση/χρήση.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος επιβλαβών υλικών.
	Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και πλήρη μέσα προστασίας ματιών και σώματος, συμπεριλαμβανομένων γυαλιών ασφαλείας.

- 1.1 Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- 1.2 Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες.
- 1.3 Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται και δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- 1.4 Να μη χρησιμοποιείται με μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- 1.5 Χρησιμοποιείτε σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από υγρά.
- 1.6 Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- 1.7 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένα καλώδια εισόδου ή εξόδου.
- 1.8 Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Δώστε την σε εξειδικευμένο τεχνικό όταν απαιτείται σέρβις ή επισκευή.
- 1.9 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί έντονη πρόσκρουση, έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά.
- 1.10 Μη βάζετε τα δάχτυλα ή τα χέρια σας μέσα στη συσκευή.
- 1.11 Ποτέ μη βάζετε τη συσκευή πάνω στην μπαταρία όταν την χρησιμοποιείτε.
- 1.12 Μην προσπαθήσετε να εκκινήσετε μπαταρία που έχει υποστεί βλάβη.
- 1.13 Ποτέ μην εκκινείτε μια παγωμένη μπαταρία. Μην αφήνετε την εσωτερική μπαταρία της συσκευής να παγώσει.
- 1.14 Ποτέ μη συνδέετε τη συσκευή σε μπαταρία ή μίξα που έχει βραχυκυκλώσει.
- 1.15 Μη χρησιμοποιείτε την ενισχυτική μπαταρία για εκκίνηση οχήματος ενώ φορτίζετε τις εσωτερικές μπαταρίες.

- 1.16 Να διατηρείται μακριά από κοσμήματα. Αφαιρέστε τα προσωπικά μεταλλικά αντικείμενα, όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια, κολιέ και ρολόγια, όταν εργάζεστε με μπαταρία μολύβδου-οξέος. Η μπαταρία μολύβδου-οξέος μπορεί να προκαλέσει ρεύμα βραχυκυκλώματος αρκετά υψηλό ώστε να συγκολλήσει ένα δαχτυλίδι ή κάτι παρόμοιο σε μέταλλο, προκαλώντας σοβαρό έγκαυμα.
- 1.17 Να διατηρείται μακριά από εργαλεία. Φροντίστε ιδιαίτερα, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πτώσης μεταλλικού εργαλείου πάνω στην μπαταρία. Μπορεί να προκαλέσει σπινθήρα ή βραχυκύκλωμα στην μπαταρία ή σε άλλο ηλεκτρικό εξάρτημα και να προκληθεί έκρηξη.
- 1.18 Ποτέ μην αφήνετε τα κλιπ να αγγίζουν το ένα το άλλο ή να έρχονται σε επαφή με το ίδιο κομμάτι μετάλλου.
- 1.19 Θα ήταν καλό να υπάρχει κάποιος κοντά σας για βοήθεια, όταν εργάζεστε κοντά σε μπαταρία μολύβδου-οξέος.
- 1.20 Εάν τα οξέα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, πλύνετε την περιοχή με άφθονο νερό για τουλάχιστον 30 λεπτά. Εάν μπει οξύ στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
- 1.21 Εάν καταπιείτε οξύ μπαταρίας κατά λάθος, μην προκαλείτε έμετο. Αναζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.
- 1.22 Προσδιορίστε την τάση της μπαταρίας ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος και βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου της συσκευής είναι σωστή.
- 1.23 Τοποθετήστε τα καλώδια εξόδου έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος ζημιάς από το καπό, τις πόρτες και τα κινούμενα ή καυτά εξαρτήματα του κινητήρα. Εάν χρειαστεί να κλείσετε το καπό κατά τη διάρκεια της εκκίνησης με καλώδια, βεβαιωθείτε ότι το καπό δεν αγγίζει το μεταλλικό τμήμα των κλιπ της μπαταρίας και ότι δεν κόβει τη μόνωση των καλωδίων.
- 1.24 Το τερματικό της μπαταρίας που δεν είναι συνδεδεμένο στο σασί είναι αυτό που πρέπει να συνδεθεί πρώτα. Η άλλη σύνδεση πρέπει να γίνει στο σασί, απομακρυσμένα από την μπαταρία και τον σωλήνα καυσίμου.
- 1.25 Συμβουλευθείτε τις οδηγίες για τον καθαρισμό και τη συντήρηση από τον χρήστη.
- 1.26 Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- 1.27 Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο σε πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.
- 1.28 Το προϊόν περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου. Σε περίπτωση φωτιάς, επικοινωνήστε με την υπηρεσία έκτακτης ανάγκης για να ζητήσετε βοήθεια. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναν ειδικό πυροσβεστήρα για την κατάσβεση της φωτιάς. Χρησιμοποιήστε νερό ως έσχατη λύση. Ποτέ μην προσπαθήσετε να σηκώσετε ή να μετακινήσετε προϊόν που καίει, καπνίζει ή καίγεται, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

2.1 Περιγραφή

1. Κουμπί οθόνης
2. Οθόνη LCD
3. Υποδοχή εξόδου για καλώδιο εκκίνησης
4. Λυχνία LED
5. Υποδοχή εισόδου USB-C για επαναφόρτιση
6. Θύρα εξόδου USB 5 V - 2,4 A
7. Θύρα εξόδου USB 5 V - 3 A
8. Pad για ασύρματη φόρτιση
9. Καλώδιο εκκίνησης με κλιπ μπαταρίας



Δεν διακρίνονται:

Καλώδιο Type C / USB και τσάντα ταξιδιού

3. Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

3.1 Επίπεδο φόρτισης

Έλεγχος του επιπέδου φόρτισης της εσωτερικής μπαταρίας:

Πατήστε το κουμπί οθόνης. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί το ποσοστό φόρτισης της μπαταρίας. Μια πλήρως φορτισμένη εσωτερική μπαταρία θα δείχνει 100%. Φορτίστε την εσωτερική μπαταρία, εάν η οθόνη δείχνει ότι είναι κάτω από 85%.

3.2 Φόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας

Φορτίζετε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό μετά τη χρήση. Ποτέ μην αφήνετε την μπαταρία να αποφορτιστεί εντελώς. Χρησιμοποιήστε φορτιστή USB 2 A (δεν περιλαμβάνεται) ή μια θύρα φόρτισης USB 2 A για γρήγορη επαναφόρτιση της ενισχυτικής μπαταρίας. Η χρήση φορτιστή μικρότερου των 2 A αυξάνει τον απαιτούμενο χρόνο φόρτισης.

1. Βάλτε το άκρο USB-C το καλωδίου φόρτισης στη θύρα εισόδου. Στη συνέχεια, συνδέστε το άκρο USB του καλωδίου φόρτισης στη θύρα USB ενός φορτιστή.
2. Συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα ρεύματος AC ή DC.
3. Η οθόνη LCD θα ανάψει. Ο αριθμός θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα εμφανιστεί η ένδειξη "IN", που υποδεικνύει ότι η φόρτιση έχει ξεκινήσει.
4. Χρησιμοποιώντας την είσοδο φόρτισης 5 V DC, 2 A, η ενισχυτική μπαταρία θα φορτιστεί πλήρως σε περίπου:
SL472: 2,5 - 4 ώρες
SL473: 3 - 5 ώρες
SL474: 7 - 8 ώρες
5. Όταν η μονάδα είναι πλήρως φορτισμένη, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "100%".
6. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή σας από το ρεύμα και στη συνέχεια αφαιρέστε το καλώδιο φόρτισης από τον φορτιστή και τη μονάδα.

4. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ LED

1. Πατήστε το κουμπί οθόνης.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί οθόνης για 3 δευτερόλεπτα.
3. Μόλις ανάψει η λυχνία LED (σταθερά), πατήστε και αφήστε το κουμπί οθόνης για κυκλική εναλλαγή των παρακάτω λειτουργιών:
 - Αναβοσβήνει για σήμα SOS
 - Αναβοσβήνει σε λειτουργία στροβοσκοπίου
4. Όταν τελειώσετε τη χρήση της λυχνίας LED, πατήστε το κουμπί οθόνης μέχρι να σβήσει η λυχνία.
5. Επαναφορτίζετε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό μετά από κάθε χρήση.

5. ΦΟΡΤΙΣΗ ΚΙΝΗΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

5.1 Φόρτιση με τις θύρες USB

Η ενισχυτική μπαταρία περιλαμβάνει δύο θύρες USB. Η μία παρέχει έως 2,4 A στα 5 V DC και η άλλη είναι Quick Charge 3.0 που παρέχει έως 5 V στα 3 A, 9 V στα 2 A ή 12 V στο 1,5 A.

1. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της κινητής συσκευής σας για τις κατάλληλες προδιαγραφές ισχύος φόρτισης. Συνδέστε ένα καλώδιο κινητής συσκευής στην κατάλληλη θύρα USB.
2. Πατήστε το κουμπί οθόνης. Η φόρτιση θα πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η θύρα που χρησιμοποιείται.
3. Ο χρόνος φόρτισης ποικίλλει ανάλογα με το μέγεθος της μπαταρίας της κινητής συσκευής και τη θύρα φόρτισης που χρησιμοποιείται.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι περισσότερες συσκευές θα φορτίζουν με οποιαδήποτε θύρα USB, αλλά ενδέχεται να φορτίζουν με πιο αργό ρυθμό.
4. Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της θύρας USB, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την κινητή συσκευή σας, και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη μονάδα. Η μονάδα απενεργοποιείται αυτόματα.
5. Επαναφορτίζετε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό μετά από κάθε χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν συνδεθεί συσκευή USB, η παροχή ρεύματος στις θύρες USB απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.

5.2 Ασύρματη φόρτιση

Το pad ασύρματης φόρτισης παρέχει ισχύ 10 W για να φορτίζετε γρήγορα τις συμβατές κινητές συσκευές σας.

Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή της κινητής συσκευής σας για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει ασύρματη φόρτιση. Τοποθετήστε τη συμβατή συσκευή στο pad φόρτισης, με την πρόσοψη προς τα πάνω.

1. Πατήστε το κουμπί οθόνης.
2. Η φόρτιση θα πρέπει να ξεκινήσει αυτόματα. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα σύμβολο.
3. Όταν ολοκληρώσετε τη φόρτιση, αφαιρέστε την κινητή συσκευή σας.
4. Επαναφορτίζετε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό μετά από κάθε χρήση.



6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

6.1 Για την εκκίνηση οχήματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Η χρήση της ενισχυτικής μπαταρίας χωρίς να υπάρχει μπαταρία στο όχημα θα προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα του οχήματος.

- Κατάλληλη μόνο για εκκίνηση οχημάτων με σύστημα μπαταρίας μολύβδου-οξέος 12 V.

- Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο εκκίνησης που παρέχεται με το προϊόν για τη λειτουργία εκκίνησης με καλώδια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εσωτερική μπαταρία θα πρέπει να είναι φορτισμένη κατά τουλάχιστον 75% για εκκίνηση οχήματος.

Η μίζα και όλες οι ηλεκτρικές συσκευές (θέρμανση, φωτισμός κτλ.) θα πρέπει να είναι OFF πριν από τη χρήση της ενισχυτικής μπαταρίας.

Τοποθετήστε τα καλώδια DC μακριά από πτερυγία ανεμιστήρων, ιμάντες, τροχαλίες και άλλα κινούμενα εξαρτήματα.

1. Σύνδεση στην ενισχυτική μπαταρία - Λειτουργία αναμονής

Συνδέστε το καλώδιο εκκίνησης με κλιπ μπαταρίας στην υποδοχή εξόδου της ενισχυτικής μπαταρίας. Το πράσινο LED στο καλώδιο αναβοσβήνει, που σημαίνει ότι η ενισχυτική μπαταρία είναι σε «Λειτουργία αναμονής εκκίνησης».

2. Σύνδεση στην μπαταρία

Ελέγξτε πρώτα εάν ο αρνητικός πόλος έχει συνδεθεί/ γειωθεί στο σασί. Εάν όχι, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

Συνδέστε το κόκκινο κλιπ (+) στον θετικό πόλο (+) της μπαταρίας και στη συνέχεια συνδέστε το μαύρο κλιπ (-) στη γείωση/σασί του οχήματος (μεταλλικό τμήμα βαρέως τύπου του πλαισίου ή του μπλοκ του κινητήρα. Να μην συνδέεται στο καρμπιρατέρ ή στις σωληνώσεις καυσίμου).

3. Λειτουργία εκκίνησης με καλώδια

Η πράσινη λυχνία LED στο καλώδιο εκκίνησης παραμένει σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα, πράγμα που σημαίνει ότι η ενισχυτική μπαταρία είναι "Έτοιμη για εκκίνηση με καλώδια".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μπαταρία του οχήματος είναι εξαιρετικά αποφορτισμένη, η αρχική λήψη ρεύματος από την ενισχυτική μπαταρία ενδέχεται να ενεργοποιήσει την προστασία βραχυκυκλώματος στο καλώδιο. Όταν διορθωθεί η κατάσταση, το καλώδιο επανέρχεται αυτόματα.

4. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα

Γυρίστε τη μίζα για έως 3 δευτερόλεπτα και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν από μια δεύτερη προσπάθεια.

5. Αποσυνδέστε το καλώδιο εξόδου

Αφού ξεκινήσει ο κινητήρας, αποσυνδέστε τα κλιπ της μπαταρίας από την υποδοχή της ενισχυτικής μπαταρίας.

6. Αποσύνδεση

Αποσυνδέστε πρώτα το μαύρο κλιπ (-) και στη συνέχεια το κόκκινο κλιπ (+).

7. Επαναφόρτιση

Επαναφορτίστε τη μονάδα το συντομότερο δυνατό.

6.2 Προσπάθεια εκκίνησης

Όταν χρησιμοποιείτε την ενισχυτική μπαταρία για να εκκινήσετε έναν κινητήρα, μη γυρίσετε τη μίζα για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα και περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό πριν από μια δεύτερη προσπάθεια.

Εάν το αυτοκίνητο δεν πάρει μπροστά και τη δεύτερη φορά, ελέγξτε το καλώδιο για να δείτε εάν είναι αναμμένο το πράσινο LED (σταθερά). Εάν ακούσετε μια ηχητική προειδοποίηση ή αν αναβοσβήνει μια λυχνία LED, ανατρέξτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο κρύος καιρός μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της ενισχυτικής μπαταρίας λιθίου. Εάν ακούσετε μόνο ένα κλικ και η μίζα δεν γυρίζει, δοκιμάστε τα εξής:

Με την ενισχυτική μπαταρία συνδεδεμένη στην μπαταρία του αυτοκινήτου και την πράσινη λυχνία LED αναμμένη σταθερά στο καλώδιο εκκίνησης, ανάψτε όλα τα φώτα και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ για ένα λεπτό. Αυτό τραβάει ρεύμα από την ενισχυτική μπαταρία και ζεσταίνει την μπαταρία του αυτοκινήτου. Τώρα δοκιμάστε ξανά να γυρίσετε τη μίζα. Εάν δεν ξεκινήσει, επαναλάβετε τη διαδικασία. Όταν ο καιρός είναι πάρα πολύ ψυχρός, ενδέχεται να χρειαστεί να ζεστάνετε δύο ή τρεις φορές την μπαταρία πριν πάρει μπροστά ο κινητήρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ προσπαθήσετε να εκκινήσετε το όχημά σας με τα καλώδια πάνω από τρεις διαδοχικές φορές. Εάν το όχημα δεν πάρει μπροστά μετά από τρεις προσπάθειες, απευθυνθείτε σε μηχανικό.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Μετά την αφαίρεση των καλωδίων και την αποσύνδεση της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη διάβρωση της μπαταρίας και άλλες ακαθαρσίες ή λάδια από τα κλιπ της μπαταρίας, τα καλώδια και την εξωτερική θήκη.

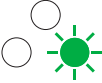





Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την αποθήκευση. Να φορτίζεται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, αν δεν χρησιμοποιείται συχνά, για αποτροπή της πλήρους αποφόρτισης. Η μονάδα αποθηκεύεται σε θερμοκρασίες μεταξύ -10°C και $+45^{\circ}\text{C}$, σε μέρος ξηρό, για την προστασία της από την υγρασία.

8. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

8.1 Ενισχυτική μπαταρία

Πρόβλημα	Λύση
Η οθόνη της ενισχυτικής μπαταρίας δεν ανάβει.	Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι φορτισμένη. Συνδέστε τη σε μια πηγή ρεύματος, για επαναφορά. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει την οθόνη.
Το σύμβολο του θερμομέτρου αναβοσβήνει.	Η μονάδα είναι υπερβολικά ζεστή ή κρύα. Το σύμβολο του θερμομέτρου θα εξαφανιστεί όταν η κατάσταση διορθωθεί.
Η ενισχυτική μπαταρία δεν επαναφορτίζεται.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ρεύμα στην πρίζα. Ελέγξτε αν το καλώδιο φόρτισης είναι καλά συνδεδεμένο.
Η ενισχυτική μπαταρία ενεργοποιείται, αλλά δεν εκκινεί το όχημά μου.	Ελέγξτε τις συνδέσεις.
	Βεβαιωθείτε ότι η ενισχυτική μπαταρία είναι φορτισμένη κατά τουλάχιστον 50%.
	Μην προσπαθήσετε να βάλετε μπροστά το όχημά σας με τα καλώδια πάνω από τρεις διαδοχικές φορές. Εάν το όχημα εξακολουθεί να μην παίρνει μπροστά, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο μηχανικό.
	Ελέγξτε την κόκκινη/πράσινη λυχνία LED στο καλώδιο και ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για να εντοπίσετε το πρόβλημα.

8.2 Λυχνία LED στο καλώδιο εκκίνησης και συμπεριφορά συναγερμού

LED οθόνη	Ηχητική προειδοποίηση	LED και ήχος - περιγραφή	Περιγραφή / Αιτία
	((Beep))	Πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει Καμία ηχητική προειδοποίηση	Λειτουργία αναμονής Το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο στην ενισχυτική μπαταρία, αλλά δεν είναι συνδεδεμένη η μπαταρία. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Συνδέστε την ενισχυτική μπαταρία στην μπαταρία του οχήματος. Ψευδής εντοπισμός υπέρτασης Ανιχνεύτηκε "ψεύτικη" υψηλή τάση μπαταρίας, αλλά η προστασία αντίστροφης φόρτισης δεν ενεργοποιήθηκε. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Γυρίστε το κλειδί για να ξεκινήσετε το όχημα με καλώδια.
	((Beep))	Η πράσινη λυχνία LED παραμένει σταθερή Καμία ηχητική προειδοποίηση	Λειτουργία ετοιμότητας για εκκίνηση με καλώδια Το καλώδιο είναι σωστά συνδεδεμένο τόσο στην ενισχυτική μπαταρία όσο και στην μπαταρία. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Η εκκίνηση του κινητήρα του αυτοκινήτου με καλώδια είναι έτοιμη.
	((Beep))	2 κόκκινες λυχνίες LED σταθερά αναμμένες Γρήγορες ηχητικές προειδοποιήσεις	Προστασία από αντιστροφή πολικότητας Η πολικότητα του κλιπ δεν έχει τηρηθεί. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Συνδέστε σωστά τα κλιπ (βλέπε βήμα 4.1 - σημείο 2 - Σύνδεση στην μπαταρία).
	((Beep))	Καμία φωτεινή ένδειξη/LED Καμία ηχητική προειδοποίηση	Αποφορτισμένη μπαταρία ή κακή σύνδεση (1) το έξυπνο καλώδιο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην ενισχυτική μπαταρία Ή (2) Η ενισχυτική μπαταρία έχει αποφορτιστεί. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Πρώτα ελέγξτε τη σύνδεση ανάμεσα στο καλώδιο και την ενισχυτική μπαταρία. Στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση της ενισχυτικής μπαταρίας.
	((Beep))	1 Κόκκινη ένδειξη LED σταθερά αναμμένη Γρήγορες ηχητικές προειδοποιήσεις	Προστασία από βραχυκύκλωμα (1) υπάρχει βραχυκύκλωμα στα κλιπ Ή (2) Υπάρχει βραχυκύκλωμα στην μπαταρία του αυτοκινήτου. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Πρώτα ελέγξτε τη σύνδεση των κλιπ. Στη συνέχεια, ελέγξτε την μπαταρία του αυτοκινήτου και αντικαταστήστε την.
	((Beep)) - - -	Κόκκινη και πράσινη λυχνία LED σταθερά αναμμένες Ηχητική προειδοποίηση μία φορά ανά δευτερόλεπτο	Προστασία από υπερθέρμανση Η ενισχυτική μπαταρία έχει μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ: Αφήστε την ενισχυτική μπαταρία να κρυώσει πριν από οποιαδήποτε νέα προσπάθεια.











Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά προϊόντα. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να διατίθεται στα σημεία συλλογής που παρέχονται για τον σκοπό αυτόν. Συμβουλευθείτε τις τοπικές αρχές ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.

ES – Español – Instrucciones de uso

Cargue el arrancador de baterías inmediatamente después de comprarlo, después de cada uso y cada 30 días, o cuando el nivel de carga descienda por debajo del 85 %, para mantener la batería interna totalmente cargada y prolongar su vida útil.

1. PRECAUCIÓN – INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	Lea estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas por si necesita consultarlas en el futuro. En el presente manual se explica cómo usar el dispositivo de forma segura y eficaz. Lea y siga atentamente estas instrucciones y directrices de seguridad. Si no lo hace, podrían producirse lesiones graves o mortales.
	Lea, entienda y siga todas las instrucciones de la batería, el vehículo y los equipos utilizados. Revise las señales de precaución colocadas en la batería y en el motor.
	No exponga el producto a la lluvia, la nieve, la humedad o al polvo.
	ADVERTENCIA: Presencia de gases explosivos. Evite las llamas y las chispas. Garantice una ventilación adecuada durante la carga/el uso.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de materiales peligrosos.
	Lleve puesta ropa protectora: protección ocular y corporal completa, así como gafas de seguridad.

- 1.1 Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
- 1.2 Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) que sufran algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental, o que carezcan de experiencia y conocimientos, salvo que hayan recibido supervisión o formación.
- 1.3 Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el dispositivo.
- 1.4 No lo use con baterías no recargables.
- 1.5 Úselo en una zona seca, bien ventilada y alejada de líquidos.
- 1.6 Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- 1.7 No use el dispositivo si los cables de entrada o salida están dañados.
- 1.8 No abra ni desmonte el dispositivo; cuando sea necesario llevar a cabo labores de mantenimiento o reparación, llévelo a un profesional cualificado.
- 1.9 No utilice el dispositivo si ha recibido un golpe fuerte, o si se ha caído o sufrido cualquier daño.
- 1.10 No introduzca los dedos ni las manos en el dispositivo.
- 1.11 No lo coloque nunca encima de la batería mientras lo esté usando.
- 1.12 No intente arrancar una batería que esté dañada.
- 1.13 No ponga nunca en marcha una batería que esté congelada. No deje que se congele la batería interna del dispositivo.
- 1.14 No conecte nunca el dispositivo a una batería o motor de arranque que haya sufrido un cortocircuito.

- 1.15 No utilice el arrancador para arrancar un vehículo si se está cargando las baterías internas.
- 1.16 Mantenga el dispositivo alejado de cualquier tipo de joya o bisutería. Cuando trabaje con una batería de ácido-plomo, quítese todos los objetos metálicos que lleve puestos, tales como anillos, pulseras, collares y relojes. Una batería de plomo puede producir una corriente de cortocircuito lo bastante intensa como para soldar un anillo u objeto similar al metal, lo que causaría graves quemaduras.
- 1.17 Mantenga el dispositivo alejado de cualquier tipo de herramienta. Extreme las precauciones para reducir el riesgo de que caiga una herramienta de metal sobre la batería. Podría generar chispas o un cortocircuito en la batería o en cualquier otro componente eléctrico y provocar una explosión.
- 1.18 No deje nunca que las pinzas entren en contacto entre sí o con la misma pieza de metal.
- 1.19 Plántese tener a alguien cerca para que le ayude al trabajar cerca de una batería de plomo.
- 1.20 Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel o con su ropa, lave inmediatamente con abundante agua la zona durante al menos 30 minutos. Si le entra ácido en los ojos, láveselos inmediatamente con agua corriente durante al menos 10 minutos y solicite atención médica inmediata.
- 1.21 Si traga ácido de la batería sin querer, no se provoque el vómito. Busque atención médica inmediatamente.
- 1.22 Determine el voltaje de la batería consultando el manual del propietario del vehículo, y asegúrese de que el voltaje de salida del dispositivo sea el correcto.
- 1.23 Coloque los cables de salida de forma que se reduzcan los riesgos de daños en el capó, la puerta y las piezas calientes o móviles del motor. Si es necesario cerrar el capó para el arranque con pinzas, asegúrese de que el capó no toque la parte metálica de las pinzas de la batería ni corte el aislamiento de los cables.
- 1.24 Se debe conectar primero el borne de la batería que no esté conectado al chasis. La otra conexión debe hacerse en el chasis, de forma remota desde la batería y el conducto de combustible.
- 1.25 Para las labores de limpieza y mantenimiento, consulte las instrucciones del usuario.
- 1.26 Las labores de limpieza y mantenimiento no deben realizarlas niños sin supervisión.
- 1.27 El aparato solo debe alimentarse a la tensión extra baja de seguridad correspondiente a la marcada en el aparato.
- 1.28 Este producto contiene una batería de ion-litio. En caso de incendio, póngase en contacto con el servicio de emergencias para solicitar ayuda. Puede utilizar un extintor específico para extinguir el fuego. Utilice el agua como último recurso. No intente coger ni mover un producto que esté ardiendo o del que salga humo caliente, pues podría sufrir lesiones.

2. INFORMACIÓN GENERAL

2.1 Descripción

- 1. Botón de pantalla
- 2. Pantalla LCD
- 3. Toma de salida para el cable inteligente
- 4. Luz LED
- 5. Toma de entrada USB-C para recarga
- 6. Puerto de salida USB 5 V - 2,4 A
- 7. Puerto de salida USB 5 V - 3 A
- 8. Almohadilla para carga inalámbrica
- 9. Cable inteligente con pinzas de batería



No se muestra:
Cable tipo C / USB y bolsa de viaje

3. LA BATERÍA INTERNA

3.1 Nivel de carga

Comprobación del nivel de la batería interna:

Pulse el botón de la pantalla. La pantalla LCD mostrará el porcentaje de carga de la batería. Una batería interna cargada al máximo mostrará una lectura del 100 %. Cargue la batería interna si la pantalla indica que está por debajo del 85 %.

3.2 Cargar la batería interna

Cargue la unidad lo antes posible después de utilizarla. No deje nunca que la batería se descargue del todo. Para recargar rápidamente el arrancador, use un cargador USB de 2 A (no incluido) o un puerto de carga USB de 2 A. Si usa un cargador de menos de 2 A, el tiempo de carga necesario será mayor.

1. Conecte el extremo USB-C del cable de carga en el puerto de entrada. Luego, enchufe el USB del cable de carga en el puerto USB del cargador.
2. Enchufe su cargador en una toma de corriente de CA o CC.
3. La pantalla LCD se enciende; el dígito empieza a parpadear y aparece "IN", indicando que ha empezado la carga.
4. Mediante el uso de la entrada de carga de 5 V CC y 2 A, el amplificador se cargará por completo en aproximadamente:
SL472: 2,5-4 horas
SL473: 3-5 horas
SL474: 7-8 horas
5. Cuando la unidad esté completamente cargada, aparecerá "100%".
6. Cuando la batería esté cargada del todo, desconecte el cargador de la toma y luego retire el cable de carga del cargador y de la unidad.

4. UTILIZAR LA LUZ LED

1. Pulse el botón de la pantalla.
2. Presione el botón de la pantalla durante 3 segundos.
3. Cuando se encienda la luz LED (luz fija), vaya presionando el botón de la pantalla para que desfilen los modos siguientes:
 - Luz intermitente para señal SOS,
 - Luz intermitente estroboscópica
4. Cuando termine de usar la luz LED, pulse el botón de la pantalla hasta que se apague.
5. Recargue la unidad lo antes posible después de cada uso.

5. CARGA DE UN DISPOSITIVO MÓVIL

5.1 Carga con los puertos USB

El arrancador incluye dos puertos USB. Uno proporciona hasta 2,4 A a 5 V CC; el otro es un Quick Charge 3.0, que proporciona hasta 5 V a 3 A, 9 V a 2 A o 12 V a 1,5 A.

1. Consulte al fabricante de su dispositivo móvil sobre las especificaciones para realizar una carga correcta. Conecte un cable del dispositivo móvil al puerto USB adecuado.
2. Pulse el botón de la pantalla. La carga debe empezar automáticamente. En la pantalla aparece el puerto que está en uso.
3. El tiempo de carga variará en función del tamaño de la batería del dispositivo móvil y del puerto de carga utilizado.

NOTA: La mayoría de dispositivos se cargan en cualquier puerto USB, pero a distinta velocidad.

4. Cuando haya acabado de usar el puerto USB, desconecte el cable de carga de su dispositivo móvil y, a continuación, desconecte el cable de carga de la unidad. La unidad se apaga automáticamente.
5. Recargue la unidad lo antes posible después de cada uso.

NOTA: Si no hay conectado ningún dispositivo USB, los puertos USB se apagarán automáticamente transcurridos 30 segundos.

5.2 Carga inalámbrica

La base de carga inalámbrica proporciona 10 W de potencia para cargar rápidamente tus dispositivos móviles compatibles.

Consulte con el fabricante de su dispositivo móvil para asegurarse de que admite la carga inalámbrica. Coloque el dispositivo compatible boca arriba sobre la almohadilla de carga.

1. Pulse el botón de la pantalla.
2. La carga debe empezar automáticamente. Aparece un símbolo en la pantalla.
3. Cuando termine la carga, retire el dispositivo móvil.
4. Recargue la unidad lo antes posible después de cada uso.



6. INSTRUCCIONES DE USO

6.1 Cómo arrancar un vehículo

IMPORTANTE:

- Utilizar el arrancador sin una batería instalada en el vehículo deterioraría el sistema eléctrico del vehículo.

- Solo es posible arrancar con pinzas un vehículo con un sistema de batería de ácido-plomo de 12 V.

- Para la función de arranque con pinzas, solo debe usarse el cable inteligente suministrado con el producto.

NOTA: La batería interna debe tener una carga mínima del 75 % para arrancar un vehículo.

Apague todos los dispositivos electrónicos (calefacción, luces, etc.) antes de usar el arrancador de baterías.

Coloque los cables de CC lejos de las aspas del ventilador, correas, poleas y demás piezas móviles.

1. Conexión al arrancador de baterías: modo en espera

Conecte el cable inteligente de las pinzas de la batería en la toma de salida del arrancador. El LED verde parpadeará en el cable inteligente, lo que significa que el arrancador está en el "modo en espera del arranque con pinzas".

2. Conexión a la batería

Compruebe primero si el borne negativo está conectado/puesto a tierra en el chasis. En caso contrario, póngase en contacto con su distribuidor.

Conecte la pinza roja (+) al borne positivo (+) de la batería y luego conecte la pinza negra (-) a tierra/chasis del vehículo (una pieza metálica de gran grosor del bastidor o del bloque motor. No la conecte al carburador ni a los tubos de combustible).

3. Modo de arranque con pinzas

El LED verde del cable inteligente se queda fijo, indicando que el arrancador está en "Modo listo para arrancar".

NOTA: Si la batería del vehículo está demasiado descargada, la corriente inicial procedente del arrancador podría activar la protección contra cortocircuitos en el cable inteligente. Una vez corregida la anomalía, el cable inteligente se resetea automáticamente.

4. Arranque el motor

Lleve a cabo el procedimiento de arranque del motor durante un máximo de 3 segundos y espere al menos 1 minuto antes de volver a intentarlo.

5. Desconecte el cable de salida

Una vez arrancado el motor, desconecte las pinzas de la batería de la toma del arrancador.

6. Desconexión

Primero desconecte la pinza negra (-) y luego la pinza roja (+).

7. Recarga

Recargue la unidad lo antes posible.

6.2 Intento de arranque

Cuando use el arrancador para arrancar el motor, no lleve a cabo el procedimiento de arranque durante más de 3 segundos y espere al menos 1 minuto antes de volver a intentarlo.

Si el coche no arranca una segunda vez, revise el cable inteligente para ver si el LED verde está encendido (fijo). Si oye pitidos o si parpadea un LED, consulte Resolución de problemas.

NOTA: El frío puede afectar a la batería de litio del arrancador. Si oye solo un clic y el motor no se pone en marcha, intente lo siguiente:

Con el arrancador conectado a la batería del coche y el LED verde fijo en el cable inteligente, encender todas las luces y los accesorios eléctricos durante un minuto. Así se consume energía del arrancador y se calienta la batería. Intente de nuevo arrancar el motor. Si sigue sin funcionar, repita el procedimiento. Con temperaturas extremadamente bajas, puede que sean necesarios dos o tres intentos antes de que arranque el motor.

IMPORTANTE: NO trate de arrancar con pinzas su vehículo más de tres veces seguidas. Si el vehículo no arranca tras tres intentos, consulte a un técnico de mantenimiento.

7. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Después de desconectar la unidad, use un paño seco para limpiar la corrosión de la batería y otra suciedad o aceite en las pinzas, cables y carcasa.

Antes de guardar la batería, cárguela del todo. Cárguela por lo menos una vez al mes, si la usa mucho, para evitar que de descargue totalmente.

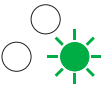



Guarde esta unidad a una temperatura de entre -10 °C y +45 °C, en un lugar seco, para protegerla de la humedad.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1 Arrancador de baterías

Problema	Solución
La pantalla del arrancador no se enciende.	Compruebe que la unidad esté cargada. Conéctela a una toma eléctrica para resetearla. Asegúrese de que ha pulsado la pantalla.
El icono del termómetro parpadea.	La unidad está demasiado caliente o fría. El icono del termómetro desaparece cuando se corrige el problema.
El arrancador no se recarga.	Compruebe que haya corriente. Compruebe si el cable de carga está bien conectado.
El arrancador se enciende, pero no arranca con pinzas el vehículo.	Revise las conexiones.
	Compruebe que el nivel de carga del arrancador sea de al menos el 50 %.
	No trate de arrancar con pinzas su vehículo más de tres veces seguidas. Si el vehículo no arranca, consulte a un técnico cualificado.
	Compruebe el LED rojo/verde del cable y compruebe en la tabla siguiente el problema.

8.2 Comportamiento del LED del cable inteligente y la alarma

Indicador LED	Advertencia acústica	Descripción de LED y advertencia acústica	Descripción/Motivo
	((Beep))	LED verde intermitente Sin pitido	Modo en espera El cable está bien conectado al arrancador, pero no hay conectada ninguna batería. SOLUCIÓN: Conecte el arrancador a la batería del vehículo. Detección errónea de alta tensión Se ha detectado un “falso positivo” de alta tensión de la batería, pero no se activó la protección contra carga inversa. SOLUCIÓN: Gire la llave para forzar el arranque del vehículo.
	((Beep))	LED verde fijo Sin pitido	Modo de arranque con pinzas listo El cable está bien conectado tanto al arrancador como a la batería. SOLUCIÓN: Ya está listo el arranque con pinzas del motor del coche.
	((Beep))	2 LED rojos fijos Pitido rápido	Protección contra polaridad inversa No se ha respetado la polaridad de las pinzas. SOLUCIÓN: Conecte las pinzas correctamente (consulte el paso 4.1 – punto 2 – Conexión a la batería).
	((Beep))	Sin luces/LED Sin pitido	Batería agotada o mala conexión (1) El cable inteligente no está bien conectado al arrancador O BIEN (2) La batería para arranque con pinzas está descargada. SOLUCIÓN: Primero revise la conexión entre el cable inteligente y el arrancador. A continuación, compruebe el estado de batería del arrancador.
	((Beep))	1 LED rojo fijo Pitido rápido	Protección contra cortocircuitos (1) Hay un cortocircuito en las pinzas O BIEN (2) Hay un cortocircuito en la batería del coche. SOLUCIÓN: Primero revise la conexión de las pinzas. A continuación, revise la batería del coche y sustitúyala.
	((Beep)) - - -	LED rojo y verde fijos Un pitido por segundo	Protección contra temperatura elevada El arrancador ha activado automáticamente el modo de protección contra temperatura elevada. SOLUCIÓN: Espere a que el arrancador se enfríe antes de volver a intentar usarlo.











Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben recogerse de forma separada y desecharse en puntos de recogida especiales previstos para tal fin. Consulte a sus autoridades locales o a su distribuidor si desea información sobre reciclaje.

FI – Suomi – Käyttöohjeet

Lataa apukäynnistin heti oston jälkeen, jokaisen käytön jälkeen ja 30 päivän välein tai kun varaustaso laskee alle 85 %, jotta sisäinen akku pysyy täyteen ladattuna ja jotta akun käyttöikä pitenisi.

1. HUOMIO – TURVALLISUUSOHJEET

	Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten. Tässä oppaassa kuvataan, kuinka laitetta käytetään turvallisesti ja tehokkaasti. Lue nämä ohjeet ja varoimet ja noudata niitä huolellisesti. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakavaan tapaturmaan tai kuolemaan.
	Lue ja ymmärrä kaikki akun, ajoneuvon ja muiden käytettyjen laitteiden ohjeet ja noudata niitä. Lue akussa ja moottorissa olevat varoitusmerkinnät.
	Ei saa altistaa sateelle, lumelle, kosteudelle tai pölylle.
	VAROITUS: Räjähäviä kaasuja. Estä liekit ja kipinät. Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta latauksen/käytön aikana.
	Sähköiskun vaara.
	Tulipalon vaara.
	Vaarallisten materiaalien aiheuttama vaara.
	Käytä suojavaatetusta, suojaa silmät ja keho, käytä suojalaseja.

- 1.1 Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- 1.2 Laitetta eivät saa käyttää sellaiset henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai opasteta laitteen käytössä.
- 1.3 Valvo, etteivät lapset leiki laitteen kanssa.
- 1.4 Älä käytä sellaisten akkujen kanssa, jotka eivät ole uudelleenladattavia.
- 1.5 Käytä kuivassa, hyvin tuuletetussa tilassa loitolla nesteistä.
- 1.6 Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
- 1.7 Älä käytä laitetta, jos syöttö- tai lähtökaapeli on vahingoittunut.
- 1.8 Älä avaa tai pura laitetta. Jos se tarvitsee huoltoa tai korjausta, vie se ammattitaitoiseen huoltoon.
- 1.9 Älä käytä laitetta, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudonnut tai muulla tavalla vahingoittunut.
- 1.10 Älä laita sormiasi tai käsiäsi laitteen sisään.
- 1.11 Älä koskaan aseta laitetta akun päälle käytön aikana.
- 1.12 Älä yritä käynnistää vahingoittunutta akkua.
- 1.13 Älä koskaan käynnistä jäätynyttä akkua. Älä päästä laitteen sisäistä akkua jäätymään.
- 1.14 Älä koskaan liitä laitetta akkuun tai käynnistimeen, joka on oikosulussa.
- 1.15 Älä käytä apukäynnistintä ajoneuvon apukäynnistykseen sisäisen akun latauksen aikana.

- 1.16 Pidä loitolla koruista. Poista henkilökohtaiset metalliesineet, kuten sormukset, rannekorut, kaulakorut ja kellot, kun työskentelet lyijyhappoakkujen kanssa. Lyijyhappoakussa voi muodostua oikosulkuvirta, joka on riittävän voimakas hitsaamaan esimerkiksi sormuksen kiinni toiseen metallipintaan. Siitä voi aiheutua vakavia palovammoja.
- 1.17 Pidä loitolla työkaluista. Ole erityisen varovainen, ettei metallinen työkalu pääse putoamaan akun päälle. Se voi aiheuttaa kipinän tai oikosulkea akun tai muun sähköosan, mikä voi johtaa räjähdykseen.
- 1.18 Älä koskaan päästä pihtejä koskettamaan toisiaan tai samaa metallikappaletta.
- 1.19 Pyydä tarvittaessa toinen henkilö avuksi työskennellessäsi lyijyakun läheisyydessä.
- 1.20 Jos akkuhappoa joutuu ihollesi tai vaatteillesi, huuhtelee aluetta välittömästi vedellä vähintään 30 minuutin ajan. Jos happoa joutuu silmiisi, huuhtelee silmiä välittömästi juoksevilla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu heti lääkärin hoitoon.
- 1.21 Jos akkuhappoa niellään vahingossa, älä oksennuta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- 1.22 Selvitä akun jännite ajoneuvon omistajan käsikirjasta ja varmista, että laitteen lähtöjännite on oikea.
- 1.23 Sijoita lähtökaapelit siten, ettei konepelti, ovi tai moottorin liikkuvat tai kuumat osat pääse aiheuttamaan vahinkoa. Jos konepelti on suljettava käynnistyskaapeleilla käynnistämisen aikana, varmista, että konepelti ei kosketa akkupihtien metalliosaa tai leikkaa kaapelien eristystä.
- 1.24 Akun kenkä, jota ei ole kytketty runkoon, on kytkettävä ensin. Toinen liitäntä tehdään runkoon, loitolle akusta ja polttoaineletkuista.
- 1.25 Katso puhdistusta ja käyttäjän suorittamaa huoltoa koskevat ohjeet.
- 1.26 Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- tai kunnossapitotoimia ilman valvontaa.
- 1.27 Laitetta saa käyttää vain turvallisella ,erittäin pienellä jännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.
- 1.28 Tämä tuote sisältää litiumioniakun. Tulipalon sattuessa ota yhteyttä hätäkeskukseen saadaksesi apua. Voit sammuttaa palon erillisellä sammuttimella. Käytä vettä viimeisenä keinona. Älä koskaan yritä poimia tai siirtää kuumaa, savuavaa tai palavaa tuotetta, sillä saatat vammautua.

2. YLEISET TIEDOT

2.1 Kuvaus

1. Näytön painike
2. LCD-näyttö
3. Älykaapelin ulostuloliitännät
4. LED-valo
5. USB-C-tuloliitäntä latausta varten
6. USB-lähtöportti 5 V – 2,4 A
7. USB-lähtöportti 5 V – 3 A
8. Alusta langatonta latausta varten
9. Älykaapeli akkupihdeillä



Ei näy kuvassa:

Tyyppi C / USB-kaapeli ja matkalaukku

3. SISÄINEN AKKU

3.1 Lataustaso

Sisäisen akun varaustason tarkistaminen:

Paina näyttöpainiketta. LCD-näyttö näyttää akun varauksen prosentteina. Kun akku on täyteen ladattu, lukema on 100 %. Lataa apukäynnistimen sisäinen akku, mikäli näytössä näkyy, että se on alle 85 %.

3.2 Sisäisen akun lataaminen

Lataa laite mahdollisimman pian käytön jälkeen. Älä koskaan tyhjennä akkua kokonaan. Käytä 2 A:n USB-laturia (ei sisälly) tai 2 A:n USB-latausporttia apukäynnistimen pikalataukseen. Alle 2 A:n laturin käyttäminen pidentää latausaikaa.

1. Liitä latauskaapelin USB-C-pää tuloporttiin. Liitä sitten latausjohdon USB-pää laturin USB-porttiin.
2. Liitä laturi AC- tai DC-virtalähteeseen, johon tulee virta.
3. LCD-näyttöön syttyy valo, numero alkaa vilkkua ja näkyviin tulee teksti "IN" sen merkiksi, että lataus on alkanut.
4. Kun käytetään 5 V DC 2 A lataustuloa, apukäynnistin latautuu täyteen noin:
SL472: 2,5–4 tuntia
SL473: 3–5 tuntia
SL474: 7–8 tuntia
5. Kun laite on täyteen ladattu, näytössä näkyy "100%".
6. Kun akku on ladattu täyteen, irrota laturi pistorasiasta ja irrota sitten latauskaapeli laturista ja laitteesta.

4. LED-VALON KÄYTTÖ

1. Paina näyttöpainiketta.
2. Paina näytön painiketta kolmen sekunnin ajan.
3. Kun LED-valo palaa (tasaisesti), voit selata seuraavien tilojen välillä painamalla ja vapauttamalla näytön painiketta:
 - Vilkkuminen SOS-signaalin vuoksi;
 - Vilkkuminen välähdystilassa
4. Kun olet lopettanut LED-valon käytön, paina näyttöpainiketta, kunnes valo sammuu.
5. Lataa laite mahdollisimman pian kunkin käyttökerran jälkeen.

5. MOBIILILAITTEEN LATAAMINEN

5.1 Lataaminen USB-porteilla

Apukäynnistimessä on kaksi USB-porttia. Yksi portti tarjoaa enintään 2,4 A 5 V DC:llä; toinen on pikalaturi 3,0, joka tarjoaa enintään 5 V 3 A:lla, 9 V 2 A:lla tai 12 V 1,5 A:lla.

1. Selvitä oikeat latausvirtatiedot mobiililaitteesi valmistajalta. Liitä mobiililaitteen johto sopivaan USB-porttiin.
2. Paina näyttöpainiketta. Latauksen pitäisi käynnistyä automaattisesti. Näyttö näyttää, mikä portti on käytössä.
3. Latausaika vaihtelee mobiililaitteen akun koon ja käytetyn latausportin mukaan.
HUOMAA: Useimmat laitteet latautuvat kummallakin USB-portilla, mutta lataus voi olla hitaampaa.
4. Kun lopetat USB-portin käytön, irrota latauskaapeli mobiililaitteestasi ja irrota latauskaapeli apukäynnistimestä. Laite sammuu automaattisesti.
5. Lataa laite mahdollisimman pian kunkin käyttökerran jälkeen.

HUOMAA: Jos mitään USB-laitetta ei ole liitetty, USB-porttien virta katkeaa automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

5.2 Langaton lataus

Langaton latausalusta tarjoaa 10 W:n tehon yhteensopivien mobiililaitteiden nopeaan lataamiseen. Ota yhteyttä mobiililaitteesi valmistajaan varmistaaksesi, että laitteesi tukee langatonta latausta. Aseta yhteensopiva laite ylöspäin latausalustan päälle.

1. Paina näyttöpainiketta.
2. Latauksen pitäisi käynnistyä automaattisesti. Näytölle ilmestyy symboli.
3. Kun lataus on valmis, poista mobiililaitteesi.
4. Lataa laite mahdollisimman pian kunkin käyttökerran jälkeen.



6. KÄYTTÖOHJEET

6.1 Ajoneuvon käynnistäminen

TÄRKEÄÄ:

- Apukäynnistimen käyttäminen akun ollessa asennettuna ajoneuvoon vahingoittaa auton sähköjärjestelmää.

- Apukäynnistä ainoastaan ajoneuvoja, joissa on 12 V:n lyijykakujärjestelmä.

- Käytä vain tuotteen mukana toimitettua älykaapelia apukäynnistystoimintoa varten.

HUOMAUTUS: Sisäisen akun varauksen on oltava vähintään 75 %, jotta ajoneuvon apukäynnistys voidaan suorittaa.

Kytke virtalukko OFF-asentoon ja kaikki sähkölaitteet (lämmitys, valaistus...) pois päältä ennen apukäynnistimen käyttämistä.

Vedä tasavirtakaapelit loitolle tuulettimen lavoista, hihnoista, hihnapyöristä ja muista liikkuvista osista.

1. Apukäynnistimen liittäminen - Valmiustila

Kytke akkupihtien älykaapeli apukäynnistimen lähtöpistorasiaan. Vihreä LED-valo alkaa vilkkua älykaapelissa, mikä tarkoittaa, että apukäynnistin on "apukäynnistyksen valmiustilassa".

2. Liittäminen akkuun

Tarkista ensin, onko negatiivinen liitin liitetty/maadoitettu ajoneuvon runkoon. Jos ei, ota yhteyttä laitteen jälleenmyyjään.

Liitä punainen pihti (+) akun positiiviseen napaan (+) ja sitten musta pihti (-) ajoneuvon maadoitukseen/runkoon (rungon tai moottorilohkon painava metalliosa). Älä liitä kaasuttimeen tai polttoaineletkuihin.

3. Apukäynnistystila

Älykaapelin vihreä LED muuttuu tasaisen vihreäksi, mikä tarkoittaa, että apukäynnistin on "valmiina apukäynnistykseen" -tilassa.

HUOMAA: Jos ajoneuvon akku on erittäin tyhjä, apukäynnistimen alustava virranotto voi aktivoida älykaapelin oikosulkusuojauksen. Kun tilanne on korjautunut, älykaapeli palautuu automaattisesti.

4. Käynnistä moottori

Yritä käynnistystä enintään 3 sekunnin ajan ja odota vähintään 1 minuutti ennen toista yritystä.

5. Irrota lähtökaapeli

Kun moottori käynnistyy, irrota akkupihdit apukäynnistimen pistorasiasta.

6. Irrottaminen

Irrota ensin musta pihti (-) ja sitten punainen pihti (+).

7. Lataaminen

Lataa laite mahdollisimman pian.

6.2 Käynnistysyritys

Kun käytät apukäynnistintä moottorin käynnistämiseen, älä yritä käynnistää yli 3 sekunnin ajan ja odota vähintään 1 minuutti ennen toista yritystä.

Jos auton moottori ei pyöritä toisella yrityksellä, tarkista älykaapelista, palaako vihreä LED-valo (tasaisesti). Jos kuulet piippauksen tai LED vilkkuu, katso Vianmäärittäminen.

HUOMAUTUS: Kylmä sää voi heikentää apukäynnistimen litiumakun suorituskykyä. Jos kuulet vain naksahduksen eikä moottori pyöri, kokeile seuraavaa:

Kun apukäynnistin on kytketty auton akkuun ja älykaapelin vihreä LED palaa tasaisesti, sytytä kaikki valot ja käynnistä kaikki sähkötarvikkeet yhden minuutin ajaksi. Tämä vetää virtaa apukäynnistimestä ja lämmittää akkua. Yritä nyt käynnistää moottoria. Jos se ei pyöri, toista

menettely. Erittäin kylmällä ilmalla moottorin käynnistyminen voi vaatia kaksi tai kolme akun lämmityskertaa.

TÄRKEÄÄ: ÄLÄ yritä käynnistää ajoneuvoa apukäynnistyksellä yli kolme kertaa peräkkäin. Jos ajoneuvo ei käynnisty kolmella yrityksellä, ota yhteyttä huoltomekaanikkoon.

7. HUOLTO JA SÄILYTYS

Kun laitteen pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite on kytketty irti, pyyhi kaikki akun korrosio ja muu lika tai öljy pois akkupihdeistä, johdoista ja kotelosta kuivalla liinalla.

Lataa akku täyteen ennen laitteen varastointia. Jos laitetta ei käytetä säännöllisesti, lataa akku vähintään kerran kuukaudessa, jotta se ei ylipurkaudu.

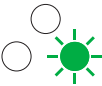
Säilytä laite -10 °C...+45 °C:n lämpötilassa kuivassa paikassa suojassa kosteudelta.






8. VIANMÄÄRITYS

8.1 Apukäynnistin

Ongelma	Ratkaisu
Apukäynnistimen näyttö ei käynnisty.	Varmista, että laite on ladattu. Nollaa liittämällä virtalähteeseen. Varmista, että olet painanut näyttöä.
Lämpömittarisymboli vilkkuu.	Laite on liian kuuma tai kylmä. Lämpömittarin symboli katoaa, kun tila korjataan.
Apukäynnistin ei lataudu.	Varmista, että virtalähde on jännitteinen. Tarkista, onko latauskaapeli hyvin kytketty.
Apukäynnistin käynnistyy, mutta ei käynnistä ajoneuvoani.	Tarkista liitännät.
	Tarkista, että apukäynnistimen lataustaso on vähintään 50 %.
	Älä yritä käynnistää ajoneuvoa apukäynnistyksellä yli kolme kertaa peräkkäin. Jos ajoneuvo ei vielä kukaan käynnisty, ota yhteyttä huoltoammattilaiseen.
	Tarkista kaapelin punainen/vihreä LED ja tarkista ongelma alla olevasta taulukosta.

8.2 Älykaapelin LED ja hälytyskäyttäytyminen

LED näyttö	Summeri varoitus	LED ja sumneri kuvaus	Kuvaus/syy
		Vihreä LED vilkkuu Ei piippausta	Valmiustila Kaapeli on kytketty apukäynnistimeen oikein, mutta akkua ei ole kytketty. TOIMI NÄIN: Kytke apukäynnistin ajoneuvon akkuun.
			Korkean jännitteen väärä tunnistus "Väärä" korkea akkujännite on havaittu, mutta käänteisen latauksen suojaus ei aktivoitunut. TOIMI NÄIN: Käännä avainta käynnistääksesi ajoneuvon apukäynnistyksellä.

LED näyttö	Summeri varoitus	LED ja summeri kuvaus	Kuvaus/syy
	(((Beep)))	Vihreä LED, kiinteä Ei piippausta	Apukäynnistyksen Valmis-tila Kaapeli on kytketty oikein sekä apukäynnistimeen että akkuun. TOIMI NÄIN: Auto on valmiina käynnistettäväksi apukäynnistyksellä.
	(((Beep)))	2 punaista ja tasaisesti palavaa LED-valoa Nopea piippaus	Käänteisen napaisuuden suojaus Pihdin napaisuutta ei ole noudatettu. TOIMI NÄIN: Liitä pihdit oikein (katso vaihe 4.1 - kohta 2 - Liittäminen akkuun).
	(((Beep)))	Ei valoja/LED-valoa Ei piippausta	Akku on tyhjä tai liitäntä on huono (1) Älykaapelia ei ole kytketty kunnolla apukäynnistimeen TAI (2) Apukäynnistimen akku on liian tyhjä. TOIMI NÄIN: Tarkista ensin älykaapelin ja apukäynnistimen välinen liitäntä. Tarkista sitten apukäynnistimen akun tila.
	(((Beep)))	1 punainen ja tasaisesti palava LED-valo Nopea piippaus	Oikosulkusuojaus (1) pihdit ovat oikosulussa TAI (2) Auton akku on oikosulussa. TOIMI NÄIN: Tarkista ensin pihtien kiinnitys. Tarkista sitten auton akku ja vaihda se.
	(((Beep))) - - -	Punainen ja vihreä kiinteästi palava LED-valo Merkkiääni kerran sekunnissa	Lämpösuojauus Apukäynnistin on siirtynyt automaattisesti lämpötilasuojautilaan. TOIMI NÄIN: Anna apukäynnistimen jäähtyä ennen kuin harkitset uutta yritystä.











Sähkölaitteita ei pidä hävittää kotitalousjätteiden mukana. Käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kyseiseen tarkoitukseen varattuun keräyspisteeseen. Kysy neuvoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

FR – Français – Mode d'emploi

Charger le booster directement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours ou lorsque le niveau de charge est inférieur à 85 % pour que la batterie interne reste totalement chargée et allonger la durée de vie de la batterie.

1. ATTENTION – INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

	Lisez les instructions avant utilisation. Conservez ces instructions pour consultation ultérieure. Ce mode d'emploi explique comment utiliser l'appareil de manière sûre et efficace. Veuillez lire et suivre ces instructions et consignes de sécurité attentivement. Ne pas le faire peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	Assurez-vous de lire, comprendre et suivre toutes les instructions de la batterie, du véhicule et de tout équipement utilisé. Examinez les marquages d'avertissement sur la batterie et le moteur.
	Tenez à l'abri de la pluie, de la neige, de l'humidité ou de la poussière.
	AVERTISSEMENT : Gaz explosifs. Évitez les risques de formation de flammes et d'étincelles. Prévoyez une ventilation adéquate pendant la recharge/l'utilisation.
	Risque de choc électrique.
	Risque d'incendie.
	Risque de matières dangereuses.
	Portez des vêtements de protection ; une protection complète des yeux et du corps, y compris des lunettes de sécurité.

- 1.1 Veiller à garder l'unité hors de portée des enfants.
- 1.2 L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions.
- 1.3 Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 1.4 N'utilisez pas avec des batteries non rechargeables.
- 1.5 À utiliser dans un endroit sec et bien ventilé à l'abri des liquides.
- 1.6 Utilisez uniquement les connecteurs recommandés par le fabricant.
- 1.7 N'utilisez pas l'appareil lorsque les câbles d'entrée ou de sortie sont endommagés.
- 1.8 N'ouvrez pas et ne démontez pas l'appareil ; apportez-le chez un agent de service qualifié si une intervention ou une réparation est nécessaire.
- 1.9 N'utilisez pas l'appareil s'il a reçu un coup violent, est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- 1.10 Ne placez pas les doigts ou les mains dans l'appareil.
- 1.11 Ne placez jamais l'appareil sur le dessus de la batterie en cours d'utilisation.
- 1.12 N'essayez pas de faire démarrer une batterie endommagée.
- 1.13 Ne faites jamais démarrer une batterie gelée. Évitez que la batterie interne de l'appareil gèle.
- 1.14 Ne connectez jamais l'appareil à une batterie ou un starter en court-circuit.

- 1.15 Ne jamais utiliser le booster pour booster le démarrage d'un véhicule durant le chargement de sa batterie interne.
- 1.16 Tenez à l'écart des bijoux. Retirez les objets métalliques personnels, comme les bagues, bracelets, colliers et montres lors de la recharge d'une batterie au plomb. Les batteries plomb-acide sont susceptibles de générer un courant de court-circuit élevé capable de souder des objets métalliques, entraînant ainsi des brûlures cutanées.
- 1.17 Tenez à l'écart des outils. Soyez extrêmement prudent, pour réduire le risque de laisser tomber un outil métallique sur la batterie. Cela peut créer des étincelles ou provoquer un court-circuit dans la batterie ou une autre partie électrique, qui peut causer une explosion.
- 1.18 Évitez toujours que les pinces se touchent ou entrent en contact avec la même pièce métallique.
- 1.19 Il est vivement recommandé d'intervenir à proximité des batteries plomb-acide en présence d'une autre personne en cas de problème.
- 1.20 En cas de contact de l'acide de la batterie avec votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement la zone à l'eau pendant au moins 30 minutes. En cas de contact de l'acide avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante pendant au moins 10 minutes et consultez directement un médecin.
- 1.21 En cas d'ingestion accidentelle d'acide, ne faites pas vomir. Consultez un médecin immédiatement.
- 1.22 Déterminez le voltage de la batterie en vous référant au manuel du propriétaire du véhicule et assurez-vous que la tension de sortie de l'appareil est correcte.
- 1.23 Positionnez les câbles de sortie pour réduire tout risque de dommage par le capot, une porte ou les pièces mobiles ou chaudes du moteur. S'il est nécessaire de fermer le capot pendant le processus de démarrage, assurez-vous que le capot ne touche pas la partie métallique des pinces de la batterie ou coupe l'isolation des câbles.
- 1.24 La borne de batterie non connectée au châssis doit être branchée en premier. L'autre connexion doit être faite au châssis, à l'écart de la batterie et de la conduite de carburant.
- 1.25 Consultez les instructions de nettoyage et de maintenance utilisateur.
- 1.26 Les interventions de nettoyage et de maintenance utilisateur ne doivent en aucun cas être réalisées par des enfants sans surveillance.
- 1.27 L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- 1.28 Ce produit contient une batterie lithium-ion. En cas d'incendie, veuillez contacter le service d'urgence pour obtenir de l'aide. Vous pouvez utiliser un extincteur spécifique pour éteindre le feu. N'utilisez l'eau qu'en dernier recours. N'essayez jamais de ramasser ou déplacer un produit fumant ou brûlant, car vous pourriez vous blesser.

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

2.1 Description

1. Touche d'affichage
2. Écran LCD
3. Prise de sortie pour câble intelligent
4. Témoin LED
5. Prise d'entrée micro/USB-C pour la recharge
6. Port de sortie USB 5 V - 2,4 A
7. Port de sortie USB 5 V - 3 A
8. Plateforme de recharge sans fil
9. Câble intelligent avec pinces de la batterie



Non illustré :

Câble USB / Type C & sac de voyage

3. BATTERIE INTERNE

3.1 Niveau de charge

Vérification du niveau de la batterie interne :

Appuyez sur la touche d'affichage. L'écran LCD indique alors le pourcentage de charge de la batterie. Une batterie interne entièrement rechargée indiquera « 100 % ». Si l'affichage indique un pourcentage inférieur à 85 %, rechargez la batterie interne.

3.2 Chargement de la batterie interne

Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé. Ne déchargez jamais complètement la batterie. Utilisez un chargeur 2 A USB (non compris), ou un port de charge 2 A USB pour recharger rapidement le booster. Utiliser un chargeur avec moins de 2 A augmentera le temps de charge.

1. Branchez l'extrémité USB-C du câble de charge dans le port d'entrée. Insérez ensuite la fiche USB du câble de charge dans le port USB du chargeur.
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant AC ou DC sous tension.
3. L'écran LCD s'allume ; le chiffre se met à clignoter et affiche « IN », indiquant ainsi que la charge a commencé.
4. En utilisant le 5 V DC, avec entrée de recharge 2 A, le booster sera entièrement chargé dans environ :
 - SL472: 2,5-4 heures
 - SL473: 3-5 heures
 - SL474: 7-8 heures
5. Une fois l'unité entièrement rechargée, le voyant indique « 100 % ».
6. Lorsque la batterie est complètement chargée, retirez le chargeur de la prise et retirez ensuite le câble de charge du chargeur et de l'unité.

4. UTILISATION DU TÉMOIN LED

1. Appuyez sur la touche d'affichage.
2. Maintenez le bouton de l'écran enfoncé pendant 3 secondes.
3. Une fois le témoin LED allumé, appuyez et relâchez le bouton de l'écran pour naviguer entre les modes suivants :
 - Clignotement pour signal SOS ;
 - Clignotement en mode stroboscopique
4. Lorsque vous avez fini d'utiliser le témoin LED, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de l'écran jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.
5. Rechargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.

5. CHARGER UN APPAREIL MOBILE

5.1 Chargement avec les ports USB

Le booster comprend deux ports USB. L'un fournit jusqu'à 2,4 A à 5 V DC ; l'autre est un Quick Charge 3.0 qui fournit jusqu'à 5 V à 3 A, 9 V à 2 A ou 12 V à 1,5 A.

1. Consultez le fabricant de votre dispositif mobile pour obtenir les spécifications de puissance de charge appropriées. Branchez un câble de dispositif mobile au port USB adapté.
2. Appuyez sur la touche d'affichage. La charge doit commencer automatiquement. L'écran indique le port utilisé.
3. Le temps de charge varie en fonction de la taille de la batterie du dispositif mobile et du port de charge utilisé.
NOTE : La plupart des dispositifs se chargent avec l'un des ports USB, mais parfois à une vitesse plus lente.
4. Lorsque l'utilisation du port USB est terminée, débranchez le câble de charge de votre appareil mobile et déconnectez ensuite le câble de charge de l'unité. L'unité s'éteint automatiquement.
5. Rechargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.

NOTE : Si aucun appareil USB n'est connecté, le courant sur les ports USB s'éteindra automatiquement après 30 secondes.

5.2 Recharge sans fil

La plateforme de recharge sans fil fournit 10 W de puissance, ce qui permet la recharge rapide de vos appareils mobiles compatibles.

Consultez votre fabricant de téléphone mobile afin de vous assurer que votre mobile est compatible avec la recharge sans fil. Placez l'appareil compatible face découverte sur la plateforme de recharge.

1. Appuyez sur la touche d'affichage.
2. La charge doit commencer automatiquement. Un symbole apparaît sur l'écran.
3. A la fin de la recharge, retirez votre appareil mobile.
4. Rechargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.



6. MODE D'EMPLOI

6.1 Pour faire démarrer un véhicule

IMPORTANT :

- L'utilisation du booster sans une batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.

- Faites uniquement démarrer un système de batterie au plomb-acide 12 V pour véhicule.

- Utilisez uniquement le câble intelligent fourni avec le produit pour la fonction de démarrage.

REMARQUE : La batterie interne doit afficher une charge d'au moins 75 % pour booster un véhicule.

Coupez le moteur et tous les appareils électriques (chauffage, lumière, etc.) avant d'utiliser le booster.

Éloignez les câbles DC des pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles.

1. Connexion au booster – Mode veille

Branchez le câble intelligent des pinces pour batterie dans la prise de sortie du booster. Le LED vert clignote sur le câble intelligent, ce qui signifie que le booster est en « mode veille de démarrage ».

2. Connexion à la batterie

Commencez par vérifier si la borne négative est connectée/mise à la masse au châssis. Dans la négative, contactez le revendeur.

Connectez la pince rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie et connectez ensuite la pince noire (-) à la terre/au châssis du véhicule (une pièce métallique de gros calibre du cadre ou du bloc moteur. Ne la connectez pas au carburateur ou aux conduites de carburant).

3. Mode démarrage

Le LED vert s'allume en continu sur le câble intelligent, ce qui signifie que le booster est en « mode prêt pour booster ».

NOTE : Si la batterie du véhicule est fortement déchargée, l'appel de courant initial du booster peut activer la protection contre les courts-circuits du câble intelligent. Lorsque le défaut est corrigé, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

4. Faire démarrer le moteur

Faites tourner le moteur pendant maximum 3 secondes et attendez au moins 1 minute avant une deuxième tentative.

5. Déconnecter le câble de sortie

Lorsque le moteur a démarré, débranchez les pinces de la batterie de la prise du booster.

6. Déconnexion

Déconnectez la pince noire (-) en premier et puis la pince rouge (+).

7. Recharge

Rechargez l'unité dès que possible.

6.2 Tentative de démarrage

Lorsque le booster est utilisé pour faire démarrer un moteur, ne le lancez pas pendant plus de 3 secondes et attendez au moins 1 minute avant une deuxième tentative.

Si la voiture ne démarre pas une seconde fois, vérifiez le câble intelligent pour voir si le LED vert est allumé (sans clignoter). Si vous entendez un bip ou si un LED clignote, consultez la section Dépannage.

REMARQUE : Un temps froid peut affecter les performances de la batterie au lithium du booster. Si vous n'entendez qu'un clic et que le moteur ne tourne pas, essayez de procéder comme suit : en raccordant le booster à la batterie de la voiture et avec le LED vert allumé en continu sur le câble intelligent, allumez toutes les lumières et accessoires électriques pendant une minute. Cela permet de tirer le courant du booster et de réchauffer la batterie. Essayez à présent de faire tourner le moteur. Si cela est impossible, répétez la procédure. Un temps extrêmement froid peut nécessiter deux ou trois réchauffements de batterie avant que le moteur démarre.

IMPORTANT : N'essayez PAS de faire démarrer le véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre pas après trois tentatives, contactez un technicien d'entretien.

7. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Après avoir débranché l'unité, utilisez un chiffon sec pour essuyer les résidus de corrosion de la batterie, ainsi que les impuretés ou traces d'huile sur les pinces de la batterie, les cordons et le boîtier du booster.

Chargez complètement la batterie avant de la ranger. Chargez au moins une fois par mois, si elle n'est pas fréquemment utilisée, pour éviter une sur-décharge.

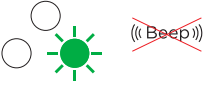

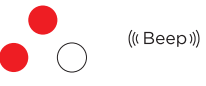

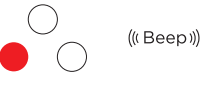

Rangez cette unité à une température comprise entre -10 °C et +45 °C dans un endroit sec pour la protéger de l'humidité.

8. DÉPANNAGE

8.1 Booster

Problème	Solution
L'écran du booster ne s'allume pas.	Vérifiez que l'unité est chargée. Branchez-la à une source d'alimentation, afin de la réinitialiser. Assurez-vous d'avoir appuyé sur l'affichage.
Le symbole du thermomètre clignote.	L'unité est trop chaude ou trop froide. Le symbole du thermomètre disparaîtra une fois le défaut corrigé.
Le booster ne va pas recharger.	Assurez-vous que la source d'alimentation est sous tension. Vérifiez si le câble de recharge est bien connecté.
Le booster s'allume mais ne fera pas démarrer mon véhicule.	Vérifiez les connexions.
	Vérifiez que le niveau de charge du booster est d'au moins 50 %.
	N'essayez pas de faire démarrer le véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre toujours pas, consultez un technicien de maintenance qualifié.
	Vérifiez le LED rouge/vert sur le câble et vérifiez le problème du tableau ci-dessous.

8.2 Câble intelligent à LED et comportement d'alerte

LED écran	Sonnerie avertissement	LED et sonnerie description	Description / Raison
	« Beep »	LED vert Clignotant Pas de signal sonore	Mode veille Câble correctement connecté au booster, mais aucune batterie connectée À FAIRE : Connectez le booster à la batterie du véhicule. Fausse détection de haute tension Une « fausse » tension élevée de batterie est détectée, mais la protection de charge inversée ne s'est pas activée. À FAIRE : Faites tourner la clé pour faire démarrer le véhicule.
	« Beep »	LED vert fixe Pas de signal sonore	Mode prêt pour le démarrage Câble correctement connecté au booster et à la batterie À FAIRE : Le booster est prêt pour faire démarrer le moteur de la voiture.
	« Beep »	2 LEDs rouges fixes Signal sonore rapide	Protection de la polarité inversée La polarité de la pince n'a pas été respectée. À FAIRE : Connectez les pinces correctement (voir étape 4.1 – point 2 – Connexion à la batterie).
	« Beep »	Aucun témoin/LED Pas de signal sonore	Batterie épuisée ou mauvaise connexion (1) Le câble intelligent n'est pas connecté correctement au booster OU (2) La batterie de démarrage est excessivement déchargée. À FAIRE : Commencez par vérifier la connexion entre le câble intelligent et le booster. Vérifiez ensuite le statut de la batterie du booster.
	« Beep »	1 LED rouge fixe Signal sonore rapide	Protection contre les courts-circuits (1) Il y a un court-circuit sur les pinces OU (2) Il y a un court-circuit sur la batterie de la voiture. À FAIRE : Commencez par vérifier la connexion de la pince. Vérifiez ensuite la batterie de la voiture et remplacez-la.
	« Beep » - - -	LED rouge et vert fixe Bip une fois par seconde	Protection contre la chaleur Le booster est automatiquement passé en mode de protection contre la chaleur. À FAIRE : Laissez le booster refroidir avant d'envisager une nouvelle tentative.











Les produits électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte dédié. Contactez votre administration locale ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

IT - Italiano - Istruzioni per l'uso

Caricare il booster immediatamente dopo l'acquisto, dopo ogni utilizzo e ogni 30 giorni oppure quando il livello di carica scende al di sotto dell'85% per mantenere la batteria interna completamente carica e prolungarne la durata.

1. ATTENZIONE - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	Leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura. Il presente manuale spiega come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro ed efficace. Leggere e osservare scrupolosamente le presenti istruzioni e linee guida di sicurezza. L'inosservanza di quanto indicato può comportare gravi lesioni o la morte.
	Leggere, comprendere e attenersi a tutte le istruzioni relative alla batteria, al veicolo e alle apparecchiature utilizzate. Controllare le avvertenze riportate sulla batteria e sul motore.
	Non esporre a pioggia, neve, umidità o polvere.
	AVVERTENZA: gas esplosivi. Evitare fiamme e scintille. Assicurare una ventilazione adeguata durante la carica/l'uso.
	Rischio di scossa elettrica.
	Rischio di incendio.
	Rischio derivante da materiali pericolosi.
	Indossare indumenti protettivi; protezione completa di occhi e corpo, compresi occhiali di sicurezza.

- 1.1 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- 1.2 L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non abbiano ricevuto opportune istruzioni o siano sotto la supervisione di una persona responsabile.
- 1.3 Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio, nemmeno sotto la supervisione di un adulto esperto.
- 1.4 Non utilizzare con batterie non-ricaricabili.
- 1.5 Utilizzare in un'area asciutta, ben ventilata e lontano dai liquidi.
- 1.6 Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore.
- 1.7 Non utilizzare l'apparecchio con i cavi di ingresso o uscita danneggiati.
- 1.8 Non aprire né smontare l'apparecchio; rivolgersi a un tecnico qualificato quando sono necessari interventi di assistenza e riparazione.
- 1.9 Non utilizzare l'apparecchio se questo ha subito un forte urto, è caduto o si è altrimenti danneggiato in qualsiasi modo.
- 1.10 Non introdurre le dita o le mani all'interno dell'apparecchio.
- 1.11 Non posare mai l'apparecchio sulla batteria durante l'uso.
- 1.12 Non tentare di avviare batterie danneggiate.
- 1.13 Non avviare mai batterie congelate. Non permettere che la batteria interna dell'apparecchio si congeli.
- 1.14 Non collegare mai l'apparecchio a una batteria o a uno starter che è in corto circuito.

- 1.15 Non usare il booster per avviare un veicolo con i cavi quando si sta caricando la batteria interna.
- 1.16 Tenere lontano dai gioielli. Togliersi oggetti personali metallici quali anelli, braccialetti, collane e orologi quando si lavora con batterie al piombo-acido. La batteria piombo-acido può produrre una corrente di cortocircuito sufficientemente elevata da fondere un anello o un metallo, provocando gravi ustioni.
- 1.17 Tenere lontano da utensili e attrezzi. Prestare estrema cautela al fine di ridurre il rischio di caduta di utensili metallici sulla batteria. Ciò potrebbe innescare o mandare in corto circuito la batteria o altri componenti elettrici con il conseguente rischio di esplosione.
- 1.18 Evitare sempre che i morsetti si tocchino tra loro o entrino in contatto con lo stesso pezzo di metallo.
- 1.19 Quando si lavora con una batteria piombo-acido, accertarsi di non essere mai soli, di modo che un'altra persona possa intervenire in aiuto.
- 1.20 Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli indumenti, bagnare l'area immediatamente con abbondante acqua per almeno 30 minuti. Qualora dell'acido dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua corrente per almeno 10 minuti e consultare subito un medico.
- 1.21 In caso di ingestione accidentale dell'acido della batteria, non indurre il vomito. Consultare immediatamente un medico.
- 1.22 Determinare la tensione della batteria facendo riferimento al manuale dell'utente del veicolo e accertarsi che la tensione di uscita dell'apparecchio sia corretta.
- 1.23 Posizionare i cavi di uscita in modo da ridurre qualsiasi rischio di danni causati da cofano, sportelli e componenti mobili o surriscaldati del motore. Se è necessario, chiudere il cofano durante il processo di avviamento d'emergenza, accertarsi che il cofano non tocchi la parte metallica dei morsetti della batteria o tagli l'isolamento del cavo.
- 1.24 Il terminale della batteria non collegato al telaio deve essere collegato per primo. L'altro collegamento deve essere effettuato al telaio, lontano dalla batteria e dal tubo del carburante.
- 1.25 Consultare le istruzioni per la pulizia e la manutenzione a cura dell'utente.
- 1.26 La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- 1.27 L'apparecchio deve essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza corrispondente al contrassegno sull'apparecchio.
- 1.28 Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. In caso di incendio, contattare il servizio di emergenza per chiedere aiuto. È possibile utilizzare un estintore dedicato per spegnere l'incendio. Usare l'acqua come ultima risorsa. Non tentare mai di afferrare o spostare un prodotto surriscaldato che fuma o scotta poiché ciò comporta il rischio di lesioni.

2. INFORMAZIONI GENERALI

2.1 Descrizione

1. Pulsante del display
2. Display LCD
3. Presa di uscita per cavo smart
4. Luce LED
5. Presa di ingresso USB-C per la ricarica
6. Porta di uscita USB 5 V - 2,4 A
7. Porta di uscita USB 5 V - 3 A
8. Pad per la ricarica wireless
9. Cavo smart con morsetti batteria



Non raffigurato:

Cavo di tipo C/USB e borsa da viaggio

3. LA BATTERIA INTERNA

3.1 Livello di ricarica

Controllo del livello della batteria interna:

premere il pulsante del display. Il display LCD indicherà la percentuale di carica della batteria. La batteria è completamente carica quando è al 100%. Caricare la batteria interna se sul display è indicato un valore inferiore al 85%.

3.2 Ricarica della batteria interna

Dopo l'uso, ricaricare l'unità non appena possibile. Non lasciare mai scaricare completamente la batteria. Utilizzare un caricabatterie USB da 2 A (non fornito in dotazione) o una porta di ricarica USB da 2 A per ricaricare rapidamente il booster. L'uso di un caricabatterie da meno di 2 A comporta un tempo di ricarica più lungo.

1. Inserire l'estremità USB-C del cavo di ricarica nella porta di ingresso. Quindi, collegare l'estremità USB del cavo di ricarica nella porta USB di un caricabatterie.
2. Collegare il caricabatterie a una presa sotto tensione (a corrente continua o alternata).
3. Il display LCD si illumina, le cifre iniziano a lampeggiare e compare "IN", a indicare che la carica è iniziata.
4. Utilizzando l'ingresso di ricarica da 5 V CC, 2 A, il booster si ricaricherà completamente in circa:
 - SL472: 2,5-4 ore
 - SL473: 3-5 ore
 - SL474: 7-8 ore
5. Una volta terminata la carica del dispositivo, a display compare "100%".
6. Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla presa, quindi rimuovere il cavo di ricarica dal caricabatterie e dall'unità.

4. USO DELLA LUCE LED

1. premere il pulsante del display.
2. Tenere premuto il pulsante del display per 3 secondi.
3. Una volta che la torcia a LED è accesa (luce fissa), premere e rilasciare il pulsante del display per scorrere tra le seguenti modalità:
 - Luce lampeggiante per un segnale di SOS;
 - Luce lampeggiante in modalità stroboscopica
4. Una volta finito di utilizzare la torcia a LED, premere il pulsante del display fino a quando la torcia non si spegne.
5. Ricaricare l'unità il prima possibile dopo ogni utilizzo.

5. RICARICA DI UN DISPOSITIVO MOBILE

5.1 Ricarica con le porte USB

Il booster include due porte USB. Una fornisce fino a 2,4 A a 5 V CC; l'altra è una porta Quick Charge 3.0, che fornisce fino a 5 V a 3 A, 9 V a 2 A o 12 V a 1,5 A.

1. Consultare il proprio produttore di dispositivi mobili per conoscere le corrette specifiche di alimentazione. Collegare il cavo di un dispositivo mobile alla porta USB adeguata.
2. Premere il pulsante del display. La carica dovrebbe iniziare automaticamente. Il display mostra quale porta è in uso.
3. Il tempo di carica varia a seconda delle dimensioni della batteria del dispositivo mobile e della porta di carica impiegata.
NOTA: la maggior parte dei dispositivi si ricaricherà con qualsiasi porta USB, ma potrebbero caricarsi più lentamente.
4. Dopo aver utilizzato la porta USB, scollegare il cavo di ricarica dal dispositivo portatile e poi scollegarlo dall'unità. L'unità si spegne automaticamente.
5. Ricaricare l'unità il prima possibile dopo ogni utilizzo.

NOTA: se non vi sono dispositivi USB collegati, l'alimentazione alla porta USB sarà scollegata automaticamente dopo 30 secondi.

5.2 Ricarica wireless

Il pad di ricarica wireless fornisce 10 W di potenza per ricaricare rapidamente i dispositivi mobili compatibili.

Consultare il produttore del proprio dispositivo mobile per assicurarsi che il dispositivo supporti la ricarica wireless. Posizionare il dispositivo compatibile rivolto verso l'alto sopra il pad di ricarica.

1. Premere il pulsante del display.
2. La carica dovrebbe iniziare automaticamente. Sul display appare un simbolo.
3. Al termine della ricarica, rimuovere il dispositivo mobile.
4. Ricaricare l'unità il prima possibile dopo ogni utilizzo.



6. ISTRUZIONI PER L'USO

6.1 Per avviare un veicolo

IMPORTANTE:

- L'uso del booster senza la batteria montata nel veicolo danneggerà l'impianto elettrico del veicolo stesso.

- Effettuare l'avviamento di emergenza solo su veicoli con batteria al piombo-acido da 12 V.

- Utilizzare solo il cavo smart fornito con il prodotto per la funzione di avviamento di emergenza.

NOTA: per poter avviare un veicolo con il dispositivo, la batteria interna deve avere una carica almeno del 75%.

Spegnere tutti i dispositivi elettrici (riscaldamento, illuminazione ecc.) prima di utilizzare il booster. Tenere i cavi CC lontani da pale della ventola, cinghie, pulegge e altri componenti in movimento.

1. Collegamento al booster - Modalità Stand-by

Collegare il cavo smart dei morsetti della batteria alla presa di uscita del booster. Il LED verde sul cavo smart lampeggia indicando che il booster è in "modalità Stand-by per l'avviamento di emergenza".

2. Collegamento alla batteria

Per prima cosa controllare se il morsetto negativo è messo a terra/collegato alla carrozzeria. In caso contrario, contattare il proprio rivenditore.

Collegare il morsetto rosso (+) al polo positivo (+) della batteria, quindi collegare il morsetto nero (-) a massa/alla carrozzeria del veicolo (una parte metallica di grosso calibro del telaio o del blocco motore, non al carburatore o ai tubi del carburante).

3. Modalità di avviamento d'emergenza

Il LED verde sul cavo smart si accende con luce verde fissa, a indicare che il booster è in "modalità pronto all'avvio".

NOTA: se la batteria del veicolo è particolarmente scarica, l'assorbimento di corrente iniziale del booster può attivare la protezione da cortocircuito del cavo smart. Una volta corretta la condizione, il cavo smart si resetterà automaticamente.

4. Avvio del motore

Tentare di avviare il motore al massimo per 3 secondi e attendere almeno 1 minuto prima di effettuare un secondo tentativo.

5. Scollegare il cavo di uscita

Una volta avviato il motore, scollegare i morsetti della batteria dalla presa del booster.

6. Scollegamento

Scollegare prima il morsetto nero (-), poi quello rosso (+).

7. Ricarica

Ricaricare l'unità non appena possibile.

6.2 Tentativo di avviamento

Quando si usa un booster per avviare un motore, non tentare di avviarlo per più di 3 secondi e attendere almeno 1 minuto prima di riprovare.

Se la vettura non si avvia al secondo tentativo, controllare il cavo smart per verificare che il LED verde sia acceso (luce fissa). Se si avverte un segnale acustico o se un LED lampeggia, consultare la sezione Diagnostica dei guasti.

NOTA: il clima freddo può influire negativamente sulle prestazioni della batteria al litio del booster. Se si sente solo uno scatto e il motore non si accende, provare a fare quanto segue: Con il booster collegato alla batteria dell'auto e il LED verde acceso con luce fissa sul cavo smart, accendere tutte le luci e gli accessori elettrici per un minuto. Così facendo si assorbe corrente dal booster e si riscalda la batteria. Provare ora ad avviare il motore. Se non si avvia, ripetere la procedura. Temperature estremamente rigide possono richiedere due o tre riscaldamenti della batteria prima che il motore venga avviato.

IMPORTANTE: NON effettuare più di tre tentativi di avviamento di emergenza consecutivi. Se il veicolo non si avvia dopo tre tentativi, consultare un tecnico del servizio d'assistenza.

7. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Dopo aver scollegato l'unità e staccato la spina, utilizzare un panno asciutto per rimuovere tutta la corrosione della batteria e l'eventuale altra sporcizia oppure olio dai morsetti della batteria, dai cavi e dal contenitore esterno.

Ricaricare la batteria alla capacità massima prima di riporla. Effettuare la ricarica almeno una volta al mese, se non frequentemente in uso, per evitare un'eccessiva scarica.













Conservare l'unità a temperature comprese tra -10 °C e +45 °C e in un luogo asciutto per proteggerla da umidità e condensa.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 Booster

Problema	Soluzione
Il display del booster non si accende.	Assicurarsi che l'apparecchio sia carico. Collegarlo a una fonte di alimentazione per resettarlo. Assicurarsi di aver premuto il display.
Il simbolo del termometro lampeggia.	L'apparecchio è troppo caldo o troppo freddo. Il simbolo del termometro scompare quando la condizione viene corretta.
Il booster non si ricarica.	Assicurarsi che la fonte di alimentazione sia sotto tensione. Controllare se il cavo di ricarica è ben collegato.
Il booster si accende, ma non avvia il veicolo.	Controllare i collegamenti.
	Verificare che il livello di carica del booster sia almeno del 50%.
	Non effettuare più di tre tentativi di avviamento di emergenza consecutivi. Se il veicolo ancora non si avvia, rivolgersi a un tecnico qualificato.
	Controllare il LED rosso/verde sul cavo e controllare nella tabella sottostante il problema.

8.2 LED del cavo smart e procedure in caso di allarme

LED display	Segnalatore acustico avvertenza	LED e segnalatore acustico descrizione	Descrizione/motivo
		LED verde lampeggiante Nessun suono	<p>Modalità Stand-by Cavo collegato correttamente al booster, ma non è collegata nessuna batteria. COME PROCEDERE: collegare il booster alla batteria del veicolo.</p>
			<p>Falso rilevamento di alta tensione Viene rilevata una “falsa” tensione alta della batteria, ma la protezione da carica inversa non si è attivata. COME PROCEDERE: girare la chiave per effettuare l'avviamento di emergenza del veicolo.</p>
		LED verde fisso Nessun suono	<p>Modalità Ready (pronto) dell'avviamento d'emergenza Cavo collegato correttamente sia al booster che alla batteria. COME PROCEDERE: l'avviamento di emergenza del motore dell'auto è pronto.</p>
		2 LED rossi fissi Suono rapido	<p>Protezione contro l'inversione di polarità La polarità dei morsetti non è stata rispettata. COME PROCEDERE: collegare correttamente i morsetti (vedi passaggio 4.1 – punto 2 – Collegamento alla batteria).</p>
		Nessuna indicazione luminosa/LED Nessun suono	<p>Batteria esaurita o collegamento non corretto (1) Il cavo smart non è collegato correttamente al booster OPPURE (2) La batteria dell'avviatore di emergenza è troppo scarica. COME PROCEDERE: per prima cosa controllare il collegamento tra cavo smart e booster. Quindi controllare lo stato della batteria del booster.</p>
		1 LED rosso fisso Suono rapido	<p>Protezione contro i cortocircuiti (1) presenza di cortocircuito sui morsetti OPPURE (2) presenza di cortocircuito sulla batteria dell'auto. COME PROCEDERE: controllare innanzitutto il collegamento dei morsetti. Quindi controllare la batteria dell'auto e sostituirla.</p>
		LED rosso e verde fissi Bip una volta al secondo	<p>Protezione termica Il booster è entrato automaticamente in modalità di protezione termica. COME PROCEDERE: far raffreddare il booster prima di effettuare un altro tentativo.</p>











I prodotti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I prodotti elettrici usati devono essere raccolti in modo differenziato e destinati agli appositi punti di raccolta. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per consigli e informazioni sul riciclo.

NL – Nederlands – Gebruiksaanwijzing

Laad de booster onmiddellijk op na aankoop, na elk gebruik en elke 30 dagen of wanneer het laadniveau onder 85% daalt, om de interne batterij volledig opgeladen te houden en de levensduur van de batterij te verlengen.

1. OPGELET – VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

	Lees de gebruiksaanwijzing alvorens het apparaat te gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor verdere raadpleging. In deze handleiding wordt uitgelegd hoe het apparaat veilig en doeltreffend te gebruiken. Lees en volg deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.
	Lees aandachtig en volg alle instructies met betrekking tot de batterij, het voertuig en alle gebruikte apparatuur. Controleer de waarschuwingslabels op de batterij en op de motor.
	Niet blootstellen aan regen, sneeuw, vocht of stof.
	WAARSCHUWING: Explosieve gassen. Vermijd vlammen en vonken. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het opladen/gebruik.
	Risico op elektrische schokken.
	Risico op brand.
	Risico op schadelijke stoffen.
	Draag beschermende kleding; volledige bescherming van ogen en lichaam, inclusief veiligheidsbril.

- 1.1 Buiten het bereik van kinderen houden.
- 1.2 Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
- 1.3 Let erop dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- 1.4 Niet gebruiken met niet-oplaadbare batterijen.
- 1.5 Gebruik dit apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vloeistoffen.
- 1.6 Gebruik alleen hulpstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- 1.7 Gebruik het toestel niet met beschadigde ingangs- of uitgangskabels.
- 1.8 Open of demonteer het apparaat niet; breng het naar een gekwalificeerde technicus wanneer onderhoud of reparatie nodig is.
- 1.9 Gebruik het apparaat niet als het een harde klap heeft gekregen, is gevallen of op een andere manier is beschadigd.
- 1.10 Steek geen vingers of handen in het apparaat.
- 1.11 Plaats het apparaat nooit boven op de batterij terwijl u het gebruikt.
- 1.12 Probeer een beschadigde batterij niet te starten.
- 1.13 Start nooit een bevroren batterij. Zorg ervoor dat de interne batterij van het apparaat niet kan bevriezen.
- 1.14 Sluit het apparaat nooit aan op een batterij of starter die in kortsluiting is.
- 1.15 Gebruik de booster niet om een voertuig te boosten terwijl de interne batterij aan het opladen is.

- 1.16 Uit de buurt van juwelen houden. Verwijder persoonlijke metalen voorwerpen zoals ringen, armbanden, halskettingen en horloges wanneer u met loodzuurbatterijen werkt. Een loodzuurbatterij kan een kortsluitstroom veroorzaken die groot genoeg is om een ring of dergelijke aan metaal te lassen, wat ernstige brandwonden kan veroorzaken.
- 1.17 Uit de buurt van gereedschappen houden. Wees extra voorzichtig en beperk op die manier het risico dat er een metalen stuk gereedschap op de batterij valt. Dit kan leiden tot vonken of kortsluiting van de batterij of een ander elektrisch onderdeel, wat een explosie kan veroorzaken.
- 1.18 Laat nooit klemmen met elkaar in aanraking komen of in contact komen met hetzelfde stuk metaal.
- 1.19 Probeer iemand in de buurt te hebben die u te hulp kan schieten wanneer u met loodzuurbatterijen werkt.
- 1.20 Als batterijzuur in contact komt met uw huid of kleding, moet u die zone onmiddellijk gedurende ten minste 30 minuten met water spoelen. Komt er zuur in uw ogen, spoel ze dan onmiddellijk met stromend water gedurende ten minste 10 minuten en zoek onmiddellijk medische hulp.
- 1.21 Als batterijzuur per ongeluk wordt ingeslikt, mogen er geen braakneigingen opgewekt worden. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- 1.22 Bepaal de spanning van de batterij aan de hand van de handleiding van het voertuig en controleer of de uitgangsspanning van het apparaat correct is.
- 1.23 Plaats de uitgangskabels zodanig dat het risico van beschadiging door de motorkap, deur en bewegende of hete motoronderdelen wordt beperkt. Indien de motorkap gesloten moet worden terwijl de startkabels in gebruik zijn, zorg er dan voor dat de motorkap niet het metalen deel van de batterijklemmen raakt of de isolatie van de kabel doorsnijdt.
- 1.24 De batterijklem die niet met het chassis is verbonden, moet eerst worden aangesloten. De andere aansluiting moet op het chassis worden gemaakt, ver van de batterij en de brandstofleiding.
- 1.25 Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor reiniging en gebruikersonderhoud.
- 1.26 De schoonmaak en het gebruikersonderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
- 1.27 Het toestel mag alleen worden gevoed met de extra lage veiligheidsspanning die weergegeven wordt op de markering van het apparaat.
- 1.28 Dit product bevat een lithium-ion batterij. Neem in het geval van brand voor hulp contact op met de hulpdiensten. U kunt een speciale brandblusser gebruiken om de brand te blussen. Gebruik water pas als laatste redmiddel. Probeer nooit om een heet rokend of brandend product op te pakken of te verplaatsen, want u kunt daarbij gewond raken.

2. ALGEMENE INFORMATIE

2.1 Beschrijving

1. Displayknop
2. LCD-scherm
3. Uitgang voor slimme kabel
4. Ledverlichting
5. USB-C-ingang voor opladen
6. USB-uitgangspoort 5 V - 2,4 A
7. USB-uitgangspoort 5 V - 3 A
8. Pad voor draadloos opladen
9. Slimme kabel met accuklemmen



Niet weergegeven:

Type C / USB-kabel en reistas

3. DE INTERNE BATTERIJ

3.1 Laadniveau

Het niveau van de interne batterij controleren:

Druk op de displayknop. Het LCD-scherm toont het oplaadpercentage van de batterij. Een volledig opgeladen interne batterij wordt aangeduid als 100%. Laad de interne batterij als het scherm minder dan 85% aanduidt.

3.2 Laad de interne batterij op

Laad het apparaat zo snel mogelijk na elk gebruik op. Ontlaad de batterij nooit volledig. Gebruik een USB-oplader van 2 A (niet meegeleverd) of een USB-oplaadpoort van 2 A om de booster snel op te laden. Met een oplader van minder dan 2 A zal het langer duren om op te laden.

1. Steek het USB-C-uiteinde van de oplaadkabel in de ingangspoort. Sluit vervolgens het USB-uiteinde van de oplaadkabel aan op een USB-poort van de oplader.
2. Sluit uw lader aan op een werkend stopcontact (AC of DC).
3. Het LCD-scherm licht op, het cijfer begint te knipperen en toont "IN", wat aangeeft dat het opladen is begonnen.
4. Door de 5 V DC, 2 A-laadingang te gebruiken, zal de booster volledig opgeladen zijn in ongeveer:

SL472: 2,5-4 uur

SL473: 3-5 uur

SL474: 7-8 uur

5. Als het apparaat volledig is opgeladen, staat er "100%" op het scherm.
6. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los van het stopcontact en verwijdert u vervolgens de oplaadkabel van de oplader en het apparaat.

4. DE LEDVERLICHTING GEBRUIKEN

1. Druk op de displayknop.
2. Houd de displayknop 3 seconden ingedrukt.
3. Zodra de ledverlichting (constante gloed), drukt u kort op de displayknop om de volgende modi te doorlopen:
 - Een SOS-sigitaal knipperen;
 - In stroboscoopmodus knipperen
4. Als u klaar bent met de ledverlichting, drukt u op de displayknop totdat het lampje uitgaat.
5. Laad de booster zo snel mogelijk na elk gebruik op.

5. EEN MOBIEL APPARAAT OPLADEN

5.1 Opladen met de USB-poorten

De booster heeft twee USB-poorten. De ene levert tot 2,4 A bij 5 V DC; de andere is een Quick Charge 3.0, die tot 5 V bij 3 A, 9 V bij 2 A of 12 V bij 1,5 A levert.

1. Raadpleeg de fabrikant van uw mobiele apparaat voor de juiste specificaties voor het oplaadvermogen. Sluit een kabel van een mobiel apparaat aan op de juiste USB-poort.
2. Druk op de displayknop. Het opladen zou automatisch moeten beginnen. Het scherm toont welke poort in gebruik is.
3. De oplaadtijd varieert, afhankelijk van de batterijgrootte van het mobiele apparaat en de gebruikte oplaadpoort.

OPMERKING: De meeste apparaten worden opgeladen via een van de USB-poorten, maar het opladen kan langzamer gaan.

4. Wanneer u klaar bent met de USB-poort, koppelt u de oplaadkabel eerst los van uw mobiele apparaat en vervolgens van de booster. Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld.

5. Laad de booster zo snel mogelijk na elk gebruik op.

OPMERKING: Als er geen USB-apparaat is aangesloten, wordt de stroom naar de USB-poorten automatisch na 30 seconden uitgeschakeld.

5.2 Draadloos opladen

De draadloze oplader levert 10 W stroom om uw compatibele mobiele apparaten snel op te laden. Raadpleeg de fabrikant van uw mobiele apparaat om er zeker van te zijn dat uw apparaat draadloos opladen ondersteunt. Plaats het compatibele apparaat met de voorkant naar boven op het oplaadkussen.

1. Druk op de displayknop.
2. Het opladen zou automatisch moeten beginnen. Er verschijnt een symbool op het display.
3. Verwijder uw mobiele apparaat wanneer het klaar is met opladen.
4. Laad de booster zo snel mogelijk na elk gebruik op.



6. BEDIENINGSINSTRUCTIES

6.1 Een voertuig starten

BELANGRIJK:

- Het gebruik van de booster zonder dat er een batterij in het voertuig is geïnstalleerd, zal het elektrische systeem van het voertuig beschadigen.

- Boost alleen voertuigen met een loodzuurbatterij van 12 V.

- Gebruik voor de boostfunctie alleen de slimme kabel die bij het product is geleverd.

OPMERKING: De interne batterij moet minstens 75% opgeladen zijn om een voertuig te boosten.

Zet het contact uit (OFF) en schakel alle elektrische functies (verwarming, lichten ...) uit alvorens de booster te gebruiken.

Leg de gelijkstroomkabels uit de buurt van ventilatorbladen, riemen, schijven en andere bewegende onderdelen.

1. Aansluiting op de booster - Stand-bymodus

Steek de slimme kabel van de accuklemmen in de boosteruitgang. De groene led knippert op de slimme kabel, wat betekent dat de booster in de 'Jump Start Stand-bymodus' staat.

2. Aansluiting op de batterij

Controleer eerst of de negatieve klem is aangesloten/geaard op het chassis. Zo niet, neem dan contact op met uw dealer.

Sluit de rode klem (+) aan op de positieve pool (+) van de batterij en sluit vervolgens de zwarte klem (-) aan op de aarding/het chassis van het voertuig (een stevig metalen deel van het chassis of motorblok. Niet aansluiten op de carburateur of brandstofleidingen).

3. Boostmodus

De groene led op de slimme kabel blijft op groen staan, wat betekent dat de booster in de 'Ready to Jump Start'-modus staat.

OPMERKING: Als de accu van het voertuig extreem ontladen is, kan de initiële stroomafname van de booster de kortsluitbeveiliging in de slimme kabel activeren. Wanneer het probleem verholpen is, wordt de slimme kabel automatisch gereset.

4. Start de motor

Laat de motor maximaal 3 seconden draaien en wacht minstens 1 minuut voor een tweede poging.

5. Koppel de uitgangskabel los

Nadat de motor is gestart, maakt u de accuklemmen los van de boosteraansluiting.

6. Loskoppelen

Ontkoppel eerst de zwarte klem (-) en vervolgens de rode klem (+).

7. Opladen

Laad het apparaat zo snel mogelijk weer op.

6.2 Startpogingen

Wanneer u de booster gebruikt om een motor te starten, start dan niet langer dan 3 seconden en wacht ten minste 1 minuut voor een tweede poging.

Als de auto ook de tweede keer niet start, controleer dan de slimme kabel om te zien of de groene led vast brandt. Als u een pieptoon hoort of als een ledlampje knippert, raadpleeg dan het hoofdstuk 'Problemen oplossen'.

OPMERKING: Koud weer kan de prestaties van de lithiumbatterij van de booster beïnvloeden. Als u alleen een klik hoort en de motor niet ronddraait, probeer dan het volgende:

Terwijl de booster aangesloten is op de accu van de auto en de groene led op de slimme kabel brandt, zet u alle lichten en elektrische functies gedurende één minuut aan. Dit onttrekt stroom aan de booster en warmt de batterij op. Probeer nu opnieuw de motor te starten. Als de motor niet ronddraait, herhaal dan de procedure. Bij extreem koud weer kan het nodig zijn de batterij twee of drie keer op te warmen voordat de motor start.

BELANGRIJK: Probeer uw voertuig NIET meer dan drie keer na elkaar te boosten. Als het voertuig na drie pogingen niet start, raadpleeg dan een onderhoudstechnicus.

7. ONDERHOUD EN OPSLAG

Nadat u de stekker uit het stopcontact hebt gehaald en het toestel hebt losgekoppeld, veegt u met een droge doek alle batterijcorrosie en ander vuil of olie van de batterijklemmen, de snoeren en de buitenste behuizing.













Laad de batterij op tot volledige capaciteit voordat u de booster opbergt. Gebruikt u de booster niet vaak, laad hem dan ten minste één keer per maand op om diepontlading te voorkomen. Bewaar dit apparaat op een droge plaats bij temperaturen tussen -10 °C en +45 °C om het te beschermen tegen vocht.

8. PROBLEEM OPLOSSEN

8.1 Booster

Probleem	Oplossing
Het scherm van de booster gaat niet aan.	Controleer of het apparaat is opgeladen. Sluit het apparaat aan op een voedingsbron om te resetten. Controleer of u op het scherm hebt gedrukt.
Het thermometersymbool knippert.	Het apparaat is te warm of te koud. Het thermometer-symbool verdwijnt wanneer de toestand is gecorrigeerd.
De booster laadt niet opnieuw op.	Controleer of het stopcontact werkt. Controleer of de oplaadkabel goed is aangesloten.
De booster gaat aan, maar mijn voertuig start niet.	Controleer de aansluitingen.
	Controleer of het laadniveau van de booster ten minste 50% is.
	Probeer uw voertuig niet meer dan drie keer na elkaar te boosten. Als het voertuig nog steeds niet start, raadpleeg dan een gekwalificeerde onderhoudstechnicus.
	Controleer de rode/groene led op de kabel en bekijk in onderstaande tabel wat het probleem is.

8.2 Led van de slimme kabel en waarschuwingen

Led scherm	Zoemer waarschuwing	Led en zoemer beschrijving	Beschrijving / oorzaak
		Groene led knipperend Geen pieptoon	Stand-bymodus Kabel correct aangesloten op de booster, maar er is geen batterij aangesloten. WAT TE DOEN: Sluit de booster aan op de batterij van het voertuig.
			Valse detectie van hoge spanning Er is een 'valse' detectie van hoge accuspanning, maar de beveiliging tegen omgekeerde polariteit werd niet geactiveerd. WAT TE DOEN: Draai de sleutel om om het voertuig te boosten.
		Groene led brandt vast Geen pieptoon	Jump Start Ready-modus Kabel goed aangesloten op zowel booster als batterij. WAT TE DOEN: De motor van de auto is klaar om te boosten.
		2 rode leds branden continu Snelle piepjes	Beveiliging tegen omgekeerde polariteit Verkeerde polariteit van de klemmen. WAT TE DOEN: Sluit de klemmen correct aan (zie stap 4.1 – punt 2 – Aansluiting op de batterij).
		Geen lampjes/led Geen pieptoon	Batterij leeg of slechte aansluiting (1) De slimme kabel is niet goed aangesloten op de booster OF (2) De boostbatterij is te diep ontladen. WAT TE DOEN: Controleer eerst de aansluiting tussen de slimme kabel en de booster. Controleer vervolgens de batterijstatus van de booster.
		1 rode led brandt continu Snelle piepjes	Kortsluitbeveiliging (1) Er is kortsluiting op de klemmen OF (2) Er is kortsluiting op de batterij van de auto. WAT TE DOEN: Controleer eerst de klemaansluiting. Controleer vervolgens de batterij van de auto en vervang deze indien nodig.
		Rode en groene led branden Piept één keer per seconde	Temperatuurbeveiliging De booster is automatisch overgeschakeld naar de temperatuurbeveiligingsmodus. WAT TE DOEN: Laat de booster afkoelen voordat u het opnieuw probeert.











Elektrische producten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid. Afgedankte elektrische producten moeten afzonderlijk worden ingezameld en worden afgevoerd naar speciaal daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met de plaatselijke overheid of met uw handelaar voor advies over recyclage.

NO – Norsk – Bruksanvisning

Lad boosterens umiddelbart etter kjøp, etter hver bruk og hver 30. dag eller når ladenivået faller under 85 %, for å holde det interne batteriet fulladet og forlenges batteriets levetid.

1. FORSIKTIG – SIKKERHETSINSTRUKSJONER

	Les instruksjonene før bruk. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse. Denne håndboken forklarer hvordan du bruker apparatet trygt og effektivt. Les og følg disse instruksjonene og sikkerhetsveiledningene nøye. Hvis du ikke gjør det, kan det føre til alvorlig skade eller død.
	Du må lese, forstå og følge alle instruksjonene for batteriet, kjøretøyet og alt utstyr som brukes. Gå igjennom varselmerkene på batteriet og på motoren.
	Må ikke utsettes for regn, snø, fuktighet eller støv.
	ADVARSEL: Eksplosive gasser. Forhindre flammer og gnister. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon under lading/bruk.
	Risiko for elektrisk støt.
	Risiko for brann.
	Risiko for farlige stoffer.
	Bruk vernetøy; fullstendig øye- og kroppsbeskyttelse, inkludert vernebriller.

- 1.1 Oppbevares utilgjengelig for barn.
- 1.2 Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjon.
- 1.3 Barn må instrueres til ikke å leke med apparatet.
- 1.4 Må ikke brukes med ikke-ladbare batterier.
- 1.5 Bruk i et tørt, godt ventilert område borte fra væsker.
- 1.6 Bruk bare tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- 1.7 Du må ikke bruke apparatet med skadde inngangs- og utgangskabler.
- 1.8 Du må ikke åpne eller demontere apparatet. Ta den med til en kvalifisert serviceperson når det er påkrevet med service eller reparasjon.
- 1.9 Du må ikke bruke apparatet hvis den har fått et hardt slag, falt i bakken eller på annen måte blitt skadet.
- 1.10 Du må ikke plassere fingrene eller hendene i apparatet.
- 1.11 Du må aldri sette apparatet oppå batteriet mens den er i bruk.
- 1.12 Du må ikke forsøke å starte et skadet batteri.
- 1.13 Du må aldri starte et frossent batteri. Du må aldri la batteriet inne i apparatet fryse.
- 1.14 Du må aldri koble apparatet til et batteri eller en starter som er kortsluttet.
- 1.15 Boosteren skal ikke brukes til starthjelp på et kjøretøy mens det integrerte batteriet lades.

- 1.16 Hold smykker unna apparatet. Ta av personlige metallgjenstander som ringer, armbånd, halskjeder og klokker når du arbeider med blysyrebatterier. Et blysyrebatteri kan produsere en kortslutningsstrøm som er kraftig nok til å sveise en ring eller lignende til metall og forårsake en alvorlig forbrenning.
- 1.17 Hold deg unna verktøy. Vær ekstra forsiktig, slik at du ikke risikerer å miste et metallverktøy på batteriet. Det kan forårsake gnister eller kortslutning av batteriet eller andre strømførende deler, som kan forårsake en eksplosjon.
- 1.18 Du må aldri la klemmene berøre hverandre eller få kontakt med samme metallstykke.
- 1.19 Vurder å ha en annen person i nærheten som kan hjelpe deg når du jobber i nærheten av et blysyrebatteri.
- 1.20 Hvis batterisyre kommer i kontakt med hud eller klær, må du umiddelbart skylle området med vann i minst 30 minutter. Hvis du får syre i øynene, må du umiddelbart skylle øynene i rennende vann i minst 10 minutter og oppsøke lege umiddelbart.
- 1.21 Hvis du svelger batterisyre ved et uhell, skal du ikke fremprovosere brekninger. Oppsøk lege umiddelbart.
- 1.22 Du finner batterispenningen ved å se i håndboken til kjøretøyet og se til at utspenningen til apparatet er korrekt.
- 1.23 Plasser utgangskablene slik at du reduserer enhver risiko for skader pga. panser, dør og varme eller bevegelige motordeler. Hvis det er nødvendig å lukke panseret i løpet av startprosessen, må du passe på at panseret ikke berører metalldelene av batteriklemmene eller skjærer i kabelisolasjonen.
- 1.24 Batteripolen som ikke er tilkoblet til chassiset skal tilkobles først. Den andre tilkoblingen skal gjøres til chassiset, langt unna batteriet og drivstofflinjen.
- 1.25 Se instruksjonene for rengjøring og brukervedlikehold.
- 1.26 Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- 1.27 Apparatet må kun forsynes med ekstra lav spenning som tilsvarer merkingen på apparatet.
- 1.28 Dette produktet inneholder et litium-ionbatteri. Ved brann ta kontakt med nødetaen for å søke hjelp. Du kan bruke et dedikert brannslukningsapparat for å slukke brannen. Bruk vann som siste utvei. Du må aldri forsøke å ta opp eller flytte på et varmt, rykende eller brennende produkt, da du kan bli skadet.

2. GENERELL INFORMASJON

2.1 Beskrivelse

1. Displayknapp
2. LCD-skjerm
3. Kontakt for smartkabel
4. LED-lys
5. USB-C-inngang for opplading
6. USB-utgangsport 5 V - 2,4 A
7. USB-utgangsport 5 V - 3 A
8. Pad for trådløs lading
9. Smart kabel med batteriklemmer



Ikke vist:

Type C / USB-kabel og reiseveske

3. INTEGRERT BATTERI

3.1 Ladenivå

Kontrollere nivået på det interne batteriet:

Trykk på displayknappen. LCD-skjermen vil vise batteriets ladeprosent. Et fulladet internt batteri vil være 100 %. Lad det interne batteriet hvis displayet viser at det er under 85%.

3.2 Lading av det interne batteriet

Lad enheten så snart som mulig etter bruk. La aldri batteriet bli helt tomt. Bruk en 2 A USB-lader (ikke inkludert) eller en 2 A USB-ladeport for å lade opp boosterens raskt. Hvis du bruker en lader med mindre enn 2 A vil ladetiden bli lengre.

1. Plugg USB-C-enden av ladekabelen til inntaksporten. Koble deretter USB-enden til ladekabelen inn i laderens USB-port.
2. Koble laderen til et strømførende AC- eller DC-strømuttak.
3. LCD-skjermen vil lyse; tallet begynner å blinke og viser "IN", som indikerer at ladingen har begynt.
4. Ved å bruke 5 V DC, 2 A ladeinngang, vil boosterens bli fulladet på omtrent:
SL472: 2,5–4 timer
SL473: 3–5 timer
SL474: 7–8 timer
5. Når enheten er fulladet, vil skjermen vise "100%".
6. Når batteriet er fulladet, kobler du laderen fra stikkkontakten, og deretter fjerner du ladekabelen fra laderen og enheten.

4. BRUK AV LED-LYS

1. Trykk på displayknappen.
2. Hold skjermknappen nede i 3 sekunder.
3. Når LED-lyset er på (fast lys), trykk og slipp skjermknappen for å bla gjennom følgende moduser:
 - Blink for et SOS-signal;
 - Blink i strobe-modus
4. Når du er ferdig med å bruke LED-lyset, trykker du på skjermknappen til lyset slås av.
5. Lad enheten så snart som mulig etter bruk.

5. LADER EN MOBIL ENHET

5.1 Lader med USB-portene

Boosteren har to USB-porter. En gir opptil 2,4 A ved 5 V DC; den andre er en Quick Charge 3.0, som gir opptil 5 V ved 3 A, 9 V ved 2 A eller 12 V ved 1,5 A.

1. Ta kontakt med produsenten av din mobile enhet for å få de riktige spesifikasjonene for ladestyrken. Kobling av en mobil enhet til den riktige USB-porten.
2. Trykk på displayknappen. Ladingen skal begynne automatisk. Skjermen vil vise hvilken port som er i bruk.
3. Ladetiden vil variere avhengig av størrelsen på mobilenhetens batteri og ladeporten som brukes.
MERK : De fleste enheter vil lades ved bruk av hvilken som helst av USB-portene, men ladingen kan ta lengre tid.
4. Når du er ferdig med USB-porten, kobler du fra ladekabelen fra mobilenheten, og deretter kobler du ladekabelen fra enheten. Enheten slås AV automatisk.
5. Lad enheten så snart som mulig etter bruk.

MERK: Hvis ingen USB-enhet er tilkoblet, blir strømmen til USB-portene kuttet automatisk etter 30 sekunder.

5.2 Trådløs lading

Den trådløse ladeputen gir 10 W strøm for raskt å lade opp kompatible mobile enheter. Rådfør deg med produsenten av mobilenheten for å sikre at enheten støtter trådløs lading. Plasser den kompatible enheten med forsiden opp på toppen av ladeputen.

1. Trykk på displayknappen.
2. Ladingen skal begynne automatisk. Et symbol vises på displayet.
3. Fjern mobilenheten når du er ferdig med å lade.
4. Lad enheten så snart som mulig etter bruk.



6. INSTRUKSJONER FOR BRUK

6.1 For å starte et kjøretøy

VIKTIG:

– Hvis boosterens brukes uten at det er montert et batteri i kjøretøyet, vil kjøretøyets elektriske system skades.

– Starthjelp skal kun brukes på kjøretøy med et 12-volts batterisystem av bly/syretypen.

– Bruk kun den smarte kabelen som følger med produktet for starthjelp-funksjonen.

MERK: Det integrerte batteriet må ha et ladenivå på minst 75 % for å kunne yte starthjelp til et kjøretøy.

Sett tenningen til AV og slå av alle elektriske enheter (varme, lys...) før du bruker boosterens.

Legg strømkablene unna alle vifteblader, remmer, taljer og andre bevegelige deler.

1. Tilkobling til boosterens – Standbymodus

Plugg batteriklemmenes smartkabel inn i boosterens utgangskontakt. Den grønne lysdioden blinker på smartkabelen, noe som betyr at boosterens er i "Standbymodus for starthjelp".

2. Tilkobling til batteriet

Sjekk først om den negative polen er tilkoblet/jordet til chassiset. Hvis ikke, ta kontakt med din forhandler.

Koble til den røde klemmen (+) til den positive polen (+) på batteriet, deretter kobler du den svarte klemmen (-) til jord/chassis på kjøretøyet (en solid metallkomponent av rammen eller motorblokken. Du må ikke koble til forgasser eller drivstoffrør).

3. Starthjelpmodus

Den grønne LED-en på smartkabelen lyser konstant grønt, noe som betyr at boosterens er i "Klar for starthjelpmodus".

MERK: Hvis kjøretøybatteriet er svært utladet, kan strømforbruket fra boosterens aktivere kortslutningsbeskyttelse i smartkabelen. Når denne tilstanden er korrigert, vil smartkabelen tilbakestilles automatisk.

4. Start motoren

Kjør motoren rundt i maksimalt 3 sekunder og vent minst 1 minutt før et nytt forsøk.

5. Koble fra strømkabelen

Etter at motoren har startet, kobler du batteriklemmene fra boosterkontakten.

6. Frakobling

Koble først fra den svarte klemmen (-) og deretter den røde klemmen (+).

7. Lader opp

Lad opp enheten så snart som mulig.

6.2 Startforsøk

Når du bruker boosterens til å starte en motor, ikke kjør motoren rundt i mer enn 3 sekunder, og vent minst 1 minutt før et nytt forsøk.

Hvis bilen ikke starter etter andre forsøk, sjekker du smartkabelen for å se om den grønne lysdioden lyser jevnt. Hvis du hører et pip eller en LED blinker, se Feilsøking.

MERK: Kalde værforhold kan påvirke ytelsen til litiumbatteriet i boosterens. Hvis du kun hører et klikk og motoren ikke dreier rundt, forsøk følgende:

Med boosterens koblet til bilbatteriet og den grønne LED-lampen fast på smartkabelen, slå på alle lys og elektrisk tilbehør i ett minutt. Dette trekker strøm fra boosterens og varmer batteriet. Forsøk å dreie motoren rundt igjen. Hvis den ikke dreier rundt, gjenta prosessen. Hvis det er veldig kaldt ute, kan det være nødvendig å varme batteriet to eller tre ganger før motoren starter.

VIKTIG: IKKE prøv å starte kjøretøyet med starthjelp mer enn tre ganger etter hverandre. Hvis kjøretøyet ikke vil starte etter tre forsøk, kontakter du en servicemekaniker.

7. VEDLIKEHOLD OG LAGRING

Ta støpslet ut av stikkontakten og koble fra enheten, bruk deretter en tørr klut til å tørke bort all batterikorrosjon og annet smuss fra batteriklemmene, ledningene og den utvendige kapslingen.

Lad batteriet til full kapasitet før lagring. Lad det minst en gang i måneden, hvis det ikke brukes ofte, for å unngå for stor utlading.

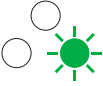

Lagre denne enheten ved temperaturer mellom -10 °C og +45 °C, på et tørt sted for å beskytte den mot fukt.





8. FEILSØKING

8.1 Booster

Problem	Løsning
Boosterens skjerm vil ikke slå seg på.	Sørg for at enheten er ladet. Koble til en strømkilde for å tilbake stille. Kontroller at du har trykket på displayet.
Termometersymbolet blinker.	Enheten er enten for varm eller for kald. Termometersymbolet forsvinner når tilstanden er korrigert.
Boosteren vil ikke la seg lade.	Sjekk at strømkilden genererer strøm. Sjekk om ladekabelen er godt tilkoblet.
Boosteren slår seg på, men vil ikke starthjelpe kjøretøyet mitt.	Sjekk tilkoblingene.
	Kontroller at ladenivået for boosterens er minst 50 %.
	Ikke forsøk å starte kjøretøyet med starthjelp mer enn tre ganger etter hverandre. Hvis kjøretøyet fremdeles ikke starter, snakk med en kvalifisert servicetekniker.
	Sjekk den røde/grønne LED-en på kabelen og sjekk inn under tabellen over problemet.

8.2 Smart kabel-LED og alarmoppførsel

LED display	Summer advarsel	LED og summer beskrivelse	Beskrivelse/årsak
	((Beep))	Grønn LED blinker Ingen pip	Standbymodus Kabelen er riktig koblet til booster, men ikke noe batteri er tilkoblet. GJØREMÅL: Koble boosterens til kjøretøyets batteri.
			Falsk registrering av høyspenning «Falsk» høy batterispennning er oppdaget, men beskyttelse mot reversert lading ble ikke aktivert. GJØREMÅL: Vri nøkkelen for å bruke starthjelp på kjøretøyet.
	((Beep))	Grønn LED lyser Ingen pip	Klar for starthjelpmodus Kabel riktig koblet til både booster og batteri. GJØREMÅL: En starthjelp av bilmotoren er klar.

LED display	Summer advarsel	LED og summer beskrivelse	Beskrivelse/årsak
	« Beep »	2 røde LED-er lyser Rask pipelyd	Reverser polaritetsbeskyttelse Klemmepolariteten har ikke blitt overholdt. GJØREMÅL: Koble klemmene riktig (se trinn 4.1 - punkt 2 - Tilkobling til batteriet).
	« Beep »	Ingen lys/LED Ingen pip	Tomt batteri eller dårlig tilkobling (1) smartkabelen er ikke riktig koblet til boosterens ELLER (2) Batteriet for starthjelpen er for utladet (helt tømt batteri). GJØREMÅL: Først sjekker du koblingen mellom smartkabelen og boosterens. Sjekk deretter batteristatusen til boosterens.
	« Beep »	1 rød LED fast Rask pipelyd	Beskyttelse av skuddkrets (1) det er en kortslutning på klemmene ELLER (2) Det er en kortslutning på bilbatteriet. GJØREMÅL: Først sjekker du klemmetilkoblingen. Sjekk deretter bilbatteriet og skift det ut.
	« Beep » - - -	Rød og grønn LED fast Piper en gang i sekundet	Temperaturbeskyttelse Boosterens har automatisk gått over til temperaturbeskyttelsesmodus. GJØREMÅL: La boosterens avkjøles før du vurderer et nytt forsøk.











Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsartikler. Brukte elektriske artikler må samles opp separat og avhendes på oppsamlingssteder som er tilegnet dette formålet. Snakk med lokale myndigheter eller forhandleren for råd om resirkulering.

PL — Polski — Instrukcja dla użytkownika

Urządzenie rozruchowe należy naładować niezwłocznie po zakupie, po każdym użyciu, co 30 dni lub gdy poziom naładowania spadnie poniżej 85%. Pozwoli to uniknąć rozładowania akumulatora i wydłużyć jego żywotność.

1. UWAGA - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

	Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa i zachować je do wykorzystania w przyszłości. Informacje podane w niniejszej instrukcji pozwolą korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny i skuteczny. Należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.
	Wszystkie informacje dotyczące akumulatora, pojazdu i używanych urządzeń należy przeczytać ze zrozumieniem i przestrzegać zawartych w nich instrukcji. Należy zapoznać się z oznaczeniami ostrzegawczymi umieszczonymi na akumulatorze i silniku.
	Nie narażać urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci ani kurzu.
	OSTRZEŻENIE: Ryzyko wydzielania gazów wybuchowych. Nie dopuszczać do powstawania płomieni ani iskier. Podczas ładowania/użytkowania zapewnić odpowiednią wentylację.
	Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
	Ryzyko wzniesienia ognia.
	Ryzyko kontaktu z materiałami niebezpiecznymi.
	Nakaz stosowania odzieży ochronnej, w tym okularów ochronnych, dla zapewnienia całkowitego bezpieczeństwa oczu i ciała.

- 1.1 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 1.2 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych oraz przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie jego obsługi, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie ze wskazówkami.
- 1.3 Nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- 1.4 Nie podejmować prób ładowania baterii jednorazowego użytku.
- 1.5 Użytkować w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od cieczy.
- 1.6 Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- 1.7 Nie używać urządzenia, jeśli przewody wejściowe lub wyjściowe są uszkodzone.
- 1.8 Nie otwierać ani nie rozmontowywać urządzenia; niezbędne czynności konserwacyjne lub naprawcze zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.
- 1.9 Nie używać urządzenia, które zostało silnie uderzone, upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.
- 1.10 Nie wkładać palców ani dłoni do urządzenia.
- 1.11 Podczas użytkowania urządzenia nie kłaść go na akumulatorze.
- 1.12 Nie podejmować prób rozruchu uszkodzonego akumulatora.
- 1.13 Nigdy nie podejmować prób rozruchu zamrożonego akumulatora. Nie dopuścić do zamarznięcia wewnętrznego akumulatora urządzenia.
- 1.14 Nie podłączać urządzenia do akumulatora ani rozrusznika, w którym nastąpiło zwarcie.

- 1.15 Nie używać urządzenia rozruchowego do awaryjnego rozruchu pojazdu podczas ładowania wewnętrznego akumulatora.
- 1.16 Nie nosić biżuterii w pobliżu urządzenia. Na czas pracy z akumulatorami ołowioowo-kwasowymi zdjąć metalowe przedmioty osobiste, takie jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki. Akumulator kwasowo-ołowiowy może wytworzyć prąd zwarcia o natężeniu wystarczającym do silnego rozgrzania pierścionka lub podobnych metalowych przedmiotów, powodując poważne oparzenia.
- 1.17 Nie użytkować w pobliżu narzędzi. Zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć ryzyko upuszczenia metalowego narzędzia na akumulator. Może to doprowadzić do powstania iskry lub zwarcia akumulatora lub innej części elektrycznej, co może wywołać eksplozję.
- 1.18 Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków ani dotknięcia nimi tej samej metalowej części.
- 1.19 Podczas pracy w pobliżu akumulatora ołowioowo-kwasowego rozważyć obecność drugiej osoby, która mogłaby udzielić pomocy.
- 1.20 Jeśli kwas z akumulatora będzie miał kontakt ze skórą lub ubraniami, niezwłocznie przemyć ten obszar mydłem i wodą, myjąc przez co najmniej 30 minut. Jeśli kwas dostanie się do oczu, niezwłocznie przemyć oczy, płuczając przez 10 minut pod bieżącą wodą, a następnie natychmiast uzyskać pomoc lekarską.
- 1.21 Jeśli kwas z akumulatora zostanie przypadkowo połknięty, nie wolno wywoływać wymiotów. Należy natychmiast uzyskać pomoc lekarską.
- 1.22 Ustalić napięcie akumulatora na podstawie informacji zamieszczonych w instrukcji obsługi pojazdu i sprawdzić, czy napięcie wyjściowe urządzenia rozruchowego jest odpowiednie.
- 1.23 Ułożyć przewody wyjściowe w sposób ograniczający do minimum ryzyko uszkodzenia przez maskę silnika, drzwi i ruchome lub gorące elementy silnika. Jeśli podczas rozruchu konieczne jest zamknięcie pokrywy silnika, upewnić się, że pokrywa nie dotyka metalowej części zacisków akumulatora i nie uszkodzi izolacji przewodów.
- 1.24 W pierwszej kolejności podłączyć urządzenie do zacisku akumulatora, który nie jest podłączony do podwozia. Następnie podłączyć drugi zacisk do podwozia, w miejscu oddalonym od akumulatora i przewodu paliwowego.
- 1.25 Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane zgodnie z podanymi instrukcjami.
- 1.26 Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- 1.27 Urządzenie może być zasilane jedynie bardzo niskim napięciem bezpiecznym zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- 1.28 Ten produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. W przypadku pożaru wezwać pomoc służb ratunkowych. Do ugaszenia ognia można użyć odpowiedniej gaśnicy. Gaszenie wodą może nastąpić tylko w ostateczności. Nie podejmować prób podniesienia ani przesunięcia gorącego, dymiącego ani palącego się produktu, ponieważ takie działanie może spowodować obrażenia.

2. INFORMACJE OGÓLNE

2.1 Opis

1. Przycisk wyświetlacza
2. Wyświetlacz LCD
3. Gniazdo wyjściowe dla przewodu inteligentnego
4. Wskaźnik LED
5. Gniazdo wejściowe USB-C do ładowania
6. Port wyjściowy USB 5 V - 2,4 A
7. Port wyjściowy USB 5 V - 3 A
8. Podkładka do ładowania bezprzewodowego
9. Inteligentny przewód z zaciskami do akumulatora



Elementy niepokazane na ilustracji:
Przewód typu C / USB i torba podróżna

3. AKUMULATOR WEWNĘTRZNY

3.1 Poziom naładowania

Sprawdzanie poziomu wewnętrznego akumulatora:

Nacisnąć przycisk wyświetlacza. Wyświetlacz LCD wskaże procentowy poziom naładowania akumulatora. W przypadku całkowicie naładowanego wewnętrznego akumulatora wskazanie wyniesie 100%. Wewnętrzny akumulator należy naładować, jeśli wyświetlacz wskaże poziom naładowania poniżej 85%.

3.2 Ładowanie wewnętrznego akumulatora

Po zakończeniu pracy z urządzeniem należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator. Nie wolno dopuścić do całkowitego rozładowania akumulatora. Do szybkiego ładowania urządzenia rozruchowego używać ładowarki USB 2 A (do kupienia osobno) lub portu ładującego USB 2 A. Użycie ładowarki o mocy mniejszej niż 2A wydłuży czas ładowania.

1. Włożyć końcówkę USB-C przewodu ładującego do portu wejściowego. Następnie podłączyć końcówkę USB kabła ładowania do portu USB ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania AC lub DC pod napięciem.
3. Wyświetlacz LCD zaświeci się; cyfry zaczyną migać i wyświetli się symbol „IN”, wskazujący rozpoczęcie ładowania.
4. Jeśli korzystamy z wejścia ładowania 5 V DC, 2 A, urządzenie rozruchowe zostanie w pełni naładowane w ciągu około:
SL472: 2,5-4 godzin
SL473: 3-5 godzin
SL474: 7-8 godzin
5. Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, na wyświetlaczu pojawi się wartość „100%”.
6. Po zakończonym ładowaniu akumulatora odłączyć ładowarkę od gniazda zasilania, a następnie odłączyć kabel ładowania od ładowarki i urządzenia.

4. KORZYSTANIE ZE WSKAŹNIKA LED

1. Nacisnąć przycisk wyświetlacza.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyświetlacza przez 3 sekundy.
3. Po zaświeceniu się wskaźnika LED (światłem stałym) należy naciskać i zwalniać przycisk wyświetlacza, aby przechodzić przez następujące tryby:
 - Podświetlenie pulsacyjne sygnału SOS;
 - Podświetlenie pulsacyjne stroboskopowe
4. Po zakończeniu korzystania ze wskaźnika LED należy naciskać przycisk wyświetlacza, aż wskaźnik zgaśnie.
5. Po każdym użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

5. ŁADOWANIE URZĄDZENIA MOBILNEGO

5.1 Ładowanie przez porty USB

Urządzenie rozruchowe wyposażone jest w dwa porty USB. Jeden zapewnia prąd ładowania o natężeniu do 2,4 A przy napięciu 5 V DC; drugi zaś jest portem Quick Charge 3.0, który zapewnia napięcie do 5 V przy prądzie 3 A, 9 V przy prądzie 2 A lub 12 V przy prądzie 1,5 A.


1. Aby uzyskać prawidłowe dane dotyczące mocy ładowania, należy skontaktować się z producentem urządzenia przenośnego. Podłączyć kabel urządzenia przenośnego do odpowiedniego portu USB.
2. Nacisnąć przycisk wyświetlacza. Ładowanie powinno rozpocząć się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawi się informacja, który port jest używany.
3. Czas ładowania zależy od wielkości akumulatora urządzenia mobilnego i używanego portu ładowania.
UWAGA: Większość urządzeń może być ładowana przy użyciu dowolnego portu USB, ale ładowanie może odbywać się wolniej.
4. Po zakończeniu używania portu USB odłączyć przewód ładujący od urządzenia mobilnego, a następnie odłączyć przewód ładujący od urządzenia rozruchowego. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
5. Po każdym użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

UWAGA: Jeżeli urządzenie USB nie zostanie podłączone, po 30 sekundach zasilanie portów USB zostanie automatycznie wyłączone.

5.2 Ładowanie bezprzewodowe

Podkładka do ładowania bezprzewodowego zapewnia moc 10 W, aby szybko naładować kompatybilne urządzenia mobilne.

Należy skonsultować się z producentem urządzenia mobilnego, aby upewnić się, że urządzenie obsługuje ładowanie bezprzewodowe. Umieścić kompatybilne urządzenie ekranem do góry na podkładce ładującej.

1. Nacisnąć przycisk wyświetlacza.
2. Ładowanie powinno rozpocząć się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawi się symbol. 
3. Po zakończeniu ładowania należy zabrać urządzenie mobilne.
4. Po każdym użyciu urządzenia należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować jego akumulator.

6. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

6.1 Uruchamianie pojazdu

WAŻNE:

- Nie należy korzystać z urządzenia rozruchowego bez akumulatora zainstalowanego w pojeździe ze względu na możliwość uszkodzenia jego instalacji elektrycznej.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do rozruchu akumulatorów kwasowo-ołowiowych 12 V.

- Do rozruchu używać wyłącznie inteligentnego przewodu dostarczonego w zestawie z produktem.

UWAGA: Wewnętrzny akumulator urządzenia musi być naładowany w co najmniej 75%, aby można było przeprowadzić rozruch silnika.

Przed użyciem urządzenia rozruchowego należy wyłączyć zapłon i wszystkie urządzenia elektryczne (ogrzewanie, oświetlenie itd.).

Kable prądu stałego należy umieścić z dala od łopatek wentylatora, pasów, kół pasowych i innych ruchomych części.

1. Podłączanie urządzenia rozruchowego — tryb oczekiwania

Włożyć inteligentny przewód z zaciskami akumulatorowymi do gniazda wyjściowego urządzenia rozruchowego. Zielona migająca dioda LED na inteligentnym przewodzie oznacza, że urządzenie rozruchowe znajduje się w trybie oczekiwania na rozruch.

2. Podłączanie do akumulatora

Sprawdzić najpierw, czy biegun ujemny jest połączony/uziemiony do podwozia. Jeśli nie, skontaktować się ze sprzedawcą.

Podłączyć czerwony zacisk (+) do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a następnie podłączyć czarny zacisk (-) do uziemienia/podwozia pojazdu (masywnej metalowej części ramy lub bloku silnika; nie podłączać do gaźnika ani przewodów paliwowych).

3. Tryb rozruchu

Kiedy zielona dioda LED na inteligentnym przewodzie świeci światłem ciągłym, urządzenie rozruchowe znajduje się w trybie gotowości do rozruchu.

UWAGA: Jeżeli akumulator pojazdu jest skrajnie rozładowany, początkowy pobór prądu z urządzenia rozruchowego może aktywować zabezpieczenie przeciwzwarciowe w przewodzie inteligentnym. Gdy stan ten zostanie skorygowany, inteligentny kabel zostanie automatycznie zresetowany.

4. Uruchamianie silnika

Podjąć próbę uruchomienia silnika przez maksymalnie 3 sekundy, a następnie odczekać co najmniej 1 minutę przed drugą próbą.

5. Odłączenie przewodu wyjściowego

Po uruchomieniu silnika odłączyć zaciski akumulatora od gniazda urządzenia rozruchowego.

6. Odłączanie

Odłączyć najpierw czarny zacisk (-), a następnie czerwony zacisk (+).

7. Ponowne ładowanie

Należy możliwie jak najszybciej ponownie naładować akumulator urządzenia.

6.2 Próba uruchomienia

Podczas uruchamiania silnika za pomocą urządzenia rozruchowego próba uruchomienia nie może trwać dłużej niż 3 sekundy, a następnie należy odczekać co najmniej 1 minutę przed podjęciem drugiej próby.

Jeżeli za drugim razem wał korbowy silnika nie obraca się, sprawdzić, czy na inteligentnym przewodzie świeci (stałym światłem) zielona dioda LED. Jeśli słyszalny jest sygnał dźwiękowy lub miga wskaźnik LED, należy zapoznać się z informacjami podanymi w rozdziale Rozwiązywanie problemów.

UWAGA: Niska temperatura zewnętrzna może mieć wpływ na wydajność akumulatora litowo-jonowego urządzenia rozruchowego. Jeśli słyszalne jest tylko kliknięcie, a silnik się nie obraca, należy spróbować wykonać następujące czynności:

Po podłączeniu urządzenia rozruchowego do akumulatora samochodowego i zapaleniu się zielonego wskaźnika LED światłem stałym na inteligentnym przewodzie należy włączyć wszystkie światła i akcesoria elektryczne na jedną minutę. Powoduje to pobór prądu z urządzenia rozruchowego i ogrzanie akumulatora. Następnie należy ponownie spróbować uruchomić silnik. Jeśli się nie uruchomi, należy powtórzyć procedurę. Ekstremalnie zimna pogoda może wymagać dwóch lub trzech rozgrzań akumulatora zanim silnik się uruchomi.

WAŻNE: NIE NALEŻY próbować uruchamiać pojazdu więcej niż trzy razy z rzędu. Jeśli pojazd nie uruchomi się po trzech próbach, należy skonsultować się z serwisantem.

7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Po odłączeniu i rozłączeniu urządzenia rozruchowego wytrzeć suchą ściereczką wszelkie drobiny rdzy oraz inne zanieczyszczenia i plamy oleju znajdujące się na zaciskach, przewodach i obudowie akumulatora.

Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy naładować akumulator do pełnej pojemności. W przypadku rzadkiego używania akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu, aby zapobiec jego nadmiernemu rozładowaniu.

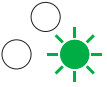





Urządzenie rozruchowe należy przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od -10°C do $+45^{\circ}\text{C}$, zabezpieczając je przed wilgocią.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

8.1 Urządzenie rozruchowe

Problem	Rozwiązanie
Wyświetlacz urządzenia rozruchowego nie włącza się.	Upewnić się, że urządzenie jest naładowane. Podłączyć do źródła zasilania w celu zresetowania. Upewnić się, że nacisnęliśmy wyświetlacz.
Miga symbol termometru.	Urządzenie jest zbyt gorące lub zbyt zimne. Symbol termometru zniknie po ustąpieniu tego stanu.
Urządzenie rozruchowe nie ładuje się.	Upewnić się, że źródło zasilania jest pod napięciem. Sprawdzić, czy kabel ładujący jest dobrze podłączony.
Urządzenie rozruchowe włącza się, ale nie powoduje rozruchu pojazdu.	Sprawdzić połączenia.
	Upewnić się, że poziom naładowania urządzenia rozruchowego wynosi co najmniej 50%.
	Nie należy podejmować więcej niż trzech prób rozruchu pojazdu z rzędu. Jeśli pojazd nadal nie uruchamia się, należy skonsultować się z wykwalifikowanym serwisantem.
	Sprawdzić czerwoną/zieloną diodę LED na przewodzie i sprawdzić w poniższej tabeli, jaki jest problem.

8.2 Zachowanie wskaźnika LED i alarmu inteligentnych przewodów

Wyświetlacz LED	Brzęczyk ostrzegawczy	Opis diod LED i brzęczyków	Opis / przyczyna
	« Beep »	Zielona dioda LED Miganie Brak sygnału dźwiękowego	Tryb oczekiwania Przewód jest prawidłowo podłączony do urządzenia rozruchowego, ale akumulator nie został podłączony. CO ZROBIĆ: Podłączyć urządzenie rozruchowe do akumulatora pojazdu. Fałszywe wykrycie wysokiego napięcia Wykryto „pozorne” wysokie napięcie akumulatora, jednak zabezpieczenie przed ładowaniem zwrotnym nie zostało aktywowane. CO ZROBIĆ: Przekręcić kluczyk w celu rozruchu pojazdu.
	« Beep »	Zielona dioda LED – podświetlenie ciągłe Brak sygnału dźwiękowego	Tryb gotowości do rozruchu Przewód prawidłowo podłączony do urządzenia rozruchowego i akumulatora. CO ZROBIĆ: Można rozpocząć rozruch silnika samochodu.
	« Beep »	2 czerwone diody LED świecą światłem ciągłym Szybko powtarzające się sygnały dźwiękowe	Nastąpiła aktywacja zabezpieczenia przed odwrotną polaryzacją. Zaciski podłączone niezgodnie z biegunowością. CO ZROBIĆ: Podłączyć zaciski prawidłowo (patrz krok 4.1 – punkt 2 – Podłączanie do akumulatora).
	« Beep »	Brak świateł/LED Brak sygnału dźwiękowego	Akumulator rozładowany lub złe połączenie (1) Inteligentny przewód nie jest prawidłowo podłączony do urządzenia rozruchowego LUB (2) Akumulator urządzenia rozruchowego jest nadmiernie rozładowany CO ZROBIĆ: Najpierw sprawdzić połączenie między inteligentnym przewodem a urządzeniem rozruchowym. Następnie sprawdzić stan akumulatora urządzenia rozruchowego.
	« Beep »	1 czerwona dioda LED świeci światłem ciągłym Szybko powtarzające się sygnały dźwiękowe	Nastąpiła aktywacja zabezpieczenia przeciwzwarciowego (1) Zwarcie na zaciskach LUB (2) Zwarcie na akumulatorze samochodu CO ZROBIĆ: Najpierw sprawdzić podłączenie zacisków. Następnie sprawdzić akumulator samochodu i w razie potrzeby go wymienić.
	« Beep »	Czerwona i zielona dioda LED świecą światłem ciągłym Sygnały dźwiękowe raz na sekundę	Nastąpiła aktywacja zabezpieczenia przed przegrzaniem. Urządzenie rozruchowe automatycznie przełączyło się w tryb zabezpieczenia przed przegrzaniem. CO ZROBIĆ: Przed podjęciem kolejnej próby poczekać, aż urządzenie rozruchowe ostygnie.











Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać oddzielnie i utylizować w punktach wyznaczonych do tego celu. Informacje dotyczące możliwości recyklingu można uzyskać w odpowiednich instytucjach lokalnych lub najbliższym punkcie sprzedaży.

PT – Português – Instruções de utilização

Carregue o booster imediatamente após a compra, após cada utilização e de 30 em 30 dias ou quando o nível de carga descer abaixo dos 85%, para manter a bateria interna totalmente carregada e prolongar a respetiva vida útil.

1. CUIDADO – INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	Ler as instruções antes da utilização. Guardar estas instruções para consulta futura. Este manual explica como utilizar o booster de forma segura e eficaz. Ler e seguir estas instruções e orientações de segurança com atenção. Caso contrário, poderá causar lesões graves ou morte.
	Ler, compreender e seguir todas as instruções da bateria, do veículo e de qualquer equipamento utilizado. Analisar as marcas de aviso na bateria e no motor.
	Não expor à chuva, neve, humidade ou poeiras.
	ATENÇÃO: Gases explosivos. Impedir a formação de chamas e faíscas. Fornecer uma ventilação adequada durante o carregamento/utilização.
	Risco de choque elétrico.
	Risco de incêndio.
	Risco de materiais perigosos.
	Usar vestuário de proteção; proteção ocular e corporal total, incluindo óculos de segurança.

- 1.1 Mantenha fora do alcance das crianças.
- 1.2 O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas nem com falta de experiência e conhecimentos, exceto sob medidas de supervisão ou instruções.
- 1.3 As crianças não devem brincar com o aparelho.
- 1.4 Não utilizar com baterias não-recarregáveis.
- 1.5 Utilizar em local seco, bem ventilado longe de líquidos.
- 1.6 Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- 1.7 Não utilizar o aparelho com cabos de entrada ou de saída danificados.
- 1.8 Não abrir ou desmontar o aparelho; dirija-se a pessoal técnico qualificado quando for necessário fazer manutenção ou reparação.
- 1.9 Não utilizar o aparelho caso o mesmo tenha sofrido uma pancada forte, uma queda ou se apresentar qualquer tipo de danos.
- 1.10 Não colocar os dedos ou as mãos no interior do aparelho.
- 1.11 Nunca colocar o aparelho em cima da bateria quando estiver em utilização.
- 1.12 Não tentar ligar uma bateria danificada.
- 1.13 Nunca ligar uma bateria congelada. Não permitir o congelamento da bateria interna do aparelho.
- 1.14 Nunca ligar o aparelho a uma bateria ou arrancador que esteja em curto-circuito.
- 1.15 Não use o booster para arrancar um veículo durante o carregamento de baterias internas.

- 1.16 Manter afastado de peças de bijuteria. Retirar objetos pessoais de metal, nomeadamente anéis, pulseiras, colares e relógios ao trabalhar com baterias de chumbo-ácido. As baterias de chumbo-ácido podem produzir uma corrente de curto-circuito suficientemente alta para soldar um anel ou semelhante a metal, causando queimaduras graves.
- 1.17 Manter afastado de ferramentas. Adotar cuidados extraordinários, de forma a reduzir o risco de queda de uma ferramenta metálica na bateria. Poderá provocar uma faísca ou causar um curto-circuito na bateria ou noutra parte elétrica e provocar uma explosão.
- 1.18 Nunca permitir que os grampos se toquem ou entrem em contacto com a mesma peça de metal.
- 1.19 Ao trabalhar próximo de uma bateria de chumbo-ácido, tente ter alguém perto para lhe dar auxílio.
- 1.20 Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele ou vestuário, cobrir o local com água durante, pelo menos, 30 minutos. Se o ácido entrar em contacto com os olhos, lavar imediatamente com água corrente durante, pelo menos, 10 minutos e consultar imediatamente um médico.
- 1.21 Se o ácido da bateria for engolido acidentalmente, não provocar o vômito. Consultar imediatamente um médico.
- 1.22 Determinar a tensão da bateria consultando o manual do proprietário do veículo e garantir que a tensão de saída do aparelho está correta.
- 1.23 Posicionar os cabos de saída de forma a reduzir qualquer risco de dano provocado pelo capô, pela porta e peças do motor quentes ou móveis. Se for necessário fechar o capô durante o processo de arranque, garantir que o capô não toca na parte metal dos grampos da bateria ou corta o isolamento dos cabos.
- 1.24 Em primeiro lugar, deve ligar o terminal da bateria que não está ligado ao chassi. A outra ligação deve ser feita no chassi, afastada da bateria e do tubo de combustível.
- 1.25 Consultar as instruções relativas à limpeza e manutenção do utilizador.
- 1.26 As operações de limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- 1.27 O aparelho só pode ser alimentado com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação existente no aparelho.
- 1.28 Este produto contém uma bateria de iões de lítio. Em caso de incêndio, contactar o serviço de emergência para pedir ajuda. Pode utilizar um extintor específico para combater o fogo. Utilizar água apenas em último recurso. Nunca tentar pegar ou deslocar um produto com fumo quente ou a arder, pois poderá provocar lesões.

2. INFORMAÇÕES GERAIS

2.1 Descrição

1. Botão do mostrador
2. Visor LCD
3. Tomada de saída para o cabo inteligente
4. Luz LED
5. Tomada de entrada USB-C para recarga
6. Porta de saída USB 5 V - 2,4 A
7. Porta de saída USB 5 V - 3 A
8. Almofada para carregamento sem fios
9. Cabo inteligente com pinças de bateria



Não ilustrado:

Cabo tipo C / USB e bolsa de viagem

3. A BATERIA INTERNA

3.1 Nível de carga

Verificar o nível da bateria interna:

Premir o botão de visualização. O mostrador LCD apresenta a percentagem de carga da bateria. Uma bateria interna totalmente carregada indicará 100%. Carregue a bateria interna se o visor indicar que está abaixo dos 85%.

3.2 A carregar bateria interna

Carregar a unidade logo que possível após cada utilização. Nunca descarregar totalmente a bateria. Utilizar um carregador USB de 2 A (não incluído) ou uma porta de carregamento USB de 2 A para recarregar rapidamente o booster. Utilizar um carregador com menos de 2 A aumenta o tempo necessário para o carregamento.

1. Ligue a extremidade USB-C do cabo de carregamento à porta de entrada. A seguir, ligar a extremidade USB do cabo de carregamento à porta USB de um carregador.
2. Ligar o carregador a uma tomada de corrente elétrica CA ou CC.
3. O visor LCD acende, o algarismo começa a piscar e apresenta "IN" a indicar que teve início o carregamento.
4. Utilizando a entrada de carregamento de 5 V CC, 2 A, o booster ficará totalmente carregado em cerca de:
SL472: 2,5-4 horas
SL473: 3-5 horas
SL474: 7-8 horas
5. Quando a unidade está totalmente carregada, o visor indica "100%".
6. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da tomada e, em seguida, retire o cabo de carregamento do carregador e da unidade.

4. UTILIZAR A LUZ LED

1. Premir o botão de visualização.
2. Mantenha premido o botão de ativação do visor durante 3 segundos.
3. Quando a luz LED estiver acesa (brilho constante), prima e liberte o botão do visor para percorrer os seguintes modos:
 - Piscar para um sinal SOS;
 - Piscar em modo estroboscópio
4. Quando terminar de utilizar a luz LED, prima o botão do visor até a luz desligar.
5. Recarregar a unidade logo que possível após cada utilização.

5. CARREGAR UM DISPOSITIVO MÓVEL

5.1 Carregamento com as portas USB

O booster inclui duas entradas USB. Um fornece até 2,4 A a 5 V DC; o outro é um Quick Charge 3.0, que fornece até 5 V a 3 A, 9 V a 2 A ou 12 V a 1,5 A.

1. Consulte o fabricante do dispositivo móvel quanto às especificações da potência de carregamento. Ligue um cabo do dispositivo móvel à entrada USB adequada.
2. Premir o botão de visualização. O carregamento deverá começar automaticamente. O visor indica a entrada utilizada.
3. O tempo de carregamento varia consoante o tamanho da bateria do dispositivo móvel e a porta de carregamento utilizada.
NOTA: Grande parte dos dispositivos carregam através de qualquer entrada USB, mas poderão fazê-lo a uma velocidade mais baixa.
4. Depois de terminar a utilização da porta USB, desligue o cabo de carregamento do dispositivo móvel e desligue o cabo de carregamento da unidade. A unidade desliga-se automaticamente.
5. Recarregar a unidade logo que possível após cada utilização.

NOTA: se não for ligado qualquer dispositivo USB, a energia para as portas USB desliga-se automaticamente após 30 segundos.

5.2 Carregamento sem fios

A base de carregamento sem fios fornece 10 W de potência para carregar rapidamente os seus dispositivos móveis compatíveis.

Consulte o fabricante do seu dispositivo móvel para se certificar de que o dispositivo suporta o carregamento sem fios. Coloque o dispositivo compatível virado para cima sobre a base de carregamento.

1. Premir o botão de visualização.
2. O carregamento deverá começar automaticamente. Surge um símbolo no ecrã.
3. Quando terminar o carregamento, retire o seu dispositivo móvel.
4. Recarregar a unidade logo que possível após cada utilização.



6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

6.1 Para ligar um veículo

IMPORTANTE:

- Utilizar o booster sem uma bateria instalada no veículo, danifica o sistema elétrico do veículo.
- Utilizar apenas para arrancar um veículo com sistema de bateria de chumbo-ácido de 12 V.
- Utilize apenas o cabo inteligente fornecido com o produto para a função de arranque.

NOTA: Para arrancar um veículo, a bateria interna tem de ter uma carga mínima de 75%.

Desligar o motor e todos os dispositivos elétricos (aquecimento, iluminação, etc.) antes de utilizar o booster.

Colocar os cabos CC afastados das pás da ventoinha, correias, polias e quaisquer outras peças móveis.

1. Ligação ao booster - Modo de espera

Ligue o cabo inteligente das pinças da bateria à tomada de saída do booster. O LED verde acende de forma intermitente no cabo inteligente, o que significa que o booster está no "Modo de espera do arranque".

2. Ligação à bateria

Primeiro, verificar se o terminal negativo está ligado/tem ligação à massa ao chassis. Caso contrário, contacte o revendedor.

Ligar o grampo vermelho (+) ao terminal positivo (+) da bateria e, em seguida, ligar o grampo preto (-) à massa/chassis do veículo (uma peça de metal pesada da estrutura ou do bloco do motor. Não ligar ao carburador nem a linhas de combustível).

3. Modo de arranque

O LED verde no cabo inteligente passa a verde fixo, o que significa que o booster está no modo "Ready to Jump Start".

NOTA: se a bateria do veículo estiver extremamente descarregada, o consumo de corrente inicial do booster poderá ativar a proteção contra curtos-circuitos no cabo inteligente. Quando a condição é solucionada, o cabo inteligente é automaticamente reiniciado.

4. Ligar o motor

Acionar o motor durante um máximo de 3 segundos e esperar pelo menos 1 minuto antes de uma segunda tentativa.

5. Desligar o cabo de saída

Depois de o motor arrancar, desligue os grampos da bateria da tomada do booster.

6. Desligar

Desligue primeiro o grampo preto (-) e depois o grampo vermelho (+).

7. Recarga

Recarregar o aparelho o mais rapidamente possível.

6.2 Tentativa de arranque

Quando utilizar o booster para arrancar um motor, não acione durante mais de 3 segundos e espere pelo menos 1 minuto antes de uma segunda tentativa.

Se o veículo não arrancar à segunda vez, verifique se o LED verde do cabo inteligente acende fixamente. Se ouvir um sinal sonoro ou se um LED estiver a piscar, consulte Resolução de problemas.

NOTA: O tempo frio poderá afetar o desempenho da bateria de lítio do booster. Se ouvir apenas um estalido e o motor não rodar, experimente o seguinte:

Com o booster à bateria do automóvel e o LED verde aceso no cabo inteligente, ligue todas as luzes e acessórios elétricos durante um minuto. Isto retira corrente do booster e aquece a bateria. Tente agora arrancar o motor. Se não houver rotação do motor, repita o procedimento. Uma temperatura ambiente extremamente baixa poderá originar dois ou três avisos da bateria antes do arranque do motor.

IMPORTANTE: NÃO tentar arrancar o motor do veículo mais do que três vezes consecutivas. Se o veículo não arrancar após três tentativas, consultar um técnico de assistência.

7. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Depois de desligar a unidade e de a desligar da alimentação, usar um pano seco para limpar toda a corrosão da bateria e demais sujidade ou óleo das pinças da bateria, cabos e caixa do arrancador.

Carregar a bateria até à capacidade máxima antes de armazenar. Carregar no mínimo mensalmente, se não usar com frequência, para evitar uma descarga excessiva.

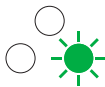





Armazenar esta unidade a temperaturas entre -10 °C e +45 °C, num local seco para a proteger da humidade.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1 Booster

Problema	Solução
O ecrã do booster não se liga.	Certifique-se de que a unidade tem carga. Ligue a uma fonte de alimentação para reiniciar. Certifique-se de que premiu o visor.
O símbolo de termómetro está a piscar.	A unidade está demasiado fria ou quente. O símbolo do termómetro desaparecerá quando o problema for corrigido.
O booster não recarrega.	Certifique-se de que a fonte de alimentação está ativa. Verifique se o cabo de carregamento está bem ligado.
O booster liga, mas não arranca o meu veículo.	Verificar as ligações.
	Verificar se o nível de carga do booster está, no mínimo, a 50%.
	Não tentar arrancar o motor do veículo mais do que três vezes consecutivas. Se mesmo assim o veículo não arrancar, consulte um técnico de assistência qualificado.
	Verifique o LED vermelho/verde no cabo e verifique o problema na tabela abaixo.

8.2 LED de cabo inteligente e comportamento de alarme

LED ecrã	Buzina aviso	LED e sinal sonoro descrição	Descrição/Motivo
	((Beep))	LED verde intermitente Sem sinal sonoro	<p>Modo de espera O cabo está corretamente ligado ao booster, mas a bateria não está ligada. O QUE FAZER: Ligar o booster à bateria do veículo.</p> <p>Falsa deteção de alta tensão Foi detetada uma "falsa" tensão elevada na bateria, mas a proteção contra carga invertida não foi ativada. O QUE FAZER: Rode a chave para ligar o veículo.</p>
	((Beep))	LED verde fixo Sem sinal sonoro	<p>Modo de arranque pronto Cabo corretamente ligado ao booster e à bateria. O QUE FAZER: O arranque do motor do automóvel por ligação direta está pronto.</p>
	((Beep))	2 LED vermelhos fixos Sinais sonoros rápidos	<p>Proteção contra polaridade invertida A polaridade da pinça não foi respeitada. O QUE FAZER: Ligar corretamente as pinças (ver passo 4.1 – ponto 2 – Ligação à bateria).</p>
	((Beep))	Sem luzes/LED Sem sinal sonoro	<p>Bateria gasta ou ligação deficiente (1) o cabo inteligente não está corretamente ligado ao booster OU (2) A bateria do motor de arranque está muito descarregada. O QUE FAZER: primeiro, verificar a ligação entre o cabo inteligente e o booster. Em seguida, verifique o estado da bateria do booster.</p>
	((Beep))	1 LED vermelho fixo Sinais sonoros rápidos	<p>Proteção do circuito de disparo (1) existe um curto-circuito nas pinças OU (2) Existe um curto-circuito na bateria do automóvel. O QUE FAZER: primeiro, verificar a ligação dos grampos. Em seguida, verifique a bateria do automóvel e substitua-a.</p>
	((Beep)) - - -	LED vermelho e verde aceso Um sinal acústico por segundo.	<p>Proteção de temperatura O booster passou automaticamente para o modo de proteção da temperatura. O QUE FAZER: Deixar arrefecer o booster antes de considerar qualquer nova tentativa.</p>











Os produtos elétricos não devem ser eliminados com produtos domésticos. Os produtos elétricos devem ser recolhidos separadamente e depositados nos pontos de recolha designados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o representante para obter conselhos sobre a reciclagem.

SV – Svenska – Bruksanvisning

Ladda boostern direkt efter köpet, efter varje användning och var 30:e dag eller när laddningsnivån faller under 85 %, för att hålla det interna batteriet fulladdat och förlänga batteriets livslängd.

1. FÖRSIKTIGHET – SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

	Läs anvisningarna före användning. Spara dessa anvisningar för framtida referens. Denna bruksanvisning beskriver hur man använder apparaten på ett säkert och effektivt sätt. Läs och följ dessa anvisningar och säkerhetsriktlinjer noggrant. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
	Läs, förstå och följ alla anvisningar för batteriet, fordonet och all utrustning som används. Respektera varningssymbolerna på batteriet och motorn.
	Utsätt inte apparaten för regn, snö, fukt eller damm.
	VARNING: Explosiva gaser. Skydda mot öppen eld och gnistor. Se till att ventilationen är tillräcklig under laddning/användning.
	Fara för elchock.
	Fara för brand.
	Fara för farliga material.
	Bär skyddskläder; kompletta ögon- och kroppsskydd, inklusive skyddsglasögon.

- 1.1 Förvaras oåtkomligt för barn.
- 1.2 Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner.
- 1.3 Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- 1.4 Använd inte med icke-uppladdningsbara batterier.
- 1.5 Använd i ett torrt och välventilerat utrymme på ett säkert avstånd från vätskor.
- 1.6 Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- 1.7 Använd inte apparaten med skadade in- eller utgångskablar.
- 1.8 Öppna eller plocka inte isär apparaten. Ta den till en kvalificerad serviceperson när service eller reparation måste utföras.
- 1.9 Använd inte apparaten om den har fått ett kraftigt slag, tappats i golvet eller skadats på annat sätt.
- 1.10 Stick inte in fingrar eller händer i apparaten.
- 1.11 Placera aldrig apparaten ovanpå batteriet när den används.
- 1.12 Försök inte att starta ett skadat batteri.
- 1.13 Starta aldrig ett fruset batteri. Låt inte apparatens batteri frysa.
- 1.14 Anslut aldrig apparaten till ett batteri eller en startapparat som är kortsluten.
- 1.15 Använd inte boostern för att starta fordonet medan de interna batterierna laddas.
- 1.16 Se till att inga smycken kommer i närheten av apparaten. Ta av personliga metallföremål såsom ringar, armband, halsband och klockor när du arbetar med ett blybatteri. Blybatterier kan generera en så hög kortslutningsström att en ring eller annat kan svetsas fast i metallen och orsaka svåra brännskador.

- 1.17 Håll apparaten på ett säkert avstånd från verktyg. Var särskilt uppmärksam på att ett metallverktyg inte tappas på batteriet. Det kan orsaka gnista eller kortsluta batteriet eller andra elektriska delar, vilket kan orsaka en explosion.
- 1.18 Låt aldrig klämmorna komma i kontakt med varandra eller med samma metallstycke.
- 1.19 Överväg att ha någon nära som kan komma till din hjälp när du arbetar nära blybatterier.
- 1.20 Om batterisyra kommer i kontakt med din hud eller kläder, skölj omedelbart området med vatten i minst 30 minuter. Om syra kommer in i ögonen, skölj omedelbart ögonen med rinnande vatten i minst 10 minuter och sök omedelbart läkarvård.
- 1.21 Om batterisyra sväljs av misstag, framkalla inte kräkning. Sök omedelbart läkarvård.
- 1.22 Fastställ batteriets spänning genom att läsa i fordonets ägarhandbok och se till att apparatens utgående spänning är korrekt.
- 1.23 Placera utgångskablarna så att de inte skadas av motorhuven, dörren och rörliga eller heta motordelar. Om det är nödvändigt att stänga motorhuven under startprocessen, se till att motorhuven inte kommer i kontakt med batteriklämmornas metalldel eller skadar kabla-ns isolering.
- 1.24 Batteripolen som inte är ansluten till chassit ska anslutas först. Den andra anslutningen ska göras till chassit, på ett säkert avstånd från batteriet och bränsleledningen.
- 1.25 Se anvisningarna för rengöring och användarunderhåll.
- 1.26 Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte är under uppsikt.
- 1.27 Apparaten får endast försörjas med extra låg spänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- 1.28 Denna produkt innehåller ett litiumjonbatteri. Om det börjar brinna, kontakta räddningstjänsten för att få hjälp. Du kan använda en särskilt utsedd brandsläckare till att släcka branden. Använd vatten som en sista utväg. Försök aldrig att plocka upp eller flytta en het rökande eller brinnande produkt, eftersom du kan bli skadad.

2. ALLMÄN INFORMATION

2.1 Beskrivning

1. Displayknapp
2. LCD-display
3. Uttag för Smartkabel
4. LED-lampa
5. USB-C-uttag för laddning
6. USB-utgångsport 5V - 2,4 A
7. USB-utgångsport 5V - 3 A
8. Platta för trådlös laddning
9. Smartkabel med batteriklämmor



Visas ej:

Typ C / USB-kabel och förvaringsväska

3. DET INTERNA BATTERIET

3.1 Laddningsnivå

Kontrollerar det interna batteriets nivå:

Tryck på displayknappen. LCD-displayen visar batteriets laddning i procent. Är det interna batteriet fulladdat så visas 100 %. Ladda det interna batteriet om displayen visar lägre än 85%.

3.2 Ladda det interna batteriet

Ladda enheten igen så snart som möjligt efter varje användning. Ladda aldrig ur batteriet helt. Använd en 2 A USB-laddare (ingår ej), eller en 2 A USB-laddningsport för att snabbt ladda om boostern. Om du använder en laddare med mindre än 2 A förlängs laddningstiden.

1. Anslut laddningskabelns USB-C-ände till ingångsporten. Anslut sedan laddningskabelns USB-ände till en laddares USB-port.
2. Anslut din laddare till ett ström- eller likströmsuttag.
3. LCD-displayen tänds, siffran börjar blinka och visar "IN", vilket anger att laddningen har börjat.

4. Genom att använda laddningsingången med 5 V DC, 2A, kommer boostern vara fulladdad på ungefär:

SL472: 2,5–4 timmar

SL473: 3–5 timmar

SL474: 7–8 timmar

5. När enheten är fulladdad visar displayen "100 %".

6. När batteriet är fulladdat, koppla bort laddaren från uttaget och ta sedan bort laddningskabeln från laddaren och enheten.

4. ANVÄNDA LED-LAMPAN

1. Tryck på displayknappen.

2. Håll in displayknappen i 3 sekunder.

3. När lampan är tänd (fast sken) kan du trycka upprepade gånger på displayknappen för att bläddra igenom följande lägen:

- Blinkar med en SOS-signal;

- Blinkar i strobeläge

4. När du är klar, håll in displayknappen tills den släcks.

5. Ladda enheten så snart som möjligt efter varje användning.

5. ATT LADDA EN MOBIL ENHET

5.1 Ladda med USB-uttagen

Boostern har två USB-uttag. Ett ger upp till 2,4 A vid 5 V DC; det andra är ett Snabbaddning 3.0, vilket ger upp till 5 V vid 3 A, 9 V vid 2A eller 12 V vid 1,5 A.

1. Kontakta tillverkaren av din mobila enhet för korrekta laddningsspecifikationer. Anslut den mobila enhetens kabel till lämplig USB-port.

2. Tryck på displayknappen. Laddningen ska starta automatiskt. Displayen visar vilken port som används.

3. Laddningstiden varierar, beroende på den mobila enhetens batteristorlek och laddningsporten som används.

OBS: De flesta enheter laddar med någon av USB-portarna, men kan laddas långsammare.

4. När du är klar med att använda USB-porten, koppla bort laddningskabeln från din mobila enhet och koppla sedan bort laddningskabeln från enheten. Enheten stängs AV automatiskt.

5. Ladda enheten så snart som möjligt efter varje användning.

OBS: Om ingen USB-enhet är ansluten kommer strömmen till USB-portarna att stängas av automatiskt efter 30 sekunder.

5.2 Trådlös laddning

Den trådlösa laddplattan ger en kraft på 10 W för att snabbt ladda dina kompatibla mobila enheter. Kontakta tillverkaren av din mobila enhet för att vara säker på att din enhet har stöd för trådlös laddning. Lägg den kompatibla enheten med skärmen uppåt ovanpå laddplattan.

1. Tryck på displayknappen.

2. Laddningen ska starta automatiskt. En symbol visas på skärmen.

3. När du har laddat färdigt, ta bort din mobila enhet.

4. Ladda enheten så snart som möjligt efter varje användning.



6. DRIFTSINSTRUKTIONER

6.1 Starta fordonet

VIKTIGT:

- Om du använder boostern utan att batteriet i fordonet är inkopplat skadas fordonets elsystem.

- Ge endast starthjälp till ett fordon med 12 V blybatterisystem.

- Använd endast den medföljande smartkabeln för starthjälp.

OBS: Det interna batteriet måste ha en laddning om minst 75 % för att ge starthjälp till ett fordon.

Slå AV tändningen och alla elektriska apparater (värme, belysning o.s.v.) innan du använder boostern.

Lägg likströmskablar på avstånd från fläktblad, remmar, remskivor och andra rörliga delar.

1. Anslutning till booster – Standby-läge

Anslut batteriklämmornas smartkabel till boosterutgången. Den gröna lysdioden blinkar på smartkabeln, vilket betyder att boostern är i "Jump Start Standby-läge".

2. Anslutning till batteriet

Kontrollera först om minuspolen är ansluten/jordad till chassit. Om inte, kontakta din återförsäljare.

Anslut den röda klämman (+) till batteriets pluspol (+) och anslut sedan den svarta klämman (-) till fordonets jord/chassi (en tung metalldel på ramen eller motorblocket). Anslut inte till förgasaren eller bränsleledningarna.

3. Starthjälpsläge

Den gröna LED-lampan på smartkabeln lyser med fast sken och anger att boostern är i läge "klar att starta".

OBS: Om fordonsbatteriet är extremt urladdat kan det initiala strömuttaget från boostern aktivera kortslutningsskyddet i den smarta kabeln. När detta korrigeras återställs smartkabeln automatiskt.

4. Starta motorn

Låt motorn gå i högst 3 sekunder och vänta minst 1 minut innan du gör ett andra försök.

5. Koppla bort utgångskabeln

Efter att motorn har startat, koppla bort batteriklämmorna från boosteruttaget.

6. Frånkoppling

Lossa först den svarta klämman (-) och sedan den röda klämman (+).

7. Återuppladdning

Ladda enheten igen så snart som möjligt.

6.2 Startförsök

När du använder boostern för att starta en motor, avbryt startförsöket efter 3 sekunder och vänta minst 1 minut innan ett andra försök.

Om bilen inte startar en andra gång, kontrollera smartkabeln för att se om den gröna lysdioden lyser (fast sken). Se Felsökning om du hör ett pipande ljud eller någon lampa blinkar.

OBS: Kyla kan påverka prestanda hos boosterns litiumbatteri. Testa följande om du bara hör ett klick och motorn inte slår om:

Med boostern ansluten till bilbatteriet och när den gröna lampan på smartkabeln lyser med ett fast sken, slå på alla lampor och elektriska tillbehör i en minut. Detta drar ström från boostern och värmer batteriet. Testa nu att dra igång motorn. Upprepa proceduren om den inte slår om. Extremt kallt väder kan kräva två eller tre batterivärmningar innan motorn startar.

VIKTIGT: Försök INTE att starta ditt fordon mer än tre gånger i följd. Om fordonet inte startar efter tre försök, kontakta en servicetekniker.

7. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Använd en torr trasa för att torka bort korrosion och annan smuts och olja från batteriklämmor, kablar och ytterhöljet när du kopplat bort enheten.

Ladda batteriet till full kapacitet före lagring. Ladda minst en gång i månaden, om den inte används frekvent, för att förhindra överurladdning.

Förvara denna enhet vid temperaturer mellan -10 °C och +45 °C, på en torr plats för att skydda den mot luftfuktighet och väta.




8. FELSÖKNING

8.1 Booster

Problem	Lösning
Boosterns display tänds inte.	Kontrollera att enheten är laddad. Anslut till en strömkälla för att återställa. Kontrollera att du har tryckt på displayen.
Termometersymbolen blinkar.	Enheter är för varm eller kall. Termometersymbolen försvinner när tillståndet har korrigerats.
Boostern laddas inte.	Kontrollera att strömkällan är på. Kontrollera att laddkabeln är ordentligt ansluten.
Boostern slås på, men startar inte fordonet.	Kontrollera anslutningarna.
	Kontrollera att boosterns laddningsnivå är minst 50 %.
	Försök inte att starta ditt fordon mer än tre gånger i följd. Kontakta en kvalificerad servicetekniker om fordonet fortfarande inte startar.
	Kontrollera den röd/gröna LED-lampan på kabeln och se nedanstående problemtabell.

8.2 Smartkabelns LED-lampor och larmbeteende

LED display	Ljudsignal varning	LED och ljudsignal beskrivning	Beskrivning/orsak
		Grön LED Blinkar Inget pip ljud	Stand-by-läge Kabeln är korrekt ansluten till boostern men inget batteri är anslutet. GÖR SÅ HÄR: Anslut boostern till bilbatteriet.
			Falsk upptäckt av högspänning "Falsk" hög batterispänning detekteras, men omvänt laddningsskydd aktiverades inte. GÖR SÅ HÄR: Vrid nyckeln för att starta fordonet.
		Grön LED, fast sken Inget pip ljud	Redo för start med startkablar Kabel korrekt ansluten till både booster och batteri. GÖR SÅ HÄR: En start av bilmotorn med hjälp av startkablar är redo.
		2 röda LED, fast sken Snabbt pipande	Omvänt polaritetsskydd Hänsyn har inte tagits till klämmornas polaritet. GÖR SÅ HÄR: Anslut klämmorna korrekt (se steg 4.1 – punkt 2 – Anslutning till batteriet).

LED display	Ljudsignal varning	LED och ljudsignal beskrivning	Beskrivning/orsak
	((Beep))	Inga lampor lyser Inget pip ljud	Batteriet är slut eller dålig anslutning (1) Smartkabeln är inte korrekt ansluten till boostern ELLER (2) Startbatteriet är överurladdat. GÖR SÅ HÄR: Kontrollera först anslutningen mellan smartkabel och booster. Kontrollera sedan boosterns batteristatus.
	((Beep))	1 röd LED, fast sken Snabbt pipande	Kortslutningsskydd (1) Det finns en kortslutning på klämmorna ELLER (2) Det finns en kortslutning på bilbatteriet. GÖR SÅ HÄR: Kontrollera först att klämmorna är korrekt anslutna. Kontrollera därefter bilbatteriet och byt ut det.
	((Beep)) - - -	Röd och grön LED, fast sken Ett pip per sekund	Temperaturskydd Boostern har automatiskt växlat till temperaturskyddsläge. GÖR SÅ HÄR: Låt boostern svalna innan du överväger något nytt försök.











Elprodukter ska inte kasseras tillsammans med hushållsprodukter. Begagnade elprodukter ska samlas in separat och kasseras på insamlingsställen för detta ändamål. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.

TR - Türkçe - Kullanım talimatları

Güçlendiriciyi; satın aldıktan hemen sonra, her kullanım sonrasında, 30 günde bir veya şarj seviyesi %85'in altına düştüğünde hem dahili akünün şarjının dolu durumda olması hem de akü ömrünün uzun olması için şarj edin.

1. DİKKAT - GÜVENLİK TALİMATLARI

	Kullanmadan önce talimatları okuyun. Bu talimatları daha sonra referans olarak kullanmak için saklayın. Bu kılavuz, cihazın güvenli ve etkili bir şekilde nasıl kullanılacağını açıklamaktadır. Lütfen bu talimatları ve güvenlik kılavuzunu dikkatlice okuyun ve uygulayın. Aksi takdirde ciddi yaralanmalar veya ölüm meydana gelebilir.
	Akünün, aracın ve kullanılan herhangi bir ekipmanın tüm talimatlarını okuyun, anlayın ve uygulayın. Akü ve motor üzerindeki uyarı işaretlerini inceleyin.
	Yağmur, kar, nem veya toza maruz bırakmayın.
	UYARI: Patlayıcı gaz barındırır. Alev ve kıvılcımlardan uzak tutun. Şarj veya kullanım sırasında yeterli havalandırma sağlayın.
	Elektrik çarpma tehlikesi.
	Yangın tehlikesi.
	Zararlı madde tehlikesi.
	Güvenlik gözlükleri dahil, vücudun tamamını koruyan koruyucu giysiler giyin.

- 1.1 Çocukların ulaşamayacakları bir yerde saklayın.
- 1.2 Cihaz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetleri düşük olan veya cihazla ilgili deneyim ve bilgisi eksik olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, gözetim altında olmadıkça ya da kendilerine talimat verilmedikçe kullanılmamalıdır.
- 1.3 Çocukların cihazla oynamalarına dikkat edilmelidir.
- 1.4 Şarj edilemeyen akülerle kullanmayın.
- 1.5 Sıvılardan uzakta, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde kullanın.
- 1.6 Yalnızca üretici tarafından önerilen eklentileri kullanın.
- 1.7 Giriş veya çıkış kabloları hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- 1.8 Servis veya onarım gerektiğinde cihazı açmayın ya da parçalarına ayırmayın, yetkili bir servis personeline götürün.
- 1.9 Cihaz, sert bir darbe almış, düşmüş veya başka şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın.
- 1.10 Cihazın içine parmaklarınızı veya ellerinizi sokmayın.
- 1.11 Cihazı kullanırken asla akünün üzerine koymayın.
- 1.12 Hasarlı bir aküyü çalıştırmaya çalışmayın.
- 1.13 Donmuş bir aküyü asla çalıştırmayın. Cihazın dahili aküsünün donmasına izin vermeyin.
- 1.14 Cihazı asla kısa devre yapmış bir aküye veya marş motoruna bağlamayın.
- 1.15 Dahili aküleri şarj ederken aracı takviye ile çalıştırmak için güçlendiriciyi kullanmayın.
- 1.16 Takı ve mücevherlerden uzak tutun. Kurşun-asit aküyü kullanırken yüzük, bilezik, kolye ve saat gibi kişisel metal takıları çıkarın. Kurşun-asit aküler, parmağınızdaki yüzüğü ve benzeri

parçaları metale lehimleyerek ciddi yanıklar oluşturabilecek kadar yüksek bir kısa devre akımı üretebilir.

- 1.17 Alet edevattan uzak tutun. Akünün üzerine metal bir alet düşürmemeye çok dikkat edin. Aksi takdirde akü veya diğer elektrikli parçalarda kıvılcım veya kısa devre olabilir ve bu da patlamaya neden olabilir.
- 1.18 Kelepçelerin birbirine veya aynı metal parçasına temas etmesine asla izin vermeyin.
- 1.19 Kurşun-asit akünün yakınında çalışırken acil bir durumda yardım etmesi için yanınızda birinin olmasına dikkat edin.
- 1.20 Akü asidi cildinize veya giysinize temas ederse bu bölgeyi derhal en az 30 dakika süreyle bol suyla yıkayın. Asit gözünüze temas ederse gözlerinizi en az 10 dakika bol suyla yıkayın ve hemen doktora başvurun.
- 1.21 Akü asidini yanlışlıkla yutarsanız geri kusmayın. Derhal doktora başvurun.
- 1.22 Araç kullanım kılavuzuna bakarak akü voltajını belirleyin ve cihazın çıkış voltajının doğru olduğundan emin olun.
- 1.23 Kaput, kapı ve hareketli veya sıcak motor parçalarının zarar görme riskini azaltmak için çıkış kablolarını düzgün takın. İşlemi başlatan atlamalar sırasında kaputun kapatılması gerekiyorsa kaputun, akü kelepçelerinin metal kısmına temas etmemesine ya da kablolonun yalıtımını kesmemesine dikkat edin.
- 1.24 İlk olarak şasiye bağlı olmayan akü kutup başı bağlanmalıdır. Diğer bağlantı da akü ve yakıt hattından uzaktaki şasiye yapılmalıdır.
- 1.25 Temizlik ve bakım için talimatlara bakın.
- 1.26 Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 1.27 Cihaz, yalnızca cihazın üzerindeki işarete karşılık gelen güvenli ekstra düşük voltajda beslenmelidir.
- 1.28 Bu üründe bir lityum akü vardır. Yangın durumunda, yardım istemek için lütfen acil servise iletişime geçin. Yangını söndürmek için özel bir söndürücü kullanabilirsiniz. Başka seçenek yoksa su kullanın. Sıcak veya yanan bir cihazı kaldırmaya veya taşımaya asla çalışmayın, aksi takdirde yaralanabilirsiniz.

2. GENEL BİLGİLER

2.1 Tanım

1. Ekran düğmesi
2. LCD ekran
3. Akıllı kablo için çıkış soketi
4. LED ışığı
5. Şarj için USB-C giriş soketi
6. USB çıkış bağlantı noktası 5 V - 2,4 A
7. USB çıkış bağlantı noktası 5 V - 3 A
8. Kablosuz şarj için ped
9. Akü kelepçeli akıllı kablo



Gösterilmeyen:

Tip C / USB kablosu ve seyahat çantası

3. DAHİLİ AKÜ

3.1 Şarj seviyesi

Dahili akü seviyesinin kontrol edilmesi:

Ekran düğmesine basın. LCD ekran, akünün şarj yüzdesini gösterecektir. Tamamen şarj edilmiş bir dahili akü %100 olarak okunur. Ekran %85'in altında olduğunu gösteriyorsa dahili aküyü şarj edin.

3.2 Dahili akü şarj oluyor

Üniteyi kullandıktan sonra mümkün olan en kısa sürede şarj edin. Akünün şarjını asla tam bitirmeyin. Güçlendiriciyi hızlı şarj etmek için 2 A USB şarj aleti (kutuya dahil değil) veya 2 A USB şarj bağlantısı kullanın. 2 A altında bir şarj aleti kullanmak şarj süresini uzatır.

1. Şarj kablosunun USB-C ucunu giriş bağlantı noktasına takın. Ardından, şarj kablosunun USB ucunu şarj aletinin USB girişine takın.
2. Şarj aletini AC veya DC olan bir prize takın.
3. LCD ekran yanar; basamak yanıp sönmeye başlar ve şarjın başladığını gösteren "IN" gösterir.
4. 5 V DC, 2 A şarj girişini kullanarak, güçlendirici yaklaşık şu kadar süre içinde tam olarak şarj olacaktır:
SL472: 2,5-4 saat
SL473: 3-5 saat
SL474: 7-8 saat
5. Ünite tamamen şarj olduğunda, ekranda "100%" gösterilir.
6. Akü tamamen şarj olduğunda, şarj aletini prizden çekin ve ardından şarj kablosunu şarj aletinden ve üniteden çıkarın.

4. LED IŞIĞI KULLANMA

1. Ekran düğmesine basın.
2. Ekran düğmesini 3 saniye basılı tutun.
3. LED ışığı yandığında (sabit yanma), aşağıdaki modlar arasında geçiş yapmak için ekran düğmesine basın ve bırakın:
 - SOS sinyali için flaş;
 - Elektronik flaş modunda flaş
4. LED ışığı kullanmayı bitirdiğinizde, ışık sönene kadar ekran düğmesine basın.
5. Ürünü her kullanımdan sonra şarj edin.

5. BİR MOBİL CİHAZI ŞARJ ETME

5.1 USB bağlantı noktalarıyla şarj etme

Güçlendirici iki USB bağlantı noktası içerir. Biri 5 V DC'de 2,4 A'ya kadar sağlar; diğeri ise 3 A'da 5 V, 2 A'da 9 V veya 1,5 A'da 12 V sağlayan Hızlı Şarj 3.0'dır.

1. Uygun şarj gücü özellikleri için mobil cihazınızın üreticisine danışın. Bir mobil cihaz kablosunu uygun USB bağlantı noktasına bağlayın.
2. Ekran düğmesine basın. Şarj işlemi otomatik olarak başlamalıdır. Ekran, hangi bağlantı noktasının kullanımda olduğunu gösterecektir.
3. Şarj süresi, mobil cihazın akü boyutuna ve kullanılan şarj bağlantı noktasına göre değişir. NOT : Çoğu cihaz, her iki USB bağlantı noktasıyla da şarj olur, ancak daha yavaş şarj olabilir.
4. USB girişini kullanmayı bitirdiğinizde, şarj kablosunu önce mobil cihazınızdan, ardından üniteden çıkarın. Ünite otomatik olarak KAPALI konuma geçer.
5. Ürünü her kullanımdan sonra şarj edin.

NOT: Herhangi bir USB aygıtı bağlı değilse USB bağlantılarına giden güç 30 saniye sonra otomatik olarak sonlanır.

5.2 Kablosuz şarj etme

Kablosuz şarj pedi, uyumlu mobil cihazlarınızı hızla şarj etmek için 10 W güç sağlar.

Cihazınızın kablosuz şarjı desteklediğinden emin olmak için mobil cihazınızın üreticisine danışın. Uyumlu cihazı yüzü yukarı bakacak şekilde şarj pedinin üzerine yerleştirin.

1. Ekran düğmesine basın.
2. Şarj işlemi otomatik olarak başlamalıdır. Ekranda bir sembol belirir.
3. Şarj işlemi bittiğinde mobil cihazınızı çıkarın.
4. Ürünü her kullanımdan sonra şarj edin.



6. ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

6.1 Bir aracı çalıştırmak için

ÖNEMLİ:

- Cihaza takılmış bir akü olmadan güçlendirici kullanmak, aracın elektrik devresine zarar verir.
- Yalnızca 12 V kurşun-asit akü sistemli bir aracı takviye ile çalıştırma yöntemiyle çalıştırın.

- Takviye ile çalıştırma işlevi için yalnızca ürünle birlikte verilen akıllı kabloyu kullanın.

NOT: Takviye ile çalıştırma özelliği için dahili akünün en az %75 şarjı olması gerekir.

Güçlendiriciyi kullanmadan önce marş ve bütün elektrikli aletleri (ısıtıcı, ışıklandırma...) KAPATIN. DC kablolarını fan pervaneleri, kayışlar, kasnaklar ve diğer hareketli parçalardan uzak tutun.

1. Güçlendirici bağlantısı - Bekleme modu

Akü kelepçeli akıllı kabloyu güçlendiricinin çıkış soketine takın. Akıllı kablo üzerinde yanan yeşil LED, güçlendiricinin "Takviye ile Çalıştırma Bekleme modunda" olduğunu gösterir.

2. Akü bağlantısı

Önce eksi kutbun şasiye bağlı/topraklanmış olup olmadığını kontrol edin. Değilse satıcınızla iletişime geçin.

Kırmızı kelepçeyi (+) akünün artı kutbuna (+) bağlayın, ardından siyah kelepçeyi (-) aracın topraklama iskeletine/şasisine (çerçeve veya motor bloğunun ağır bir metal parçası) bağlayın. (Karbüratöre veya yakıt borusuna bağlamayın).

3. Takviye ile Çalıştırma modu

Akıllı kablo üzerindeki yeşil LED sabit yeşile döner, bu da güçlendiricinin "Takviye ile Çalıştırma moduna hazır" olduğu anlamına gelir.

NOT: Aracın aküsü fazlasıyla boşalmışsa güçlendiriciden çekilen ilk akım akıllı kabloda kısa devre korumasını etkinleştirebilir. Sorun çözüldüğü anda akıllı kablo otomatik olarak sıfırlanır.

4. Motoru çalıştırın

Motora maksimum 3 saniye marş verin ve ikinci denemeden önce en az 1 dakika bekleyin.

5. Çıkış kablosunu çıkarın

Motor çalıştıktan sonra, akü kelepçelerini güçlendirici soketinden çıkarın.

6. Bağlantının sökülmesi

Önce siyah kelepçeyi (-) ve ardından kırmızı kelepçeyi (+) ayırın.

7. Yeniden şarj etme

Üniteyi mümkün olan en kısa sürede yeniden şarj edin.

6.2 Çalıştırırken

Bir motoru çalıştırmak için güçlendirici kullanırken, 3 saniyeden fazla marşa basmayın ve ikinci bir denemeden önce en az 1 dakika bekleyin.

Araç ikinci denemede çalışmazsa yeşil (sabit) LED yanıyor mu diye akıllı kabloyu kontrol edin. Bip sesi duyarsanız veya bir LED yanıp sönerse Sorun Giderme bölümüne bakın.

NOT: Soğuk hava, güçlendiricinin lityum aküsünün performansını etkileyebilir. Yalnızca bir tık sesi duyuyorsanız ve motor çalışmıyorsa aşağıdakileri deneyin:

Güçlendirici araç aküsüne bağlıyken ve akıllı kablodaki yeşil LED sürekli yanarken, tüm ışıkları ve elektrikli aksesuarları bir dakikalığına açın. Böylece, güçlendiriciden akım çekilir ve akü ısınır. Şimdi marşa basmayı deneyin. Dönmezse prosedürü tekrarlayın. Aşırı soğuk havalarda motor çalıştırılmadan önce akünün iki veya üç defa ısınması gerekebilir.

ÖNEMLİ: Aracı art arda üç defadan fazla takviye ile çalıştırma modunda çalıştırmayı DENEMEYİN. Araç üç defa denemenize rağmen çalışmazsa bir servis yetkilisine danışın.

7. BAKIM VE DEPOLAMA

Ürünün fişini çıkardıktan sonra, akü kelepçelerindeki, kablolarındaki ve dış kasasındaki tüm korozif akü kimyasallarını ve diğer kir ve yağları temizlemek için kuru bir bez kullanın.

Saklamadan önce aküyü tam olarak şarj edin. Çok sık kullanmıyorsanız akünün tamamen boşalmasını önlemek için en az ayda bir şarj edin.

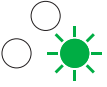

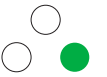

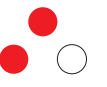

Üniteyi yaklaşık -10°C ve +45°C arasında bir sıcaklıkta saklayın, böylece nem ve rutubetten korunmuş olursunuz.




8. SORUN GİDERME

8.1 Güçlendirici

Sorun	Çözüm
Güçlendiricinin ekranı açılmaz.	Ünitenin şarj olduğundan emin olun. Sıfırlamak için bir güç kaynağına bağlayın. Ekrana bastığımızdan emin olun.
Termometre sembolü yanıp sönüyor.	Ürün aşırı sıcak veya aşırı soğuk. Durum düzeltildiğinde termometre simgesi kaybolacaktır.
Güçlendirici şarj olmuyor.	Güç kaynağının etkin olduğundan emin olun. Şarj kablosunun iyi bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
Güçlendirici açılıyor ancak aracımı takviye ile çalıştırmıyor.	Bağlantıları kontrol edin.
	Güçlendiricinin şarjının en az %50 seviyesinde olup olmadığına bakın.
	Aracı art arda üç defadan fazla takviye ile çalıştırma modunda çalıştırmayı denemeyin. Araç hala çalışmıyorsa uzman bir servis yetkilisine danışın.
	Kablodaki kırmızı/yeşil LED'i kontrol edin ve sorunu aşağıdaki tabloda kontrol edin.

8.2 Akıllı kablo LED'i ve alarm davranışı

LED ekran	Zil uyarısı	LED ve zil açıklaması	Tanım / sebep
		Yeşil LED yanıp sönüyor Bip sesi yok	Bekleme modu Kablo güçlendiriciye doğru şekilde bağlanmış ancak akü bağlı değil. YAPILACAKLAR: Güçlendiriciyi araç aküsüne bağlayın.
		Yeşil LED sabit Bip sesi yok	Hatalı yüksek voltaj tespiti "Sahte" yüksek akü voltajı algılandı, ancak ters şarj koruması devreye girmedi. YAPILACAKLAR: Aracı takviye ile çalıştırmak için anahtarı çevirin.
		2 Kırmızı LED sabit Hızlı bip sesi	Ters kutup koruması Kelepçe polaritesine uyulmamıştır. YAPILACAKLAR: Kelepçeleri doğru şekilde bağlayın (bkz. adım 4.1 - nokta 2 - Aküye bağlantı).

LED ekran	Zil uyarısı	LED ve zil açıklaması	Tanım / sebep
	((Beep))	Işık/LED yok Bip sesi yok	Akü tükenmiş veya bağlantısı zayıf (1) akıllı kablo güçlendiriciye doğru şekilde bağlanmamış VEYA (2) Takviye akü fazla kullanılmış. YAPILACAKLAR: İlk olarak, akıllı kablo ile güçlendirici arasındaki bağlantıyı kontrol edin. Ardından güçlendiricinin akü durumunu kontrol edin.
	((Beep))	1 Kırmızı LED sabit Hızlı bip sesi	Kısa devre koruması (1) Kelepçelerde kısa devre var VEYA (2) Araba aküsü kısa devre yapmış. YAPILACAKLAR: İlk olarak, kelepçe bağlantısını kontrol edin. Ardından araç aküsünü kontrol edin ve değiştirin.
	((Beep)) - - -	Kırmızı ve yeşil LED sabit Saniyede bir bip sesi	Hararet koruması Güçlendirici otomatik olarak sıcaklık koruma moduna geçmiştir. YAPILACAKLAR: Herhangi bir yeni girişimi düşünmeden önce güçlendiricinin soğumasını bekleyin.



Elektrikli ürünler, ev eşyalarıyla birlikte bertaraf edilmemelidir. Kullanılan elektrikli ürünler ayrıca toplanmalı ve bu amaçla sağlanmış olan toplama noktalarına atılmalıdır. Geri dönüşürme konusunda tavsiye almak için yerel yetkililerle veya satıcınızla görüşün.



Schumacher Europe:
Z.I. Rue de la Baronnerie, 3 - 4920 Harzé - Belgium
+32 4 388 20 17

    @schumacherboosters



www.schumachereurope.com